

**BYCHOWO**  
KABEL  
60% TANIEJ!  
80-748 GDAŃSK  
ul. Chmielna 74/76  
tel./fax 0-58/ 31 78 23  
84-230 RUMIA  
ul. Zakopiańska 19  
tel./fax 0-58/ 71 00 10  
**HURTOWNIA**  
KABLI I OSPRZĘTU



TYGODNIK

# KURIER

WIDZYŃSKI

**ŻELIWO**  
- opaski, nawiertki  
- hydranty, skrzynki  
- zasuwki, wiazy  
**Firma Handlowa**  
**bat**  
Sierakowice, tel. 816-338,  
816-936  
Gd. Kokoszki, tel. 41-20-56  
www. bat  
ul. Comeniana 1 (Sokoła Drzew)  
53 1500

ROK IV • NR 27/157 • KWIDZYN • tel. 30-59, 22-64 • 7.07.1994 r. • ISSN 1232-0099 • CENA 4 500 zł

## "WOJNA" NA TRASIE KWIDZYN - PRABUTY KOLEJNA ŚMIERĆ NA DRODZE

Była godz. 23.45, gdy kierujący Fiatem 126p Jakub G. stracił panowanie nad samochodem i uderzył w drzewo. Razem z kierowcą było ich czterech. Jakub G. ma tylko 18 lat. Niedawno dostał dokument, który dawał mu prawo prowadzenia samochodu. Jego kolega siedzący na przednim siedzeniu, mający również 18 lat, zginął. Pozostali to również młodzi ludzie. Paweł K. i Mirosław Sz. doznali obrażeń ciała. Obrażen doznał również kierowca.

To już nie pierwszy wypadek na trasie Kwidzyn - Prabuty. Rozgrywająca się na tej trasie "wojna" zbiera swoje żniwo już kolejny rok. Wbrew pozorom to nie wino jest drogą, ale kierowców, którzy zjadają się nie dostrzegając niebezpieczeństwa. Wypadek, który miał miejsce 25 czerwca był również tragiczny jak ostatnie. Płotka krążąca w naszym mieście mówiła, że kierowca był pijany. Ołóż jak na razie nie znajdujemy ona pokrycia w faktach. Jak poinformował nas prokurator rejonowy Mirosław Andrykowski, szczegółowo badane są okoliczności wypadku. Stwierdzono m.in., że rozbiti samochód posiada uszkodzenia po obu stronach, co mogłoby sugerować, że samochód nie od razu uderzył w drzewo. W celu potwierdzenia lub odrzucenia domniemania, że kierowca był nietrzeźwy, pobrano od niego krew do badania. Krew pobrano także pasażerom oraz niezłajemu już Grzegorzowi K. Na razie kierowcy Fiata 126p zabrano prawo jazdy oraz w stosunku do niego Prokuratura Rejonowa wydała już postanowienie o przedstawieniu mu zarzutów.

cd. str. 2

## BANDYCKI NAPAD W WANDOWIE

GANGSTERZY NA MOTOCYKLU ZRABOWALI 68 MLN ZŁOTYCH

Napadu dokonano w samo południe. Do miejscowości Wandowo (gm. Gardaja) dotarło dwóch mężczyzn na motocyklu. Podjechali do Banku Spółdzielczego 27 czerwca i punktalnie o godz. 12.00 wtargnęli do pomieszczeń bankowych. Jeden ze sprawców był ubrojonym. Kasał kasjerce potoczył się na podłogę, grożąc użyciem broni. Drugi ze sprawców wbrał w tym czasie pieniądze. Następnie ze zrabowaną gotówką w kwocie 68 milionów złotych odjechali motocyklem marki MZ (ETZ-250). Zbiornik paliwa motocykla był koloru zielonego. Policjanci zjawili się po 10 minutach. Podczas napadu padł jeden strażak. Sprawcy, wchodząc do budynku, prawdopodobnie zupełnie przypadkowo wystrzelili z broni w podłogę. W pościg za

bandytami ruszyli jako pierwsi policjanci z KRP w Kwidzynie. Dokonano blokady dróg w rejonie napadu. Policja dołatała ustalił rysopisy sprawców. Oto one:  
**Pierwszy ze sprawców** - wiek z wyglądu ok. 25-30 lat, wzrost 175-180 cm, krępego budowy ciała, sylwetka wysportowana, włosy koloru ciemnego, faliste, czasane do tyłu, średniej długości, twarz okrągła pucotowała, posiadał brodę koloru ciemnego okalającą twarz; ubrany był w koszulkę typu "polo" koloru niebieskiego, kołnierzyk zapinany na guziki, spodnie ciemne.  
**Drugi ze sprawców** - wiek ok. 24-26 lat, wzrost ok. 170 cm, szczupłej budowy ciała, włosy ciemny blond, długie - ok. 10 cm z grzywką częściowo spadającą na czoło, twarz młodzieńcza,

może posiadać jeszcze wąsik; ubrany w koszulkę z krótkim rękawem koloru czarnego. W celu ujęcia sprawców tego napadu powołana została - jak nas poinformował z-ca Komendanta Rejonowego Policji w Kwidzynie, nadkomisarz Henryk Wesolowski - specjalna grupa operacyjno-dochodzeniowa. Policja zwraca się do wszystkich z prośbą o przekazywanie informacji w sprawie napadu do KRP w Kwidzynie, tel. 26-11 lub do Komendy Wojewódzkiej w Elblągu, tel. 32-93-33 lub też do najbliższej jednostki Policji, tel. 997. Policja zapewni całkowitą dyskrecję, a Bank Spółdzielczy za informacje, które przyczynią się do ujęcia bandytów - nagrodę pieniężną.

J. K.

**SYNAK**  
MEBLE  
KWIDZYN  
JAK WISIA W KORZENIEWIE PLYNIE  
TAK I NAS NAJWIĘKSZY WYBÓR W KWIDZYNIE  
MEBLE ŚYDIARZYCH, DOKOŁOJYCH,  
KUCHENNYCH Wszystkich WYMIENIYCH  
A NA DODATEK W CENACH I DATACH  
ZNAKOMITYCH  
ul. Toruńska 36, tel. 32-88 wew. 26  
Czynny w godz. 10.00-18.00, sobota 10.00-14.00

**SAT - SERWIS**  
Kwidzyn, ul. Piłsudskiego tel. 19-19  
ANJENY SATELITARNE  
SPRZET AUDIO VIDEO  
AKCESORIA, MONTAŻ, SERWIS  
DEKODERY PROGRAMÓW "SKY"  
RATY BEZ PORĘCZYCIELI

**PRODUCENT OKIEN PCV** (cena od 1.8 mln/m<sup>2</sup>)  
➤ OKNA DACHOWE od 2,6 mln / szt.  
➤ FOLIA DACHOWA - 27,5 tys. / m<sup>2</sup>  
➤ GAZOBETON - supovox - 23,6 tys. / szt. z dostawą  
P.P.H.U. **DOMEX** MALBORK (PIASKI) tel. 36-06 wew. 25  
ul. Saperów 13

**Zakład Szkolenia Kursowego**  
Kwidzyn, ul. Grunwaldzka 23, tel. 40-21  
Zaprasza na kurs **laborantka samochodowego**  
Rozpoczęcie kursu 4.07.94 r. godz. 16.00,  
zakończenie kursu 20.08.94 r.  
Zgłoszenia kierowców do siedziby ZSK Kwidzyn.

SKIERUJ SWOJE KROKI  
DO NOWEJ DRUKARNI OFFSETOWEJ  
● BŁYSKAWICZNY TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA  
● NISKIE CENY  
● PROFESJONALNY SKŁAD KOMPUTEROWY  
● MIŁY PERSONEL  
KOLOROWE KSERO  
Kwidzyn, ul. 3 Maja 6, tel. 22-27

**KRAJOBRAZ  
PO WYBORACH  
SESJE INAUGURACYJNE  
MIASTO I GMINA - KONTYNUACJA**  
czytaj str. 5

**XIII OGÓLNOPOLSKA  
PIELGRZYMKA RZEMIOSŁA**

**PUPH TOS S.C.**  
82-500 KWIDZYN, ul. Lotnicza 5  
tel. 29-64, 25-61  
fax 44-01  
**ZAPRASZAMY!**

Rzemieśnicy  
z Kwidzyna  
na Jasnej  
Górze  
czytaj str. 8

**POSZUKIWANY**  
  
PORTRET PAMIĘCIOWY JEDNEGO ZE SPRAWCÓW NAPADU W WANDOWIE

**MSP MEBLOS**  
zaprasza do zakupów  
w pawilonach handlowych  
przy ul. Hallera 22 i Grunwaldzkiej 9  
**W miesiącach lipiec i sierpień  
sprzedaj wyrobów własnych  
z dodatkowymi talonami  
wartościowymi.**

**ib INTERBIURO**  
Wszystko dla biura  
82-500 Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 46, tel. 22-75  
OFERUJE:  
Maszyny do pisania, liczenia  
Zliczarki banknotów  
Kasy sklepowe  
Wagi sklepowe  
Kserokopiarki nowe i po regeneracji  
Telefaxy, telefony  
Metkownice  
Gilotyny  
Wagi listowe  
Niszczarki  
**MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE:**  
Taśmy barwiące 13/16 mm  
Kasety barwiące pisania  
Kasety barwiące do drukarek  
Kasety korekcyjne  
Rolki barwiące  
Tonery do kserokopiarek  
Watki olejowe  
Bebny  
Papier do ksero i drukarek  
Papier do kalkulatorów i kas,  
Papier do metkownic,  
Meble biurowe i ramiona pod monitory  
Ceny konkurencyjne!  
Doradztwo - instruktaż - konserwacja - serwis

**KREDYTY RATALNE**  
**BS**  
**BANK SPÓŁDZIELCZY W KWIDZYNIE**

# "WOJNA" NA TRASIE KWIDZYN - PRABUTY

dok. ze str. 1

Jak już wspomnieliśmy, nie pierwszy to wypadek na tej drodze. Zwykle obserwujemy zmagania wojenne na całym świecie. Bultwersują nas podane liczby zabitych i rannych w różnych zakątkach świata. Gdyby

jednak policzyć zabitych i rannych tylko w naszym rejonie, to doszłoby do przerażającego wniosku, że nasza "wojna" jest równie niebezpieczna. Problem w tym, że jej nie dostrzegamy lub nie chcemy dostrzegać.

J.K.

## NA TURYSTYCZNYM SZLAKU SOSNA W CHMURACH

Wielu kwidzyńskich spędza urlop nad Jeziorkiem w Siemianach k. Itawy. W tej miejscowości, wścisłość Różek różnie odzyska, ponad 30 metrów sosna - okazały pomnik przyrody. Sosna, która według legendy rosta na granicy dwóch gospodarstw i dlatego nie została

ścięta, ma 32 m wysokości, a obwód jej pnia wynosi ponad 320 cm. Wiek sosny szacowany jest na ponad 300 lat.

Zachęcamy wszystkich urlopowików do zobaczenia tego unikatowego pomnika przyrody - sosny z "głową" w chmurach.

cia

## CEMENTARZE W POKRYWACH

Na terenie gminy Ryjewo jest 11 cmentarzy ewangelickich, wśród nich jeden - rzadko spotykany - cmentarz menioniów. Menioni - 2. pochodzenia z większości Holendrów czy Niemców (jak ich najczęściej nazywano) - zostali sprowadzeni nie Żuławy i Powiśle w XVII w. za panowania króla Frydryka II. Wcześniej sprowadzani byli na ten teren przez królów polskich. Dla menioniów pracą była posłaniecstwo. Gmina menionicka w Ryjewie liczyła ponad 600 osób.

Obecnie cmentarze ewangelickie, w tym cmentarz menioniów, wyglądają załóżnie - porośnięte chwastami, krzakami i zielskami.

Decyzją władz gminy Ryjewo wkrótce ich stan zmieni się na lepsze. Bezrobotni, których w gminie Ryjewo nie brakuje, oczyszczą cmentarze w ramach robót publicznych.

Dobrze by było, aby za przykładem Ryjewo poszły władze kwidzyńskie. W naszym mieście, także nie brakuje zaniedbanych, ciagle dewastowanych cmentarzy, a także bezrobotnych.

Jak wyglądają cmentarze ewangelickie przy ul. Piastowskiej, Furmańskiej, jak wygląda miejsce po żydowskim kirkucie przy ul. Kościuszki, jak wygląda cmentarz prawosławny przy ul. Południowej? - gorzej niż źle. Czy był tam ktoś z odpowiedzialnych za porządek w naszym mieście?

cia

## "ŻYCIE W WODZIE I NAD WODĄ"

Nie będzie to - wbrew pozorom - rzecz o faunie i florze naszych rzek, jezior i morza. "Życie w wodzie i nad wodą" to tytuł konkursu organizowanego cyklicznie przez Przedszkole Nr 3 w Kwidzynie. Został właśnie rozstrzygnięty już drugi konkurs. 20 czerwca odbyło się uroczyste otwarcie wystawy aż 66 prac z kwidzyńskiego przedszkola. Uroczystego otwarcia dokonała przedstawicielka Delegatury Zamiejscowej mgr Danuta Woronowicz. Wszystkie prace zostały nagrodzone, a nagrody rozdzielono 5-osobowej jury. Nagrody ufundowała Rada Przedszkola. Dodatkowe wystawiane były prace z kota plaściycznego prowadzonego przy Przedszkolu Nr 3 przez panią Wandę Bojarczyk.

W konkursie I miejsce zajęły dwie prace: Doroty Domowicz (Przedszkole Nr 1) i Michała

Andrycha (Przedszkole Nr 3), miejsce II również dwie prace: Marianny Walickiej (Przedszkole Nr 7) oraz praca wspólna Magdy Majewskiej i Digi Jęwigiejuk (Przedszkole Nr 8). Na III miejscu znalazły się również dwie prace nagrodzone: Dominika Plewińska (Przedszkole Nr 1) i Natalia Fiszka (Przedszkole Nr 6). Wyłoniono także 24 prace, a na miejscu pozostałych 36 prac dostali nagrody pocieszenia.

Jak już wspomnieliśmy, prac było dużo, a w konkursie udział wzięły przedszkolanki nr 1, 3, 6, 7, 8 i 9. Prace dzieł, które udatę nam się obejrzeć, rzeczywiście mogły zaskakiwać dojrzałością i wdziękiem, że nauczyłyce spory pracy wkładając w odkrywanie i kształtowanie u dzieci zdolności artystycznych, a już szczególnie w tak trudnej dziedzinie, jaką jest plastyka.

J.K.

# WYSOKIE LOTY MODELARZY

Modelarze z Klubu Modelarstwa Lotniczego i Kosmicznego Aeroklubu Grudziądz przy Miejskim Zakładzie Budowlanym prowadzonym przez reprezentanta Polski, uczestnika krajowych i zagranicznych zawodów, MACIEJA CZAJKĘ, odnieśli na zakończeniu w połowie czerwca Mistrzostw Polski Modelarzy Juniorów w Lisich Kątach k. Grudziądza znaczne sukcesy.

Modelarze z Klubu Modelarstwa Lotniczego i Kosmicznego Aeroklubu Grudziądz przy Miejskim Zakładzie Budowlanym prowadzonym przez reprezentanta Polski, uczestnika krajowych i zagranicznych zawodów, MACIEJA CZAJKĘ, odnieśli na zakończeniu w połowie czerwca Mistrzostw Polski Modelarzy Juniorów w Lisich Kątach k. Grudziądza znaczne sukcesy.

Być może kwidzyńscy juniorzy zechcą w tych mistrzostwach zmierzyć swe siły z seniorami, gdyż taką możliwość przewiduje regulamin zawodów. M. Czajka w rozmowie z nami podkreślał znaczną pomoc, jaką otrzymali reprezentanci Polski z Kwidzyna w przygotowaniu się do mistrzostw świata - od władz samorządowych.

## BRAWO MATURZYŚCI!

W tym roku po raz pierwszy w województwie ełbińskim został zorganizowany przez Województwo Ośrodek Metodyczny konkurs na najlepszą pracę maturalną z języka polskiego. Inicjatorką konkursu była pani Zofia Ostrowska - doradca metodyczny języka polskiego Ośrodka, a współorganizatorem ełbińskie Kuratorium Oświaty.

W kategorii czołowa w województwie ełbińskim została wyłoniona praca z języka polskiego, którą przygotowała matura p. Elżbieta Margulewicz.

W kategorii czołowa w województwie ełbińskim została wyłoniona praca z języka polskiego, którą przygotowała matura p. Elżbieta Margulewicz.

## OSTRZYGLI DZIECI

Jak już informowaliśmy, Cech Rzemiosł Różnych w Kwidzynie objął patronatem Przedszkole Integracyjne znajdujące się przy ul. Kościuszki. Rzemieśnicy zobowiązali się w miarę swoich możliwości wspierać przedszkole.

W ramach patronatu Cech Rzemiosł Różnych w Kwidzynie objął patronatem Przedszkole Integracyjne znajdujące się przy ul. Kościuszki. Rzemieśnicy zobowiązali się w miarę swoich możliwości wspierać przedszkole.

Integracyjne to placówka nietyпова, gdyż oprócz dzieci zdrowych uczęszczał tam również dzieci niepełnosprawne. Pomoc zakładu fryzjerskiego ma być jedną z wielu tego typu akcji.

## ŚWIĘTO W SUSZU

Na plaży miejskiej w Suszu obchodzono już po raz szósty Dni Susza. Odbyło się wiele imprez rekreacyjno-sportowych i kulturalnych. Wszystkie imprezy cieszyły się sporym zainteresowaniem suskiej publiczności.

Oto wyniki:  
1. Krzysztof Sadkowiński  
2. Marcin Dankowski  
3. Przemysław Furmański  
4. Patryk Kuskowski  
5. Adam Niemkiewicz

Mece były zaciekłe i emocjonujące. Planowo uczestniczył zespół LZS LIPINY. Królom strzelców został napastnik LZS Lipiny, Zaleski, który strzelił 5 bramek. Zawody sędziował J. Stupek.

Wielkim zainteresowaniem cieszył się także konkurs Miss Susza. Zwycięzczynią otrzymała nagrody pieniężne. Oto wyniki:  
Miss Susza - Justyna Sadła kowska  
I wicemiss - Anna Szypulska  
II \* Agnieszka Gawrołek  
III \* Joanna Rupińska

Wielkim zainteresowaniem cieszył się także konkurs Miss Susza. Zwycięzczynią otrzymała nagrody pieniężne. Oto wyniki:  
Miss Susza - Justyna Sadła kowska  
I wicemiss - Anna Szypulska  
II \* Agnieszka Gawrołek  
III \* Joanna Rupińska

Wielkim zainteresowaniem cieszył się także konkurs Miss Susza. Zwycięzczynią otrzymała nagrody pieniężne. Oto wyniki:  
Miss Susza - Justyna Sadła kowska  
I wicemiss - Anna Szypulska  
II \* Agnieszka Gawrołek  
III \* Joanna Rupińska

## TYDZIEŃ W KWIDZYNIE

### KRONIKA POLICYJNA

Naruszyli nietykalność 23 czerwca o godz. 15.00 w Kwidzynie dwaj sprawcy - Zbigniew T. i Mirosław J. naruszyli nietykalność cielesną Anny S. i Iwony S. Obaj sprawcy grozili, że pozabiją swoje ofiary życia.  
Potępnicy pieszy 24 czerwca o godz. 13.40 na ul. Warszawskiej doszło do wypadku samochodowego. Kierującą samochodem Fiat 126p (ELR 55-03) Dorota Z. potrąciła pieszą Katarzynę O. 10-letnia dziewczynka doznała obrażeń ciała.  
Uderzył w drzewo 25 czerwca o godz. 18.40 na terenie starego cmentarza przy ul. Południowej Andrzej S. przebijający na przepustce z Zakładu Karnego w Kwidzynie usiłował zgwałcić Barbarę D. Niedoszły gwałciec został zatrzymany.  
Okradzione Audi 26 czerwca o godz. 7.30 w Kwidzynie przy ul. Wschodniej włamało się do samochodu Audi 80. Skradziono radiotelewizor marki Sharp. Zbigniew W. właściciel pojazdu - ponosił straty wysokości 6 mln zł.  
Próbował odjechać? 26 czerwca Zbigniew G. zawiadomił KRP w Kwidzynie o znalezieniu w jego samochodzie VW Golf zamków w drzwiach i bagażniku. Straty wyniosły 3 mln zł., ale nie zdołano się z nimi do sądu.  
Złapali na gorącym uczynku 27 czerwca o godz. 0.40 Tomasz O. próbował włamać się do sklepu, ale został zatrzymany przez policjantów. Straty wyniosły 400 tys. zł.  
Wypadek w Straszewie 27 czerwca o godz. 19.35 w Straszewie (gm. Ryjewo) doszło do wypadku drogowego. Edmund Z. kierujący Fiatem 126p (ELV 96-36) uderzył w drzewo i doznał obrażeń ciała.  
Utonęła w wannie 28 czerwca z niewyjaśnionych - jak na razie - przyczyn utonęła w wannie, w mieszkaniu przy ul. Kościuszki nieletnia Anna W. Policja bada przyczynę śmierci dziewczynki.  
Włamanie w Trumiejach 29 czerwca dokonano włamania do sklepu spożywczego w Trumiejach (gm. Prabuty). Skradziono alkohole i wyroby mięsne o łącznej wartości 14 mln 300 tys. zł.  
"Disco" włamywacz 29 czerwca Janusz B. przebijający na przepustce z jednostki wojskowej dokonał włamania do baru "Disco" w Korzeniowie. W wyniku podjętych czynności sprawca przestępstwa został zatrzymany i przekazany zandamerii wojskowej.

## URZĄD STANU CYWILNEGO

Urocznia: ogółem urodziło się 25 dzieci; z terenu miasta - 7, z terenu gminy - 3, chłopców - 13, dziewczynki - 12.  
Śluby: zawarło 9 związków małżeńskich; w tej liczbie z terenu miasta - 6, z terenu gminy - 3.  
Zgony: ogółem zmarło 13 osób; z terenu miasta - 9, z terenu gminy - 4.

## STRĄŻ POŻARNA

Palili się śmieci 23 czerwca na wysypisku w Bądkach zapalili się śmieci. Strat nie odnotowano. Wyprowadzona przyczyna pożaru było samozapalenie.  
Spłonął dach 26 czerwca w miejscowości Czarnie Dołne (gm. Gardeja) palił się budynek mieszkalny. Straty wyniosły 150 mln zł. Przyczyną nie ustalono.  
Poszedł z dymem motodnik 27 czerwca w Brachiewie zapalił się las motodnik. Przyczyną było nieostrożne obchodzenie się nieletnich z otwartym ogniem. Straty wyceniono wstępnie na ok. 5 mln zł.  
Podpalono drzewo 27 czerwca ktoś umyślnie podпалиł w Trumiejach (gm. Gardeja) pojedyncze drzewo. Straty wyniosły 1 mln zł.  
Płonące wysypisko 27 czerwca w Suszu przy ul. Leśnej zapaliło się wysypisko. Obyło się bez strat, a przyczyną był prawdopodobnie samozapłon.  
Zapalił się "maluch" 29 czerwca w Podzamczu (gm. Kwidzyn) zapalił się samochód osobowy Fiat 126p. Straty wyniosły 13 mln zł. Przypuszczalnie przyczyną pożaru było zwarcie instalacji elektrycznej przy silniku.

Wszystkim, którzy okazali mi zaufanie i poparli moją kandydaturę serdecznie dziękuję.  
EŁŻBIETA UZARSKA

HANDEL \* ZAMIANA \* OBRÓT  
NIERUCHOMOŚCI  
FIRMA "G&C"  
Spółka z o.o. w Kwidzynie  
ul. Chopina 21, tel./fax 40-32

Redakcja Kuriera Kwidzyńskiego,  
82-500 Kwidzyn,  
ul. Braterstwa Narodów 46  
tel. (0555) 30-59 przyjmuje reklamy  
i ogłoszenia do dziennika  
RZECZPOSPOLITA

HURTOWNIA  
ODZIEŻY  
UŻYWANEJ  
Korzeniewo  
k. Kwidzyna  
ul. Kwidzyńska 20  
tel. 18-04

MTS - Roman Kułakowski  
oferuje  
wynajem autobusów  
oraz naprawę pojazdów mechanicznych  
Kwidzyn, ul. Zielna 2  
tel. 23-71, tix 057645

UŻEŁGI TRANSPORTOWE  
samochodami ciężarowymi marki Kamaz  
(wywożki skrzyniowe z przyczepą, 20-tonowe).  
Elżbieta Kępcowska  
82-500 Kwidzyn  
ul. Owcza 37  
tel. 48-48 (czynny całą dobę)

Wiele osób fałszywie sądzi, że wrodzone wady słuchu przekreślają szansę na powrót do świata dźwięków. Statystyki podają, że około 10% ludzi ma problemy ze słuchem, a część z nich razi się od razu z wadą tego ważnego zmysłu lub z całkowitym jego brakiem. Zdarza się, że rodzice zbyt późno odkrywają ten fakt, choćby przez przedłużający się ponad miarę okres braku mowy. Jednak nawet wtedy sytuacja nie jest beznadziejna.

stopnia, jak i ich rodzice wymagają stałej opieki i konsultacji specjalistycznej. Pedagogiczna i psychologiczna pomoc, a także szkolenie i rehabilitacja wymagają ciągłego kontaktu i czasem proste வழgody życiowe (duża odległość, brak informacji, świadomości, środków) mogą prowadzić do zaprzeczenia

mów nauce, trudności w szkole i niepotrzebnych stresów, które odbierają dziecku poczucie własnej wartości. Była i tak, że rodzice skądą słabe wyniki w nauce karb lenistwa, nieuctwa swego dziecka i powstały konflikt pogłębia tylko przepaść, którą otoczony jest młody człowiek.

Inicjatywa, by sytuację tę zmienił.

W Elblągu powstaje ośrodek rehabilitacji dzieci niesłyszących, mający zapewnić tę lukę w niesieniu pomocy osobom z wadami słuchu. Dzięki Fundacji Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym im. Makli Teresy z Kalkuty, ośrodek ma już siedzibę. Mieści

Elblągu. (Nie mogliśmy nieśledy w porę o tym powiadomić Czytelników, gdyż informacja dotarła do redakcji zbyt późno - z powodu opóźnienia numeru do druku).

Pojawiła się też inna szansa pomocy dzieciom z wadami słuchu. KATOLICKA SZKOŁA PODSTAWOWA im. ŚW. MIKO-

wszystkich, którzy chcieliby pomóc w organizowaniu placówki oraz oczyszczenie rodziców dzieci niesłyszących o kontakt z panią EWĄ SPRAWKĄ z Elbląskiej Rady Konsultacyjnej Osób Niepełnosprawnych (tel. 32-69-35 do godz. 15.00) lub z panem MACIEJEM TOKARCZYKIEM (tel. 34-86-69 wczorajem). Pan Maciej

pełną sprawność. Co prawda zadne upośledzenie fizyczne powinno i nie może eliminować człowieka z życia w społeczeństwie ludzi zdrowych, ale sama osoba niepełnosprawna będzie miała z pomocą łatwiejsze życie jeżeli wadę się ograniczy lub całkowicie skoryguje. Nie wolno się poddać i ograniczyć się do narzekania na zły los i okrutny świat. Zawsze jest szansa na odzyskanie zdrowia, czego dowodzi zarówno powrót do świata dźwięków jak i przeżycie ciężkiej choroby w rodzaju nowotworu na przykład. Życie i praktyka lekarska wskazują na możliwość uratowania nawet pozornie beznadziejnych przypadków, ale jedynie wtedy, kiedy silniawara i wola chorującego w parze z dobrą, specjalistyczną i zyczliwą opieką. Nie ma rzeczy niemożliwych i każdy może mieć szansę, o ile podejmie walkę z chorobą. Prywrócenie człowiekowi możliwości styżenia tak bogatego świata dźwięków jest czymś naprawdę wielkim. Ponieważ za nas należy trudną pracę rozpocząć jak najwcześniej zachęcamy rodziców dzieci z upośledzeniem słuchu do kontaktu z elbląskim ośrodkiem i podjęcia współpracy.

JAW

# UPOŚLEDZENIE SŁUCHU

## ◆ W ELBLĄGU POWSTAJE OŚRODEK REHABILITACJI ◆ DZIECI Z WADAMI SŁUCHU MOŻNA WYLECZYĆ

### Jak najwcześniej

Lekarz otolaryngolog Maciej TOKARCZYK twierdzi, że wykrycie wady słuchu w 3-8 miesiącu życia niemowlęcia daje zwykle dobre rokowania całkowitego wyleczenia. Oczywiście nie jest to proste, trening przy pomocy aparatu słuchowego może jednak pozwolić na naturalne przyswojenie przez dziecko mowy. Ponieważ system nerwowy niemowlęcia jeszcze się kształtuje, można skutecznie ingerować w tak delikatną materię jak zmysły. Ważne jest zatem zbadanie słuchu i w rozpoznaniu anomalii w rozwoju dziecka zanim osiągnie ono wiek, w którym zwykle padają pierwsze słowa.

### Pomoc

Zarówno dzieci z niedosłuchem głębokim i średniego

szans dziecka na funkcjonowanie słuchu, a co za tym idzie - mowy.

Dolad mieszkańcy województwa elbląskiego byli skazani na korzystanie z odległych ośrodków w Gdańsku i Olsztynie.

### Nie tylko zupełna cisza

Wiele dzieci może posiadać tylko nieznaczne ubytki słuchu, ale nie wolno ich lekceważyć. Prowadzi to bowiem do proble-

### Rehabilitacja i poradnictwo

W województwie elbląskim brakowało dotąd placówek, które mogłyby udzielić pomocy dzieciom z niedosłuchem i ich rodzicom. Wykrwano sporo przypadków poważnych wad słuchu (w I półroczu 1994 Wojewódzka Poradnia Laryngologiczna wychyliła 6 przypadków dzieci z rocznika 1992), a opiekę lekarską można było objąć tylko niewielką grupę dzieci z terenu województwa. Obecnie jednak powstała

się będzie w ELBLĄGU przy ul. SAPERÓW 14F.

Pomyślano też o problemach rodziców dzieci niesłyszących i organizowane jest przy Elbląskiej Radzie Konsultacyjnej Osób Niepełnosprawnych koło rodziców dzieci z upośledzeniem słuchu.

Spotkanie założycielskie tegoż koła odbyło się 4 lipca o 16.30 w siedzibie Ośrodka Czytelnictwa Niepełnosprawnych przy ul. Stolecznej 29 w

ŁAJAW ELBLĄGU posiada wolne miejsca w klasie I i II dla dzieci z upośledzeniem słuchu. Szkoła oferuje bezpłatne nauczanie oraz możliwość korzystania z bezpłatnej rehabilitacji.

### Kontakt

Inicjatorzy powstania ośrodka rehabilitacji i koła rodziców dzieci z upośledzeniem słuchu proszą o kontakt osoby mające jakiegokolwiek doświadczenia w rehabilitacji i usprawnianiu dzieci z wadami słuchu, a także

Tokarczyk udzielił może także informacji w sprawie szkoły podstawowej dla dzieci z wadami słuchu.

### Zawsze jest szansa

Upośledzenie słuchu jest tym rodzajem niepełnosprawności człowieka, która na szczęście można leczyć, a nawet całkowicie usunąć. Odpowiednia rehabilitacja przy pomocy specjalistów nie jest ani łatwa, ani natchemistawo, ale warto podjąć ten wysiłek, by przywrócić dziecku

## SEMINARIUM PODATKOWE

W Cechu Rzeczności Różnych 28 czerwca odbyło się seminarium poświęcone oddziałom podatkowym. Doradca podatkowy z kancelarii podatkowej w Gdańsku - mgr Jerzy Porozylski - mówił na spotkaniu z rzemieślnikami, handlowcami oraz przedstawicielami biur rachunkowych

o ułgach inwestycyjnych w rzemiołach, handlu i usługach oraz o zmianach w podatku dochodowym I VAT. Seminarium trwało kilka godzin i wszyscy zainteresowani mogli zadawać gościom z Gdańska pytania dotyczące wyżej wymienionej tematyki. J.K.

## MOSiR ZAPRASZA - PROONUJE

- basen czynny codziennie 9.00 - 19.00  
bilety: dzieci - 5 tys. zł.  
dorośli - 10 tys. zł.

- korty tenisowe  
bilety za jedną godzinę gry - 40 tys. zł.

- zajęcia rekreacyjno-sportowe dla dzieci  
przez okres wakacji od poniedziałku do piątku  
\* Park Halera - w godz. 10.00 - 13.00  
\* Stadion Miejski - w godz. 16.00 - 19.00

Wypożyczenie sprzętu sportowego bezpłatnie na podstawie legitymacji lub dowodu osobistego.

## JESZCZE O TELEWIZJI KABLOWEJ

Zadzwonił do nas dyrektor Telewizji Kablowej Kwidzyn Kazimierz Mazur, zwracając uwagę na kilka istotnych - według niego - błędów w artykule pt. "Tajna sprzedaż udziałów TKK". Otóż w ostatnim zdaniu mieliśmy zasugerować, że sprawa objęcia udziałów przez nowych udziałowców jest definitywnie zamknięta i że terminem ostatecznym był 30 czerwca. Zdaniem dyrektora TKK do 30 czerwca osoby, które wyraziły akces objęcia udziałów miały wyznaczyć kwotę pieniędzy,

co było równoznaczne z potwierdzeniem objęcia udziałów. Te osoby, które wymieniliśmy w ubiegłym tygodniu, objęły już udziały TKK, a zdecydowała o tym Rada Wspólników. To jednak nie wszystko, bo również jesienią planowana jest akcja pozyskiwania przez TKK nowych udziałowców. Napisałmy także, że pan Zdzisław Iwaniec jest prezesem TKK. Jest to nieprawda i za błąd przepraszamy, gdyż p. Z. Iwaniec jest w Radzie Nadzorczej Telewizji Kablowej Kwidzyn. J.K.

## KS. WŁADYSŁAW DEMSKI ZE STRASZEWA - KANDYDATEM NA OLTARZE (cz. 1)

Wielką radością ogarnia Wspólnotę Parafialną Straszewa i pisaćego te słowa na fakt ogłoszenia przez generalnego Powiatu - ks. dr. T. Karczmarza, że wśród 96 łowarzymszych męczeństwa bfgostawionej Michała Kozala biskupa, jest również ks. Władysław DEMSKI pochodzący ze Straszewa w Diecezji Elbląskiej (inf. "Słowo-Dziennik Katoicki", nr 26 (265) z 4-5 lutego 1994 r., str. 10). Serdecznie przeproszonym jest wdzięcznością zanoszoną do Boga, gdyż jest to mój bezpośredni poprzednik w powołaniu kapłańskim. Pragnę więc w najwikszym skrocie przybliżyć tę postać Czytelnikom "Kuriera Kwidzyńskiego".

Ks. Władysław Demski urodził się w Straszewie 4 sierpnia 1888 r., w zasiedziałej

na Powiślu polskiej rodzinie rolniczej. Rodzicami księdza Władysława byli: Franciszek (\*1852; w Miranach, + 3.01.1917 w Mikolajkach Pomorskich) i Rozalia z d. Kamrowska (\*4.12.1850 r. w Rzeżęcinie, + 5.04.1948 r. w Sztumie). Ojciec, prowadząc gospodarstwo rolne w Straszewie (położone ok. 0,5 km od kościoła), angażował się w działalność polskich komitetów sięgających powiatu sztumskiego (powiaty sztumski i olsztyński były enklawami polskości w czasie rozbiorów). Wydstaw - tak jak jego bracia: Agaton i Bolesław - ukończył szkołę podstawową w Straszewie, a następnie podjął naukę w Collegium Marianum w Palpinie. Egzamin maturalny zdał w 1906 roku, po ukończeniu Gimnazjum w Braniewie. Po

odbyciu studiów filozoficzno-teologicznych w Seminarium Duchownym w Braniewie (1906-1910), przyjął święcenia kapłańskie w Fromborku dnia 10 lutego 1910 r. Msze św. prymicyjną odprawił w kościele parafialnym św. Katarzyny w Straszewie. Następnie - do 1916 r. - pracował jako wikariusz w parafiach polskich w Szabuku i Barczewie w pow. olsztyńskim, opiekując się jękami rosyjskimi i Polakami. W październiku 1916 r. został przeniesiony do Biskupa Reżelskiego, gdzie prowadził działalność oświatową wśród młodszych Polaków. Powołany do wojska niemieckiego (czas wojny światowej), pracował w szpitalu wojskowym w Królewcu. Do lutego 1919 r. do początków 1921 r. był wikariuszem w Starym

Targu koło Sztumu. To czas Jego aktywnej działalności plebiscytowej, która po przegranej Polaków w Plebiscycie doprowadziła do wyjazdu z Powiśla. Należy tutaj wspomnieć, że ks. Demski był opiekunem twórczym ludowych i bliskim współpracownikiem Warmińskiego Komitetu Plebiscytowego. W listopadzie 1920 r. został członkiem KC Związku Polaków w Prusach Wschodnich w Olsztynie. W ramach Związku współpracował z H. Sierakowską, sprawując Patronat Szkołnictwa. Władze niemieckie nie mogły znieść szerokiej działalności księdza Władysława Demskiego na rzecz uwalniania polskości Powiśla. Zmuszono go do opuszczenia rodzinnego stron. Wyjechał do Innowrocławia, gdzie

został prefektem Gimnazjum im. Jana Kasprzowicza (które ukończył kardynał Józef Glomp) i bardzo krótko pracował jako wikariusz w kościele Matki Bożej. Wówczas odbył studia filozofii klasycznej na Uniwersytecie Poznańskim. Po ich ukończeniu został zatrudniony jako profesor a'atowy we wspomnianym Gimnazjum w Innowrocławiu. Również tutaj zajmował się działalnością kulturalno-oświatową, opiekował się kółkiem filozoficznym, czytelnią uczniowską i kółkiem samosztalceniowym im. T. Za-na. Ponadto współpracował z "Dziennikiem Kujawskim".

(c.dn)  
ks. Jan Wiśniewski

## RYWALIZOWAŁY HUFCE OHP

W Kwidzynie odbyła się Wojewódzka Spartakiada Młodzieży OHP. Junacy z Ochotniczych Hufców Pracy w Kwidzynie, Elblągu, Tolkmicku i Pasłęku rywalizowali w typowych konkurencjach lekkoatletycznych - biegi krótkie, średnie, skoki, pchnięcie kulą, a także w konkurencjach zabawowych - bieg w workach, przeciąganie liny, sztafeta rekreacyjna, zawody ringo czy

kometki oraz w konkurencjach specjalnych dla kierowników ekip.

W wyniku rozegranych konkurencji Puchar Komendanta Wojewódzkiego OHP zdobyły zespoły dziewcząt z Tolkmicka. W kategorii chłopców bezkonkurencyjnie okazali się junacy z Kwidzyna. cta

WALMAR BALDRAM 27 kolo Kwidzyna  
T 24 26

Logika  
**THERMOPLASTU**  
- otwieranie + wietrzenie ✓  
- zamykanie + ciepło ✓  
- cicho + zdrowo ✓  
- łatwe mycie + piękno ✓  
SPRZEDAŻ 47 20 39, 47 29 57  
47 19 30 (tel. + fax)  
Zadzwoń my przyjdziemy!  
GDAŃSK, 80-890 Al. Zwycięstwa 12  
Kalkulacja i pełna oferta BEZPŁATNIE!  
Profile bez zawartości kadmu i bez ołowiu.

**SALON SPRZEDAŻY KOMPUTERÓW COMMODORE**  
COMMODORE 64 AMIGA 500/600/600HD/1200  
RACOMM  
AMIGA TOWER KICK ST. I-3,3.0 V.B.S. HD KIT MEMORY MASTER A 1200  
72-40 KWIDZYN ul. BAT. CHŁOPSKICH 25

**PIECZATKI**  
82-500 Kwidzyn, ul. Malborska  
48-97  
czynne: 9.00-16.00

**SALON SPRZEDAŻY KOMPUTERÓW PC**  
DLA FIRM, HURTOWNI I SKLEPÓW PROGRAMY VAT  
RACOMM  
388/488/SXD  
OKI EPSON STAR AKCESORIA  
KWIDZYN ul. BAT. CHŁOPSKICH 44 72-40

# INFORMATOR

## DYŻURY SKLEPÓW SPOŻYWCZYCH

**"STARE MIASTO"**  
 "DELIKATESY IRENEUSZA BRYKA" ul. Braterstwa Narodów soboty 8.00 - 23.00, niedziele 10.00 - 19.00  
 "DELIKATESY "DĘBOWA": soboty 8.00 - 22.00, niedziele 14.00 - 22.00  
 "DELIKATESY "KARO": ul. Chopina codziennie i soboty 6.00 - 21.00, niedziele 10.00 - 21.00  
 "SAM" ul. Braterstwa Narodów soboty 6.00 - 20.00, wolne soboty 7.00 - 15.00  
 "SKLEP NA DWORCU PKS: codziennie 8.00 - 18.00, soboty i niedziele 9.00 - 16.00  
 "SKLEP "LASUCH" ul. Hallera: soboty 9.00 - 21.00, niedziele 9.00 - 21.00  
 "SKLEP SPOŻYWCZY NR 10 ul. Batalionów Chłopskich: codziennie 6.00 - 19.00, soboty 6.00 - 15.00, niedziele 7.00-12.00  
 "SKLEP NABIAŁOWY UL. BATALIONÓW CHŁOPSKICH codziennie 7.00-18.00, soboty 7.00-15.00 SUPER SAM "ELBA" ul. Targowa 15: codziennie 7.00 - 22.00, niedziele i święta 10.00 - 20.00.

**"ZATORZE I"**  
 "PAWILON SPOŻYWCZY "Perfek" NAZATORZUL ul. J. Brzechwy: 6.00 - 23.00; niedziele 12.00-22.00  
 "DELIKATESY "B.M.S." ul. Warszawska 26: soboty 6.00 - 22.00, niedziele 16.00 - 22.00 "SKLEP "GROSİK": ul. Słazka: soboty 6.00 - 17.00, niedziele 10.00 - 17.00  
 "SKLEP "POD RÓŻĄ": róg Grunwaldzkiej i Mickiewicza: soboty 8.00 - 20.00 (czasami do 21.00), niedziele 10.00 - 20.00 (czasami do 21.00)  
 "SKLEP NABIAŁOWY ul. Mickiewicza: codziennie 6.00 - 18.00, soboty 6.00 - 13.00 "Sklep Spożywczy "Jagoda III" ul. Mickiewicza: codziennie 6.00 - 22.00, niedziele 9.00 - 21.00.

**"ZATORZE II"**  
 "SAM" ul. Wschodnia: soboty 6.00 - 20.00, wolne soboty 7.00 - 15.00, niedziele 7.00 - 16.00.  
 "SAM" ul. Kasprzowicza: soboty 7.00 - 18.00, wolne soboty 6.00 - 18.00, niedziele 7.00 - 15.00.  
 "HARD" ul. Korczaka: soboty 6.00 - 22.00, niedziele 8.00 - 22.00, "SKLEP OGÓLNO SPOŻYWCZY "GAJA" ul. Korczaka 10A: soboty 7.00 - 18.00, niedziele 10.00 - 16.00.

**"OSIEDLE HALLERA"**  
 "SAM" ul. Hallera: soboty 6.00 - 15.00  
 "SKLEP "KAMA" ul. Kamienna 15: piątki - soboty 6.00 - 20.00, niedziele 14.00 - 18.00.  
 "MINI DELIKATESY "PLUS" ul. Hallera sobota 6.00 - 20.00, niedziele 9.00 - 18.00 "SKLEP "FUNDACJI NIOSĄCEJ POMOC" ul. Kamienna 15: soboty 6.00 - 22.00, niedziele 14.00 - 22.00  
 "DELIKATESY "STOP" UL. KAMIENNA 11 F codziennie 6.00 - 20.00, niedziele 9.00 - 15.00

**"OSIEDLE BAJKOWE"**

"SKLEP SPOŻYWCZO-PRZEMYSŁOWY "JAGODA I" ul. Cypkisa 20: poniedziałki - piątki 6.30 - 18.00, sobota 6.30 - 16.00, niedziele 9.00 - 12.00;  
 "MINI DELIKATESY "JAGODA II" ul. Długa 6: poniedziałki - soboty 6.00 - 21.00, niedziele 13.00 - 17.00.

## DYŻURY APTEK

\*Apteka "ESKULAP": ul. Kamienna, 8.00 - 18.00, tel. 37-20.  
 \*Apteka "MEDICA": ul. Słazka, 8.00 - 19.00, tel. 43-27, do 31.08.1994 w soboty nieczynna.  
 \*Apteka "Centralna": ul. Chopina, 8.00 - 20.00, tel. 33-83, w każdą sobotę 8.00 - 14.00.  
 \*Apteka "Cito": ul. Braterstwa Narodów, 9.00 - 19.00, tel. 38-72  
 \*Apteka "Lek" w Tychnowach czynna w dni robocze od 8.30 do 15.00.  
 \*Apteka "Zatorze": ul. Korczaka 15 A, 9.00 - 19.00, soboty 9.00 - 14.00 tel. 42-19.  
 \*Apteka "Pod Różą" w Rakowcu, 9.00 - 16.00, soboty 9.00 - 13.00, tel. 16-69.

Od 4.07 do 10.07. dyżur pełni apteka "Eskulap" przy ul. Kamiennej.

## TELEFONY ALARMOWE

Pogotowie Ratunkowe	999-39-09
Policja	997-26-11
Straż Pożarna	998
Pogotowie Energetyczne	37-23
Pogotowie Gazowe	22-50
Pogotowie Ciepłownicze	37-26, 993

## LECZNICA DLA ZWIERZĄT

Kwidzyn, ul. Warszawska 112, telefon 38-61, czynna codziennie w godz. 8.00-15.00. Pogotowie czynne codziennie w godz. 17.00 - 7.00.

## TELEFONY INFORMACYJNE

Biuro Numerów	913
Zegarynka	926
Międzymiastowa	900
Urząd Miejski (centrala)	42-31
Rada Miejska	22-38
Burmistrz Miasta	36-14
Centrala Wojskowa	37-93
PKP	26-31
PKS	20-06
Wydział Pracy przy Sądzie Rejonowym	czynny 7.30 - 15.00
	środę 7.30 - 16.00
	tel. 42-27, 42-28
Postój taxi ul. Kościelna	78-08

## BIBLIOTEKI W KWIDZYŃNIE

**Wypożyczalnia dla dorosłych czynna:**  
 poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00  
 środa - 11.00 - 15.00  
**Czytelnia dla dorosłych czynna:**  
 poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 12.00 - 18.00  
 środa - 11.00 - 15.00  
**Wypożyczalnia dla dzieci:**  
 poniedziałek, wtorek, piątek - 12.00 - 17.00; środa 11.00 - 15.00; czwartek - 12.00 - 16.00  
**Czytelnia dla dzieci:** poniedziałek, wtorek, piątek - 13.00 - 17.00; środa 11.00 - 15.00, czwartek - 12.00 - 16.00  
**Filia nr 1 ul. Brzechwy 5:**  
 poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00  
 środa 11.00 - 15.00  
**Filia nr 2 ul. Broniewskiego 3:**  
 poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00  
 środa - 11.00 - 15.00  
 Wszystkie działy i filie czynne w pierwszą sobotę miesiąca w godz. 10.00 - 15.00  
**Biblioteka Pedagogiczna ul. Grudziądzka:**  
 wypożyczalnia i czytelnia: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 10.00 - 15.00, środa 10.00 - 15.00  
 Pierwsza sobota miesiąca 9.00 - 13.00  
**Gminna Biblioteka Publiczna Marza 54:**  
 poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00, sobota - 10.00 - 15.00.

## STACJE BENZYNOWE

ul. Malborska : w dni powszednie 6.00 - 20.00, w soboty 7.00 - 17.00, w niedziele 8.00 - 15.00  
 ul. Sportowa: poniedziałek - piątek 7.00 - 22.00, sobota i niedziele 7.00 - 20.00  
 ul. Żwirłowa: dni powszednie 6.00 - 20.00, dni wolne od pracy 7.00 - 15.00.  
 ul. Hallera 71 codziennie 6.30 - 16.00 Oprócz niedziel  
**SADLINKI:** poniedziałek - piątek 7.00 - 18.00, soboty 8.00 - 14.00, niedziele i święta 10.00 - 13.00  
**GARDEJA:** czynna całą dobę  
**RAKOWIEC:** poniedziałek - sobota 6.30 - 20.00; niedziele i święta 8.00 - 17.00.  
**NOWA STACJA W RAKOWCU:** - czynna całą dobę  
**CZARNE GÓRNE:** - poniedziałek - sobota 7.00 - 13.00  
**NOWY DWÓR KWIDZYŃSKI:** poniedziałek - piątek 7.00 - 15.00 (ON, E 94)

## PROMY

DODP Gdańsk Zarząd Dróg w Kwidzynie wznowił przewozy promowe przez Wisłę w Korzeniewie i Janowie.  
 Prom czynny w godz. 6.00 - 19.30.

## MUZEUJ ZAMKOWE

Czynne codziennie oprócz poniedziałków w godz. 9.00 - 15.00. Wystawstaje: archeologiczna, etnograficzna - dotycząca Dolnego Powiśla, rzemiosło artystyczne z terenu Dolnego Powiśla, przyrodnicza.

# NA DUŻYM EKRANIE

## "Odlotowe szaleństwo"

USA  
 Już dawno producenci filmów stwierdzili, że sport i ekscytacja, jaką on wywołuje wśród młodych ludzi jest znanymi elementami filmu. A ponieważ są wakacje na czasie są filmy o młodości uprawiającej czy to surfing czy też "in-line skating" czyli jazę na rolkach - wrotkach specjalnego rodzaju - jednośladowych.  
 Proponujemy zatem "Odlotowe szaleństwo" - film, w którym "chłopcy unoszeni wiatrem" zaprezentują swoje techniczne umiejętności. Bohaterem opowieści historii jest chłopak z Kalifornii, którego rodzice wyjeżdżają na pół roku do Australii. Ze swą sędzą do surfing'u i wrotkami jedzie do swoich krewnych w Cincinnati w stanie Ohio. Tam młodzież masowo bierze udział w zawodach kolejkowych. Stosując swoje własne zasady w życiu, zostaje odzucen przez rówieśników, którzy traktują go jak rywal'a i intruza. Ostatecznie jednak przystępuje do spotkania z uniwersyteckimi kolegami, także z dziewczynami samotnie.  
 Sygnatem życiowego przełomu jest list od Joy Gresham (Debra Winger), amerykańskiej poetki i powieściopisarki. List pełen podziwu dla twórczości Lewisa, rozpoczyna stała korespondencję, której finałem jest osobiste spotkanie w Oxdzie. Trudno o bardziej kontrastową parę: Joy jest spontaniczna,

filmu Stewta Copelanda, założyciela i członka zespołu "The Police", który jest autorem muzyki w tym filmie.  
**"Cienista Dolina"**  
 USA-Wielka Brytania  
 Większości widzów filmowej, a także widzom Anthony Hopkins kojarzyć się będzie jednoznacznie jako Hannibal Lecter z "Młczenia owiec". Dlatego warto pójść na "Cienistą Dolinę" - by zobaczyć, jak super-inteligentny potwór przeobraził się w profesora Oxfordu, uosobienie brytyjskiej tradycji. Bohater jest postacią autentyczną - to C.S. Lewis, wulturny znawca średniowiecznej poezji miłosnej, autor książek dla dzieci i powieści science-fiction. Oparta na faktach jest historia, która film opowiada.  
 C.S. Lewis prowadzi uregulowane, starokwarskie życie, wypiecone wykładami, zajęciami naukowymi i piarckimi. Jedynym urozmaiczeniem są spotkania z uniwersyteckimi kolegami, także z dziewczynami samotnie.  
 Sygnatem życiowego przełomu jest list od Joy Gresham (Debra Winger), amerykańskiej poetki i powieściopisarki. List pełen podziwu dla twórczości Lewisa, rozpoczyna stałą korespondencję, której finałem jest osobiste spotkanie w Oxdzie. Trudno o bardziej kontrastową parę: Joy jest spontaniczna,

zwyolotwa, bezpośrednia, z amerykańską nonszalancją traktuje konwenanse. Lewis to dystyngowany, powściągliwy dżentelmen. Ale przeciwieństwa - jak to często bywa - stają się źródłem wzajemnego zainteresowania.  
 Taki jest wstęp do dramatycznej opowieści o miłości i odpowiedzialności, o szczeru i cierpieniu. Znany aktor i reżyser Richard Attenborough podjął się zrealizowania tego filmu, bo pisał jego jako większą są własną portretu wielkiego, światowej indywidualności (Churchill, Gandhi, Chaplin). W życiowych szych bohaterów szuka zawsze odpowiedzi na podstawowe pytania o sens życia i sposób dochodzenia do indywidualnej, wewnętrznej prawdy.  
 "Jeśli zastanawiasz się dziś, jaką wartość mają związki emocjonalne, jeśli walczysz o uczucie i moralną siłę człowieka, to dobrze jest przywołać postaci takie, jak C.S. Lewis i Joy Gresham".

"Cienista Dolina" mówi wiele o życiu przyrodniczo, o zagłuszeniu ekonomicznych pragnień. Nie ma tu eksplodującej namiętności, nie ma balamutnych obietnic. Brak miłości zabuza i wyjątkowa życie, miłość otwiera nowe światy, pozwala ludziom odnaleźć samych siebie.  
 Do kwidzyńskiego kina za-prasza

ZBIG

# DZIEWCZYNY NA SPRZEDAŻ

## NIKI NIE PROWADZI STATYSTYK

Agnieszka, III klasa szkoły średniej, Kwidzyn: "Zaczęłam w zeszłym roku w czasie wakacji. Facet dał mi dwie stówki - no ... miłość francuską. Po tygodniu miałam prawie trzy miliony. W tym roku też jadę. Za sezon ubieram się i mogę sporo zaoszczędzić".  
 Ewa, II klasa technikum: "Przed babcią i rodzicami udaję dziewczę. Gdyby wiedzieli, że te ciuchy, które kupuję, nie są za pieniądze z oszczędności tylko za "numerki", to chyba bydostał zawału".  
 Monika, tegoroczna maturzystka: "Znajomy student poznał mnie w czasie ubiegłorocznych wakacji z paroma panami. Wszedłem to "w krew". Nie była to wychód. Nie będą zdawała na studia i nie planuję rozmyśleć z tej pracy w najbliższym czasie".  
 Prostytycja nastolatka stała się w naszym kraju faktem. Dziewczyny bez skrupuła opowiadają o swoich sukcesach na tym polu. Od dwóch lat - o czym już pisaliśmy na łamach

matkańskie splecając w ten sposób kredyty.  
 Jeszcze kilka lat temu były różnego rodzaju grupy kobiet nastawione np. na klientów określonych narodowości, m.in. słynne "arabeski". Obecnie pojawia się nowa grupa - pracownice agencji towarzyskich. W agencjach dziewczyny zmieniają się szybko, pracują intensywnie i podlegają stałej kontroli medycznej.  
 W ostatnim czasie również w Kwidzynie są przymarki do otwarcia agencji towarzyskiej. Najprawdopodobniej znacznie ona swoją działalność w najbliższym czasie. Czy będzie miała klientów w tak młodym, prowincjonalnym, przez niektórych określonym jako zaciętek mieście? Czas to poznać.  
 Przed nami dwa miesiące wakacji. Nasza rozmówczyni wyjada pracować poza Kwidzyn. We wrześniu znowu staną się skromnymi uczniami kwidzyńskich szkół.  
 gogo

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW

# STAR, KAMAZ, JELCZ

## NAPRAWY BIEŻĄCE

- GLAZURA
- TERAKOTA
- ARMATURA ŁAZIENKOWA
- SUCHE TYNKI

### I KONSTRUKCJE

PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-HANDLOWE

**KOMBUD**

82-500 KWIDZYN, UL. HALLERA 71  
 tel. 34-35  
 (dawna baza "STW")

# SAMBOR

Tczew  
 ul. 30 Stycznia 44  
 tel. 31-17-24  
 fax 31-22-39

prowadzi sprzedaż za gotówkę i na raty:

- materiałów budowlanych
- stali budowlanej i blachy
- materiałów instalacyjnych
- materiałów wykończeniowych
- artykułów wyposażenia wnętrz
- drobnego sprzętu budowlanego
- gazów technicznych

Pod patronatem PHCh Chemia Gdańsk:

- farby, lakiery, rozpuszczalniki, kleje, impregnaty itp.
- wykładziny, folie, pleksi, ebonit itp.

**Dodatkowe punkty sprzedaży:**  
 SKR Leśna Jania, tel. 82-15-78  
 SKR Nowy Świat, tel. 151-65  
 Pszczółki, ul. Jana Pawła II, tel. 85  
 AGROPOM, Molbark, ul. Chrobrego 29  
 tel. 30-01, 29-01

Zapraszamy:  
 poniedziałek - piątek w godz. 7.00 - 15.00  
 sobota w godz. 8.00 - 14.00

Oferujemy prowadzenie ksiąg podatkowych i handlowych

## Krzysztof Polubiec wraz z Firmą SKO-POL w Kwidzynie

posiadają do wynajęcia 6 nowych pawilonów handlowych mieszczących się w Kwidzynie przy ul. Sokola 7, (Osiedle Piastowskie).

Sklep spożywczy	64 m <sup>2</sup>
Sklep monopolowy	32 m <sup>2</sup>
Sklep warzywniczy	32 m <sup>2</sup>
Sklep drogerijny	32 m <sup>2</sup>
Sklep (branża dowolna)	32 m <sup>2</sup>
Sklep (branża dowolna)	31 m <sup>2</sup>

Orientacyjna cena czynszu wynosi 100 tys. zł za 1m<sup>2</sup>.  
 Oferty z podaniem proponowanej ceny, branży oraz adresem i telefonem prosimy przesyłać na adres:  
**Kwidzyn, skrytka pocztowa 36.**  
 O otwarciu ofert zainteresowani zostaną poinformowani osobiście.

# KRAJOBRAZ PO WYBORACH I SESJA RADY MIEJSKIEJ

"... NIC SIĘ NIE KOŃCZY, NIC SIĘ NIE ZACZYNA ..."

30 czerwca o godz. 11.00 rozpoczęła się pierwsza, inauguracyjnie posiedzenie nowo wybranej Rady Miejskiej. W uroczystej sesji wzięli udział m.in.: biskup ordynariusz Diecezji Elbląskiej - Andrzej Śliwiński, Honorowy Obywatel Kwidzyna, były minister prezes-kazator w sądownictwie - Janusz Lewandowski, prokurator zwyczajny Kwidzyna - Tadeusz Wiśniewski, dyrektorzy banków, politycy. Nieśli, obowiązkowo parlamentarne nie powołały wzięcie udziału w inauguracyjnej sesji posłance - Małgorzata Winiarczyk-Kossakowska. Pierwszą część obrad prowadził przewodniczący Rady Miejskiej poprzedniej kadencji Jerzy Kozdroń. Nominację na radnych wcieli zastępujący nieobecnego przewodniczącego Miejskiej Komisji Wyborczej jego zastępca Andrzej Krzyżosiak. Następnie radni złożyli ślubowanie. "Ślubuję uroczysto jako radny pracować dla dobra i porządku gminy, dążyć zawsze zgodnie z prawem i interesami gminy, jej mieszkańców, godnie i rzetelnie

reprezentować swoich wyborców, troszczyć się o ich sprawy oraz nie szczędzić sił dla wykonania zadań gminy".  
Jerzy Kozdroń w końcowym wystąpieniu powiedział m.in.: "... nic się nie kończy, nic się nie zaczyna (...). W naszym wspólnym interesie jest to, aby nasze miasto było wiodącą nazwą województwa, taką jaką było dotychczas. Czy tak będzie? To zależy od Was - nowo wybranych radnych. Chciałbym w imieniu poprzedniej Rady przekazać problemy których w ciągu pierwszych czterech lat samorządności nie udało się załatwić - z powodu nowaury pracy, z powodu funkcjonalności i niezwykłym trudnym okresie transformacji gospodarczej i ustrojowej, i wszystkich spraw z tym związanych. Nie mieliśmy czasu, możliwości, a nie wystydę się powiedzieć - i niekiedy wiedzy (...). Filozofia "starej" Rady, jej działania w tym mieście były założone, że Kwidzyna jest miastem wszystkich mieszkańców, biednych i bogatych, a nie miastem określonych grup i warstw społecznych. Chciałbym, abyście przyjęli podobną filozofię (...). Miasto Kwidzyna to taka "mała Polska". W kraju panuje kryzys. Myślimy ten kryzys przetransformować poprzez inwestycje, które dawałyby nowe miejsca pracy i rozwijały przedsiębiorczość. Natomiast nie chcieliśmy tu wypracowanego przez podatków budżetu w całości skonsolidować poprzez nadmierne rozwinąć opiekę społeczną.

Zachęcam Was do kontynuowania takiej polityki.  
Rada poprzedniej kadencji nie zrealizowała szeregu zadań. Dotyczyły to szczególnie spraw związanych z opieką społeczną, opieką nad rodzinami najuboższymi. Nie zrealizowano tego z różnych powodów, być może brakowało nam fachowców w tej dziedzinie. Wypowiniacie załatwić ten problem z korzyścią dla najuboższych, a przede wszystkim tych, którzy pomocy naprawdę potrzebują.  
Druga sprawa to walka z bezrobociem. Samorząd lokalny nie ma bezpośredniego wpływu na likwidację bezrobocia, natomiast Rada może stymulować tym problemem, może zmniejszać bezrobocie poprzez zachęcanie inwestorów spoza Kwidzyna do inwestowania w naszym mieście poprzez zachęcanie miejscowych biznesmenów do kolejnych inwestycji i tworzenia nowych miejsc pracy. Inny sprawami do załatwienia są inwestycje komunalne, naprawa dróg, chodników, kanalizacji ulic, likwidacja szamb, dokończenie inwestycji związanych z ujęciem wody w Kamionce, budowa kolektora, który będzie tłoczył ścieki do oczyszczalni International Paper. Należy również kontynuować prace związane z likwidowaniem kominów w mieście.  
Przy konstrukcji budżetu powinniśmy pamiętać, że jest on jak przyróżka kotora. Nie próbujcie jej rozzerwać... Nie szarpacie budżetu każdy w swoją

stronę. Róbcie wszystko na miarę naszych możliwości (...). Mam nadzieję, że dzięki Waszej działalności Kwidzyna będzie jak dotychczas wiodącą województwa elbląskiego - małe ku temu obzrymą szansę".  
Biskup ordynariusz Andrzej Śliwiński powiedział m.in.: "... Jestem dzisiaj na inauguracyjnej sesji w Waszym mieście, a nie w Elblągu, gdzie dziś też odbywa się sesja (...). Wybór do Rady Miasta jest wyborem, który opiera się na zaufaniu społecznym. Być radnym to jest wielkie wyróżnienie i wielka sprawa. Ale pamiętajmy, że z przywilejami, z wyróżnieniami połączone są obowiązki. Im stanowisko większe, tym więcej obowiązków. Cztery lata temu były pierwsze wybory do samorządu, teraz przesyłacie drugie - przez cały czas uczymy się samorządności. Również Kościół i chrześcijanie powinni uczyć się pewnej aktywności społecznej i politycznej. Dawny Kościół był skleralizowany, za mała była aktywność świeckich. Teraz Kościół dąży do uaktywnienia laikatu świeckiego. Dlatego świecy nie mogą zrezygnować z działalności w polityce i gospodarce (...). Myślę, że wszyscy ci, którzy przyjęli obowiązek bycia radnymi w tym mieście, będą kierowali się dobrem swego miasta, a zgodnie z Biblią miastem są bardziej ludzie niż mury. Myślę, że wszyscy, którzy żyją w tym mieście, będą na rzecz jego miasta pracowali, tak jak do-

tychczas będzie układała się współpraca, w społeczeństwie Kwidzyna nie będzie tej schizofrenii między życiem prywatnym a publicznym, między Kościołem, który służy człowiekowi, między życiem publicznym a radą Miasta (...). Życzę Wam, aby z tej Rady wypłynęło jak najwięcej dobra dla drugiego człowieka, abyście - czyniąc dobro - byli przekonani, że przynosi to Wam ogromną satysfakcję..."  
Janusz Lewandowski, Honorowy Obywatel Kwidzyna:  
"... Dziękuję bardzo za zaproszenie. Zawsze zaproszenia płynące z Kwidzyna jest dla mnie zobowiązaniem. Gratuluję wszystkim tym, którzy z mandatu społecznego są radnymi miasta Kwidzyna, którzy wzięli na orientację polityczną. Szczególnie gratuluję tym, którzy sprawowali już władzę w tym mieście - potwierdza to generalnie zwycięstwo idei samorządności (...). Mam nadzieję, że po tym zwycięstwie nie spocznią na laurach (...). W Kwidzynie pozostało jeszcze wiele rzeczy do zrobienia. Kwidzyna to nie tylko "Celuloza", ale także potężne zakłady związane z przetwórstwem rolno - spożywczym. Mam nadzieję, że osoby, które będą opozycją wobec obecnej władzy znajdą bardzo dużo punktów stycznych, a opozycja będzie opozycją fair, zdroworozsądkową, konstruktywną. Pamiętajmy, że demokracja i samorządność w Polsce są nieodwracalne.  
cd. str. 6

## Sprzedaż

węgla i koksu

### CENY KONKURENCYJNE

każda ilość

Gwarantujemy bezpłatny dowóz.

Usługi ogólnobudowlane

KWIDZYN,  
ul. Toruńska 36 (WZGS)  
tel./fax 32-88 w. 24

## SALON

### audio video

poleca:

- televizory
- magnetowidy
- wieże
- radioodtwórzacze

Konkurencyjne ceny.  
SPRZEDAŻ RATALNA (DO 24 RAT)  
BEZ ŻYRANTÓW.

Kwidzyn, ul. 15 Sierpnia 12, tel. 34-57

## HURTOWNIA MEBLI SKŁEPOWYCH I BIUROWYCH

tel. 42-81, 42-82 wew. 30

OFERUJEMY NOWOCZESNE WYPOSAŻENIE SKŁEPÓW I BIUR

**Mebie sklepowe:**  
- lacy, wityny, łagwy  
- stołyki odzieżowe i obuwnicze (obrotowe)  
- przymierzalnie

**Mebie biurowe:**  
- stoły, biurka  
- fotele z pneumatyczną regulacją wysokości  
- stoliki pod drukarkę i komputer

Od 20 sierpnia 1994 sprzedajemy również od 3 do 12 rat. Rędy nie wyprzedzamy. Korzystne warunki spłaty.

oraz wiele innych.  
**Hurtownia oraz stała ekspozycja - Kwidzyn, ul. Spokojna 6, osiedle "Zacisze" (za stadionem).  
Czynna w godz. 9.00-17.00**

# EDMUND WIERZBA PO RAZ DRUGI WÓJTEM GMINY

W sobotę 2 lipca odbyła się druga sesja Rady Gminy Kwidzyn. Radni wybrali wójta gminy. Początek sesji to dyskusja i przyjęcie uchwały na temat zmiany statutu gminy.  
Wreszcie doszło do tajnego głosowania, w wyniku którego wyłoniono nowego wójta gminy. Jedynym kandydatem był Edmund Wierzba. Na 19 radnych z 16 głosowało za kandydaturą E. Wierzbę. Radni wybrali także 4-osobowy zarząd Gminy oraz wstępnie ustalili skład stałych komisji działających przy Radzie. Ustalono, że komisje będą: 1. Komisja Rewizyjna, 2. Komisja Finansowa i Inwestycyjna, 3. Komisja Rolniczo-Olewnicza i Leśniczo-Olewnicza, 4. Komisja Kultury i Sportu. Jako piątą (trudno było znaleźć do niej kandydatów) komisję ds. sołectw. Jednak skład komisji będą znane dopiero na następnej sesji.

Podczas sobotniej sesji zaprezentowanemu radnym pracownikom Urzędu Gminy. Najważniejszym jednak punktem było wybranie wójta i Zarządu. Edmund Wierzba po raz drugi objął to stanowisko. Pytano o to, czym jest dla niego ponowny wybór, powiedział, że jest zadowolony. Powiedział też, że sporowemgminie zrobiono w okresie ponad 20 lat jego zarządzenia gminę. Dodał również, że były to różne okresy, ale mimo to zostało jeszcze dużo do zrobienia. Wójt stwierdził, że jest jeszcze w siłę i będzie się starał zakończyć już rozpoczęte zadania, a także pracować i realizować nowe zadania gminy i dobra jej mieszkańców. Obaw przed kolejnym okresem swojej pracy wójta nie ma. Stwierdził, że współpraca powinna się układać dobrze i, że czeka go ciężka praca, to jest podoba.

# I SESJA RADY GMINY JÓZEF ŚWIOKŁO NOWYM PRZEWODNICZĄCYM RADY

28 czerwca o godz. 10.00 rozpoczęła się pierwsza sesja Rady Gminy II kadencji. Na sesję przybył kompletczyli 20 radnych. Będą oni gospodarzami gminy przez kolejne cztery lata.  
Sesję otworzył najstarszy radny - Bronisław Śmigiełski, który przywitał zebranych i zaproszonych gości. Wśród gości byli między innymi sołtysi miejscowości należących do gminy, a nawet ksiądz proboszcz parafii w Rakowie, dając w ten sposób wyraz zainteresowania Kościoła sprawami społeczności lokalnej i jej problemami.  
Podczytaniu zatwierdzeniu porządku obrad, przewodniczącym Gminnej Komisji Wyborczej Jerzy Świerczek przedstawił wyniki wyborów w gminie oraz przedstawił poszczególnych radnych, z których każdy powiadział kilka słów o sobie. Następnie odbyło się uroczyste ślubowanie. Radni ślubowali dążyć do dobra gminy. Po ślubowaniu podali swoich kandydatów na przewodniczącego Rady Gminy. Było ich dwóch. Pierwszym Józef Świokło - 39-letni lekarz weterynaryj mieszkający w Rakowie, natomiast drugi to przewodniczący Rady I kadencji, 40-letni rolnik Tomasz Janowski. Wtajnym głosowaniu 13 radnych oddało swoje głosy na J. Świokła, natomiast 7 na T. Janowskiego. Zatem nowym przewodniczącym został lekarz weterynaryj Józef Świokło. Gratulacje nowemu przewodniczącemu złożył dotychczasowy wójt gminy Edmund Wierzba, który w oczekiwaniu na wynik wyborów przewodniczącego zapoznał radnych ze stanem społeczno-gospodarczym gminy. Nowy przewodniczący, dziękując rad-

nym za wybór, powiedział: "Proszę mi wybaczyć moje zdenerwowanie, ale wynika ono z tego zaszczyci, który mnie spotał. Jestem szczęśliwy i dumny, i mówię to na pierwszej sesji, a na ostatniej chciałbym powiedzieć, że jestem usatysfakcjonowany". Przewodniczący powiedział również, że nie można przekreślić tego, co zostało już zrobione. Opowiadał się za kontynuowaniem dotychczasowej polityki prowadzonej w gminie. "Chciałbym, aby Rada była apolityczna i aby podziały polityczne zostawały za drzwiami" - dodał J. Świokło. Wyrzcił także nadzieję, że nowa Rada Gminy stanowić będzie jedność. Zastępca przewodniczącego Rady Gminy został Jerzy Tumulowicz. Jest on z zawodu rolnikiem i ma 43 lata.

Radni w gminie to przede wszystkim młodzi ludzie. Najmłodszym radnym jest Bogdan Klimkiewicz, który ma 30 lat i jest mechanikiem maszyn rolniczych.  
Podczas pierwszej sesji radni wybrali także delegata do Sejmiku Samorządowego naszego województwa. Został nim Andrzej Śnieg - 36-letni mgr inż. rolnik, który podczas wyborów reprezentował KPW Lewicy Ludowo-Demokratycznej. Z pierwszych wyborów w nowej Radzie można było wnioskować, że radni nie kierowali się kryteriami politycznymi. Świadczy o tym chociażby wybór przewodniczącego (oba kandydaci byli niezależni). Podczas pierwszej sesji radni przegłosowali także pierwszą uchwałę dotyczącą korekty w dotychczasowym budżecie. Korekty dotyczyły dotacji, które zostały przeznaczone na Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej oraz na

## ZAKŁAD GOSPODARKI REMONTOWEJ W KWIDZYŃ

ul. Kościuszki 43

zgłasza ofertę na wynajem lokali użytkowych przy ul. Warszawskiej 3 - powierzchnia ogółem 403 m w tym: pow. biurowa 45 m

Informację o warunkach wynajmu można uzyskać w Zakładzie Gospodarki Remontowej, ul. Kościuszki 43, tel. 33-32.

# WYJAŚNIAMY!

Dziękuję "Wybory w gminie Kwidzyna" wkładło się kilka nieścisłości. Przede wszystkim ze zdania mówiącego o tym, że ordynariusz wybrany do Rady na temat tego, co zrobił w przypadku, gdy kandydat otrzymał taką samą ilość głosów, można było odnieść wrażenie, że Komisja Wyborcza sama dokonała losowania kandydata, nie kierując się żadnym aktem prawnym. Otóż tak nie jest. Sama ordynacja o tym nie mówi, ale komisja wyborcza dostaje wytyczne regulujące tę sprawę.  
Druga sprawa to nieczytelne przedstawienie przynależności radnych do grup politycznych biorących udział w wyborach. Ponieważ sprawa ta wielu okazała się bardzo ważna, listę radnych drukujemy jeszcze raz i mamy

- nadzieję, że tym razem czytelnicy i bez błędów.
- Edward Górski - niezależny
  - Andrzej Badczarek - Kwidzyskie Porozumienie Wyborcze Lewicy Ludowo-Demokratycznej
  - Stanisław Pyka - Kwidzyskie Porozumienie Wyborcze Lewicy Ludowo-Demokratycznej
  - Bronisław Śmigiełski - Gminny Związek Kół i Organizacji Rolniczych
  - Henryk Ordon - niezależny
  - Andrzej Śnieg - Kwidzyskie Porozumienie Wyborcze Lewicy Ludowo-Demokratycznej
  - Miroslaw Czajka - niezależny
- cd. str. 6

## INTERTOP

ul. Wolbina Poleśkiego 91  
tel. 33-22, 33-47

Wieloletni

- rury i blachy,
- kątownicki, ocowniki, dwutośownicki i płaskownicki,
- pręty giętkie i żelazniane,
- drut spawalniczy i elektrody,
- styroplan, węgiel mineralny i kostkę drogową,
- siatkę ogrodzeniową
- gazy techniczne (tlen, acetylen, CO<sub>2</sub>)
- usługi ślusarsko-spalalnice

**CENY KONKURENCYJNE!**

P.S. W tym samym numerze odpowiadę na pytania: Kto zostanie wójtem gminy?

# SESJA RADY MIEJSKIEJ

dok. ze str. 5

Jako okazjonalnemu obserwatorowi kwidzyńskiego życia podoba mi się, że przy różnych okazjach eksponując drobek regionu, nielecymieimport ze stolicy, a starając się promować to, co macie - przykładem Dni Kwidzyna. To jest bardzo mądry sposób postępowania, przy okazji używając słów, które bycia obywateli miasta. Zycząc wszystkim radnym, aby burza, którą przełaził się nad Warszawą nie przenosiła się na teren Rady Miejskiej. Nie przenosi polityki do gmin, niech rządzą się własną mądrością. ...

W części roboczej sesji wybrano nowego przewodniczącego. Został nim jedyny kandydat na to stanowisko, wybrany jednogłośnie 39-letni fizyk, dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 8 - Roman Bora. Jego zastępcami zostali także jedyni kandydaci na te stanowiska: Jadwiga Piotrowska - nauczycielka nauczania początkowego z SP 8 oraz chirurg - Ireneusz Niziołek. Przewodniczącą Rady oraz wiceprzewodniczącą reprezentującą Miejskie Porozumienie Wyborcze, Piarszy z radnych, jak to określili przy przewodniczący Jerzy Kozdroń Romana Berg, powiedział w

inauguracyjnym wystąpieniu m.in.: "Chciałbym podziękować społeczeństwu miasta, które głosami radnych powierzyło mi pełnienie zaszczytnej funkcji Przewodniczącego Rady Miasta Kwidzyna. Zdając sobie sprawę z odpowiedzialności, która na mnie spoczywa, licząc na pomoc wszystkich, do których się zwrócę, wierzę, że odpowiedzialność tej sprasom. ...

Większość w nowo wybranej Radzie stanowią Czynkowie Miejskiego Porozumienia Wyborczego, w skład którego wchodzi mieszkańcy miasta wywodzący się z różnych środowisk, dla których nieistota jest przynależność sympatii politycznej, natomiast ważny jest dalszy rozwój i podnoszenie zarobków mieszkańców. Nie wyobrażam sobie jednak, aby w naszej przyszłej pracy nie uczestniczyły aktywnie przedstawiciele Kwidzyńskiego Porozumienia Wyborczego Leicy Ludowo - Demokratycznej, Kwidzyńskiego Forum Prawicy czy też radni niezależni. My wszyscy odpowiadamy przed naszymi wyborcami, którzy za cztery lata rozliczą nas ze złożonych podczas kampanii wyborczej deklaracji. Pęknięta rura, brudnym cementem czy zanie-

brane jednolennie mają wymiaru politycznego. Nastać czas dla ludzi, którzy chcą budować. Niech nas wszystkich, ko do wspólne. Zapomnieliśmy na cztery lata o tym, co nas dzieli. Jest w tym mieście wiele do zrobienia. Wiecie już zrobiono. Nowo wybrana Rada powinna skoncentrować się na tym, co jest najważniejszym. Zycząc wszystkim radnym, sobie również, abymy nie zapomnieli dla kogo tu jesteśmy oraz kto nam udzielił kredytu zaufania. Słowa kieruję również do przyszłego Zarządu Miasta. Jednak to właśnie my jesteśmy władni mandaty wypełniać, gdyż uzyskali je w demokratycznych wyborach, z woli mieszkańców Kwidzyna. Chciałbym na koniec powtórzyć słowa wypowiedziane przeze mnie wcześniej. ...

Obserwujemy skłócone ality polityczne kraju. Nie wolno dopuścić do tego, aby nasz miast sejm w postaci samorządu był podobny do tego drugiego. Odrzucam z zasady wiarę, zawiści i pomówienia. Uważam, iż "wartość człowieka nie w tym, co ma, lecz w tym, czy potrafi dobrać radości, czyniąc, hołując. ..."

Wybrano także wiceprezesa Samorządowego Województwa Elbląskiego. Zostali nimi: Józef Lukasiak - 63-letni emerytowany

matematyk, wicelietni dyrektor i Licum Ogólnokształcącego, niestety odwołany ze stanowiska w pierwszych dniach stanowiącego, reprezentujący w obecnej Radzie Kwidzyńskie Forum Prawicy oraz 39-letni nauczyciel, angielskiego Marek Sitnicki. ...

Ustalonakże termin kolejnej sesji Rady Miejskiej. Odbędzie się ona 7 lipca. W programie m.in. wybór burmistrza, jego zastępców i nowego Zarządu Miasta oraz komisji statutowych Rady Miejskiej. ...

Nieoficjalnie wiadomo, że funkcję burmistrza Rada powierzy do czasu sprawowania tej funkcji Jerzemu Godziowski, natomiast jego zastępcami zostaną: Leszek Czarnobaj - dotychczasowy wiceburmistrz odpowiadający za kulturę, sport, oświatę i ochronę środowiska oraz Wiesław Gnietcki - odpowiadający za gospodarkę komunalną i mieszkaniową. Trzecim zastępcą będzie najprawdopodobniej Piotr Wilk - dyrektor Miejskiego Zakładu Budowlanego, w którego gestii znalazły się sprawy ekonomiczne i finansowe. ...

WYTNIJ - ZACHOWAJ

## PHU MAREZA 289 KWIDZYN

PROWADZI SPRZEDAŻ:

- OPON UŻYWANYCH DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH,
- ZDERZAKÓW DO SAMOCHODÓW MARKI OPEL.

WYKONUJEMY WYWAŻANIE I MONTAŻ KÓŁ.

OFERUJEMY SZYBKĄ I FACHOWĄ OBSŁUGĘ I

**ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD 8.00 DO 16.00.**




## Ceresit

- Kleje do glazury i terakoty
- Spoiny białe i kolorowe
- Masy samopozostawiające
- Tynki mineralne strukturalne
- Zaprawy wodoczerpalne
- Gipsy i szpachówki
- Farby mineralne
- Siatka do dociepleń
- Klej do styropianu
- Cementy szybkowiązujące
- Zaprawy do kotwienia maszyn
- Metylan klej do tapet
- Preparat grzybobójczy

50 45/94/9

HURTOWNIA - PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA: GDŃSK, UL. STRUGA 15 (WIAZD OD UL. ŁOSTOWICKIEJ) TEL. KOM. 0 90 50 31 19



Przedstawiciel Handlowy: Hurtownia Herbol - Gdansk ul. Łostowska 15 (przez stację PKP) tel. kom. 0 90 50 31 19 tel./fax 81 87 87 81

## WYJAŚNIAMY!

dok. ze str. 5

8. Zbigniew Lewicki - Kwidzyńskie Porozumienie Wyborcze Lewicy Ludowo-Demokratycznej

9. Bogdan Klimkiewicz - niezależny

10. Janusz Cichocki - niezależny

11. Andrzej Kuffel - niezależny

12. Edmund Łuszczynski - niezależny

13. Józef Świłko - niezależny

14. Antoni Wajnert - niezależny

15. Jerzy Tumlłowicz - niezależny

16. Wanda Ceranowska - Kwidzyńskie Porozumienie Wyborcze Lewicy Ludowo-Demokratycznej

17. Walenty Wielgosz - niezależny

18. Henrym Litwicki - niezależny

19. Kazimierz Kowalski - niezależny

20. Tomasz Jankowski - niezależny

J.K.

# ZWYCIĘZYLI W GMINACH PODKWIDZYŃSKICH

W tegorocznych wyborach samorządowych zwyciężyli, uzyskując mandat radnego, następujące osoby:

**Wybory Ludowo Zespoły Sportowe - Aleksander Grochowski; Ochotnicza Straż Pożarna - Wojciech Kurach, Wiktor Lubowski, Jerzy Paradowski, Bogusław Wzarczak; Związek Nauczycielstwa Polskiego - Krystyna Tapacz, Barbara Wołak;**

**Niezależni - Bogdan Barcik, Mirosław Blicharz, Roman Falba, Augustyn Kozelski, Celina Kozłowska, Jerzy Lisewski, Jan Łęgowski, Zygfryd Patzwałd, Jerzy Stanikowski, Janusz Świercz, Andrzej Zwiolak;**

**Gardeja**

Polskie Stronnictwo Ludowe - Ryszard Bartosiak, Zygmun Górski, Maria Kempfńska-Gawronska, Stanisław Ignacy Kulik, Andrzej Mroczek;

Sołusz Lewicy Demokratycznej - Stawomir Kisiel, Józef Latopolski, Związek Nauczycielstwa Polskiego - Stefan Osuch;

**Niezależni - Witold Barajka, Henryk Dąbrowski, Leszek Gudowski, Janusz Jaworski, Kazimierz Kończalski, Kazimierz Krzywdziński, Henryk Michlewicz, Zbigniew Natęcz, Kazimiera Ostrowska, Benedykt Plichta, Jan Rozwadowski, Stanisław Wilczak;**

**Sadlinki**

Polskie Stronnictwo Ludowe - Jan Piskorz;

**Niezależni - Henryk Baliński, Wiesław Bęg, Karol Czyżewski (obecny wójt), Piotr Gutmański, Lech Holda, Stawomir Kłos, Elżbieta Krajewska, Tadeusz Mielniczek, Franciszek Miskiewicz, Krystyna Oleksy, Jerzy Pabian, Henryk Stromecki, Tadeusz Stromecki, Marzena Szufflika, Elżbieta Uzarska, Wiesław Wisniewski, Piotr Zyla;**

**Kisielice**

Sołusz Lewicy Demokratycznej - Gabriel Starbala;

**Niezależni - Józef Ciołża, Ryszard Dąbrowski, Wiktor Godlewski, Jan Gólkowski, Andrzej Górski, Jan Jębiński, Henryk Kwaśniewski, Jerzy Lukaszewski, Zygmun Mróz, Edmund Olaszewski, Arkadiusz Pękala, Lesław Piskus, Zdzisław Różański, Mieczysław Sitnik, Ryszard Sobociński, Mirosław Wadelski, Janusz Woźniak;**

**Prabuty**

Polskie Stronnictwo Ludowe - Andrzej Kosewski, Ryszard Rabesko; Socjaldemokracja Rzeczpospolitej Polskiej - Włodzimierz Dawidowski;

Sołusz Lewicy Demokratycznej - Zbigniew Kamiński, Jerzy Nowak; NSZZ "Solidarność" Rolników Indywidualnych - Ryszard Misiewicz; Czech Rzemiosł Różnych - Antoni Świerd;

**Niezależni - Jerzy Chabowski, Ewa Dobaczewska, Henryk Fedoruk, Jan Homn, Andrzej Jakubiak, Edmund Krawczyk, Marek Krol, Piotr Kudlak, Stefan Różycki, Marek Staniszewski (obecny burmistrz), Marek Szulc, Andrzej Wasołowski;**

**Suz**

Lewicowo Demokratyczny Komitet Wyborczy - Ryszard Gólk, Janusz Ostrowski, Andrzej Puwalski, Stefan Romanuk, Wojciech Wojciechak; Ludowy Komitet Wyborczy - Henryk Jendrysiak, Zygmun Kiersz; Polskie Stronnictwo Ludowe - Krzysztof Rogala; Socjaldemokracja Rzeczpospolitej Polskiej - Tadeusz Burliński; **Niezależni - Krzysztof Ciesiak, Danuta Dobies, Bogusław Figasz, Jacek Karczewski, Eugeniusz Klejna, Bernard Kozłowski, Krzysztof Kuchnio, Paweł Lasowy, Kazimierz Mrówczyński, Stanisław Przednik, Kazimierz Sikorski, Juliusz Szul, Andrzej Zakrzewski.**

W ostatnim numerze "Kuriera Kwidzyńskiego" przedstawiliśmy głosy dotyczące wyborów do samorządów lokalnych Miejskiego Porozumienia Wyborczego, Kwidzyńskiego Porozumienia Wyborczego Lewicy Ludowo-Demokratycznej oraz jednego z koalicjantów Kwidzyńskiego Forum Prawicy - Ruchu dla Rzeczpospolitej. Oto co powiedzieli nam inni kwidzyńscy politycy.

**Prawica - "Nie uważamy tego za porażkę"**

Zbigniew KOBAN - przewodniczący Międzyzakładowej Komisji Koordynacyjnej NSZZ "Solidarność": "Solidarność" nie uważa wyników wyborów z 19 czerwca za porażkę. Kampanię wyborczą finansowaliśmy ze środków własnych kandydatów, pomogli nam również komitety zakładowe "Solidarność".

**Awird ZEBROWSKI** - lider Porozumienia Centrum w Kwidzynie: "Wyników wyborów do samorządów lokalnych nie traktuję jako porażki. Do wyborów nasza prawicowa koalicja złąła jako młoda, dopiero co konsolidująca się grupa. (...) Nasza koalicja nie rozwiązuje się wraz z zakończeniem kampanii wyborczej, będziemy przez cały czas obserwować poczynania Rady Miejskiej, a poprzez naszych radnych próbować realizować nasz program - tym bardziej, że program większości grupowanych byłoby do siebie podobne, różniły się tylko kwestie rozdziału nacisków. Mamy

trafiły negatywnie nastawionej społeczności. Partia Konserwatywna, idąc do wyborów samorządowych w Kwidzynie w grupowaniu Kwidzyńskie Forum Prawicy, nie miała nic do stracenia. Prawicowa koalicja wyborcza uzyskała trzy mandaty, co jest wynikiem poniżej oczekiwań.

## SUKCES I PORAZKA

### WYBORY SAMORZĄDOWE W OCENIE POLITYKÓW

Wieloletniemu kierownikowi wydziału edukacji w Miejskim Ośrodku Kultury i Wypoczynku, Andrzejowi Kozłowskiemu, który w wyborach uzyskał mandat radnego, udało się włączyć do samorządu. W wywiadzie z Kozłowskim rozmawialiśmy o jego doświadczeniach i oczekiwaniach na przyszłość.

**Andrzej Kozłowski:** Wybranie do Rady Miejskiej jest dla mnie wielką radością. Wierzę, że będę mógł przyczynić się do rozwoju naszego miasta. W wywiadzie z Kozłowskim rozmawialiśmy o jego doświadczeniach i oczekiwaniach na przyszłość.

Wieloletniemu kierownikowi wydziału edukacji w Miejskim Ośrodku Kultury i Wypoczynku, Andrzejowi Kozłowskiemu, który w wyborach uzyskał mandat radnego, udało się włączyć do samorządu. W wywiadzie z Kozłowskim rozmawialiśmy o jego doświadczeniach i oczekiwaniach na przyszłość.

**Andrzej Kozłowski:** Wybranie do Rady Miejskiej jest dla mnie wielką radością. Wierzę, że będę mógł przyczynić się do rozwoju naszego miasta. W wywiadzie z Kozłowskim rozmawialiśmy o jego doświadczeniach i oczekiwaniach na przyszłość.

Wieloletniemu kierownikowi wydziału edukacji w Miejskim Ośrodku Kultury i Wypoczynku, Andrzejowi Kozłowskiemu, który w wyborach uzyskał mandat radnego, udało się włączyć do samorządu. W wywiadzie z Kozłowskim rozmawialiśmy o jego doświadczeniach i oczekiwaniach na przyszłość.

**Andrzej Kozłowski:** Wybranie do Rady Miejskiej jest dla mnie wielką radością. Wierzę, że będę mógł przyczynić się do rozwoju naszego miasta. W wywiadzie z Kozłowskim rozmawialiśmy o jego doświadczeniach i oczekiwaniach na przyszłość.

zamiar, że nie powinniśmy rozpatrywać wyników wyborów w kategorii zwycięstwa czy porażki. Najważniejsze, aby ugrupowania, które wprowadziły swych kandydatów do Rady Miejskiej nie popadły w triumfalizm, by nie ugrupowania, które zostały zdecydowaną większością mandatów nie były przekonane o własnej nieomylności, a te z mniejszą liczbą mandatów nie chciały hamować pracy Rady. Wszyscy powinni pamiętać, że mandat radnego nie jest dożywotni i że za cztery lata będą nowe wybory.

**"KK" - ... a wybory na pewno rozliczą z wyborczych obietnic ...**

K.G. - Dlaczego nie wesli kandydaci niezależni?

(...) Elektorat wybrał kontynuację tych wszystkich dobrych poczynąń poprzedniej Rady Miejskiej. Miejskie Porozumienie Wyborcze i inne ugrupowania, które wprowadziły swoich radnych, miały bardzo dobrych kandydatów. Generalnie wybór mieszkańców Kwidzyna był mieszany. Ważna też była promocja kandydatów - była ona jednak wprost proporcjonalna do zaangażowanych środków finansowych. Liczba zdobytych mandatów jest ściśle związana z wielkością wydanych na kampanię pieniędzy ...

Niezależne Forum Wyborcze w swoim programie nie zakładało chęci utrzymania się przy władzy, gdyż nikogo z NFW przy niej nie było, nie wyrażaliśmy takiej chęci jej zdobycia. ...

## Urząd Gminy w Kwidzynie

ofertuje do wynajęcia wolne lokale użytkowe w miejscowościach:

- Górk (obiekt po przedszkolu),
- Brachlewo (obiekt po SKR),
- Janowo (była zlewnia mleka i magazyny).

Informacje o warunkach najmu uzyskać można pod nr tel. 23-88 wew. 16.

## "EKO" HURTOWNIA FARB I LAKIERÓW

Malbork, ul. Koszykowa 1, tel. (055) 28-61

Poleca:

- FARBY OLEJNE I EMULSYJNE
- LAKIERY, FARBY WODOROZCIENIOWE
- EMULSJE AKRYLOWE firmy MIRCH-POL
- FARBY DO ETERNITU, IZOLACJI PĄPOWYCH (wodorozeniawne)
- LAKIERY AKRYLOWE DO DREWNA
- KLEJE I ROZPUSZCZALNIKI
- LAKIERY SAMOCHODOWE
- TAPETY I KASETNY STYROPIANOWE
- PIANKI POLIURETANOWE

Zapraszamy w godz. od 8<sup>00</sup> do 16<sup>00</sup> sobota od 8<sup>00</sup> do 14<sup>00</sup>

SPORT \* SPORT \* SPORT \* SPORT \*

NA WOLNE KUP'94 KONIEC ŻARTÓW

Kiedy piąte słowa (wczesny poniedziałkowy rano 4.07.94) mistrzostwa Świata w piłce nożnej, rozgrywane w USA, weszły w decydującą fazę... Trwa już rozgrywki nazywane przez komentatorów "Systemem KO" - czyli przegrywać odpada. Na nic zdziałają wszelkie kalkulacje (możliwe w czasie spotkań grupowych) - teraz każdy mecz jest grą o wszystko i spekulować można jedynie którym samolotem wrócić, po przegranej, do domu.

GRUPA A
Rywalizacja tej grupy przyniosła sporą niespodziankę w postaci wyeliminowania Kolumbii i dalszego awansu zespołu USA - gospodarzy imprezy. Kolumbijscy, promowani przez wielu na medalistów, zawiedli swoich fanów. Być może nie wytrzymał roll faworytów - 18.06 USA - Szwajcaria 1:1; 19.06 Kolumbia - Rumunia 1:3; 22.06 Rumunia - Szwajcaria 1:4; 23.06 USA - Kolumbia 2:1; 26.06 USA - Rumunia 0:1; 26.06 Szwajcaria - Kolumbia 0:2.

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. 1. Rumunia 6 5:5, 2. Szwajcaria 4 5:4, 3. USA 4 3:3, 4. Kolumbia 3 4:5

GRUPA B
Kameruńczycy, będący rewelacją poprzednich mistrzostw, bardzo rozczarowali. Nie potrafili wygrać spotkania i zanotowali dwie dotkliwie porażki. Nie pomógł 42-letni R.Milla, który jednak ustanowił dwa rekordy mistrzostw: był najstarszym uczestnikiem historii i jeszcze strzelił bramkę. Fantastyczny piłkarz pokazał Bra... Jiczcy. Może wreszcie spełnią się ich marzenia o mistrzostwim tytule. Soliński Szwedzi pewnie awansowali dalej. 20.06 Kamerun - Szwecja 2:2; 20.06 Brazylia - Rosja 2:0; 24.06 Brazylia - Kamerun 3:0; 25.06 Szwecja - Rosja 3:1; 28.06 Rosja - Kamerun 6:1; 28.06 Brazylia - Szwecja 1:1.

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. 1. Brazylia 7 6:1, 2. Szwecja 5 6:4, 3. Rosja 3 7:6, 4. Kamerun 1 3:11

GRUPA C
Zgodnie z przewidywaniami awans do dalszych gier wywalczyli faworyci grupy I Niemcy i Hiszpania. Powszczęśnym sympatycznie uzyskali jednak zwycięzcy Korei Południowej, którzy zaprezentowali kolosalną ambicję i serce do walki. Jaszczke dzisiejsi kibice rozparmięli jak i remis Hiszpanii czynnikką porażkę z Niemcami kiedy to przegrywając wysoko potrafili strzelać bramki. Bardzo zalpnowałam mi trener Niemców Bert Vogts, który nie zważał się ani chwili i odstąpił do domu swego asa Effenberga. Effenberg, w czasie zmiany, pozwolił sobie na obraźliwy gest w kierunku kibiców i trener uznał, że mimo gry o najwyższe stawki, dla chuligana nie ma miejsca w jego ekipe. 20.06 Niemcy - Arabia Saud. 1:0; 23.06 Niemcy - Brazylia 1:1; 23.06 Niemcy - Arabia Saud. 1:0; 27.06 Arabia Saud. - Brazylia 1:3; 27.06 Niemcy - Korea Poł. 3:0

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. 1. Niemcy 7 5:3, 2. Hiszpania 5 6:4

Chcieliśmy tylko zaisnied, a nie zdobywać nadszję i stanowiska, mieliśmy nadzieję reprezentować interesy ogółu. Chociażby dlatego nie obsadziliśmy swoich kandydatów w żadnych ważnych funkcjach. W wyborach zwyciężył ogół. Ale w związku z tym nikt z nas nie odczuwa gorczy porażki i nikt nie żali się o zaistniałej sytuacji i tragedii.

Niezależne Forum Wyborcze wydało na kampanię 20 milionów 200 tysięcy złotych. Wszystkie pieniądze pochodzą z siłki politycznych.

Blok Wyborczy Patricio Lokaini: "Niesportowa kampania". Jan ŁOMNICKI - BW Patricio Lokaini: "KK" - Dlaczego Blok Wyborczy Patricio Lokaini przegrał wybory? J.L. - Czy aby poprawnie Pan zapytał? Postaram się na to odpowiedzieć. "Startowanie" w wyborach można rozumieć różnie. Dla jednych to rywalizacja w sformułowanym, stąd chyba uproszczonej sformułowaniu "startowania". Dla drugich to jedna z szans "bycia kimś" będąc dotychczas niezauważonym lub niedociekłym, a może i szansa odbicia się od dna, tak w osobowości jak i materialnie. Trzecia grupa to politycy realizujący zadania i pospolownie określonej partii politycznej. Do czwartego grupy zaliczylibyśmy społeczników, którzy nie mieszczą się w powyższych kategoriach, a więc nie startują dla sportu, nie są osobami zainteresowanymi materialnie, ani układowi wspomaganymi i robia nie biznesu, nie mają żadnych aspiracji do tytułów i honorów, nie są to wreszcie ludzie sterowani odgórnie poprzez swoje partie czy organizacje polityczne. Są to ludzie, którzy chcą reprezentować szerszy elektorat, który z różnych powodów nie uwierza w powyższym grupie, nie zamierza się z nimi i nie oczekuje z ich strony zbyt wiele. Takimi społecznikami są ludzie z Bloku Wyborczego Patricio Lokaini. Jak powiedział mi jeden z liderów grupowa-

3.Korea 2 4:5
4.Bołwia 1 1:4

GRUPA D
Nad występem Argentyny zawiast ciele Diego Maradona. Doprawdy trudno w racjonalny sposób wytłumaczyć jego afery dopingową, może rzeczywiście leczył farmę. A może potrzebny psychiatra? Faworyci grupy Nigeria i Argentyna bez większych wycieczek awans. Podkreślić budziła się Bulgaria i rzutem na lasną różniąc się z grupy. 21.06 Argentyna - Grecja 4:0; 22.06 Nigeria - Bulgaria 3:0; 25.06 Argentyna - Nigeria 2:1; 26.06 Bulgaria - Grecja 4:0; 1.07 Grecja - Nigeria 0:2; 1.07 Argentyna - Bulgaria 0:2.

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. 1. Nigeria 6 8:2, 2. Bulgaria 6 6:3, 3. Argentyna 6 6:3, 4. Grecja 0 0:10

GRUPA E
Zespół który zdobył 4 pkt nie gra dalej! Mowa oczywiście o pechowej Norwegii. Szalenie wyrwana rywalizacja. Każdy wygrał i przegrał mecz a ostatecznie kolejni zwycięzcy dołączyli do większej ilości strzelonych bramek. Do ostatniej chwili walczyli wszyscy i losy Włochów. 19.06 Włochy - Irlandia 0:1; 19.06 Norwegia - Meksyk 1:0; 23.06 Włochy - Norwegia 1:0; 24.06 Meksyk - Irlandia 2:1; 26.06 Irlandia - Norwegia 0:0; 28.06 Włochy - Meksyk 1:1.

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. 1. Meksyk 4 3:3, 2. Irlandia 4 2:2, 3. Włochy 4 2:2, 4. Norwegia 4 1:1

GRUPA F
Chyba największa niespodzianka mistrzostw - wyjście z grupy Arabi Saudyjskiej. Holandia i Belgia bez problemów zapewniły sobie dalszy awans jednak ostatnie występy Belgów przeciw Arabi i pozostawili spory niemiak. Ale ciśnie się na usta frazka: "Tak sudrować - nie się wygrał, może grały 'petro-dolewy'"?

19.06 Belgia - Maroko 1:0; 21.06 Holandia - Arabia Saud. 2:1; 25.06 Arabia Saud. - Maroko 2:1; 25.06 Belgia - Holandia 1:0; 29.06 Maroko - Holandia 1:2; 29.06 Belgia - Arabia Saud. 0:1.

Table with 2 columns: Rank, Team, Goals. 1. Holandia 6 4:3, 2. Arabia Saud. 6 4:3, 3. Belgia 6 2:1, 4. Maroko 0 2:5

"ÓSEMKA MISTRZOSTW"
W wyniku rozgrywek grupowych w "ósemce" mistrzostw pary tworzyli Niemcy - Belgia, Hiszpania - Szwajcaria, Arabia Saud. - Szwecja, Rumunia - Argentyna, Holandia - Irlandia, Brazylia - USA, Nigeria - Włochy i Meksyk - Bulgaria. Znamy już wyniki czwórek spotkań: Niemcy - Belgia 3:2, Hiszpania - Szwajcaria 2:0, Arabia Saud. - Szwecja 1:3 i Rumunia - Argentyna 3:2 zwycięzcy awansowali do 1/4.

"ĆWIERCFINALY"
Rozgryki 1/4 finału odbędą się w najbliższą sobotę i niedzielę a pary tworzą: 9.07. Niemcy - zwycięzca meczu Meksyk - Bulgaria, Hiszpania - zwycięzca meczu Nigeria - Włochy; 10.07 Szwajcaria - Rumunia oraz zwycięzcy spotkań Holandia - Irlandia i Brazylia - USA. Transmisje TV w obu dniach z pierwszych spotkań w TVP 2 o godz. 17.50 a z drugich o godz. 21.20 w TVP 1.

Z HACZYKIEM W HERBIE



Waine Zgromadzenie Niezależnego Towarzystwa Wędkarskiego w Kwidzynie za nami. Odkryto się ono 25.06. br. w ośrodku wypoczynkowym ZEM POLMO w Klastorku nad jezioro Klastorek, którego gospodarzem jest Towarzystwo. To Wałnie Zgromadzenie miało wzniesły charakter dlatego, że wzięliśmy okres czterolatni blisko wysiłków zmierzających do pozyskania dla NTW jezior. Dzięki wiemy, jesteśmy gospodarzami na jeziorach: Klastorek, Leśne, Sarnówek (Rozajny), W Polu o łącznej powierzchni 150 ha wód. Ten fakt pozwala być pewnym, że w najbliższych latach zwiększy się podaż podjętosiawa porządkiem obrad. Sprawy związane z działalnością Zarządu zostały przez NTW. Pierwszą częścią sprawozdania stanowiła historia powołania i pracy Towarzystwa. Zasadniczą częścią to szczegółowe rozliczenie działalności w 1993r. Na uwagę zasługują, że Towarzystwo założyło 18 członków, na koniec 91r. było ich 71, w 92r. - 103, w 93r. - 486, a na dzień dzisiejszy zarejestrowanych członków przeszło 800 osób.

zamiarzę gospodarczych i statutowych na 1994rok; nadanie godności Honorowego Członka NTW panom: Wf. Bağıńskiemu, J. Makulec i S. Hebrowiczowi; uchwalenie 10% odpisu z opłat za wędkowanie na tzw. fundusz ekologiczny przeznaczony na utrzymanie czystości wód i środowiska; wprowadzenie zakazu wędkowania łodzi w porze nocnej na wodach NTW; uchwalenie Zarządu do nawiązania współpracy z PZW i określenie form tej współpracy. Kładęwam dokumentem są "Zamierzenia...", z treścią którego zapoznam kolegów w najbliższym czasie. Kończąc Wałnie Zgromadzenie, Prezes Zarządu w serdecznych słowach podziękował wszystkim symplok i wędkarzom, władzom administracyjnym i gminy Gardaję i przybyłym gościom za uczestnictwo w zebraniu i zaprosił do udziału w Festynie Wędkarskim, rozpoczynającym się po zakończeniu obrad.

Tradycyjnie Festyn rozpoczął zawiody sptawkowe, z tą tylko różnicą, że odbyły się w dwóch terminach, w 1993 i 1994 roku. W tym roku wzięli udział wszyscy symplok i wędkarzom, władzom administracyjnym i gminy Gardaję i przybyłym gościom za uczestnictwo w zebraniu i zaprosił do udziału w Festynie Wędkarskim, rozpoczynającym się po zakończeniu obrad.

W imieniu Zarządu dziękuję tą drogą kol. Zbyszka Ziębińskiego za wspaniałą, codzienną konferansjerkę. Dziękuję wszystkim zaangażowanym w organizację wędkarom i ich rodzinom, którzy na długo przed imprezą zyli nią i ją przygotowywali. Dziękuję Telewizji Kablowej Kwidzyn i panu Marianowi Laurentowiczowi za nagrywanie tej imprezy. Do zobaczenia na następnym. Kalendźar brań: piątek, sobota, niedziela, poniedziałek, wtorek - z rana bardzo dobre, wieczorem zmienne; środa - cały dzień zle; czwartek - rano i wieczorem zmienne, w południe dość dobre.

Zbigniew Sitko

SUKCES I PORAZKA

poważ twierdził, że jest dobry i realny, choć były głosy, że jest zbyt realny. Politycy próbowali nasz program (stworzony po wielu rozmowach z nadzwyczajnymi wśród mieszkańców Kwidzyna) ustawili między poglądami UPR a lewicą. Ja się z tym bardzo zgodzam, bo żaden z nich nie ustępuje jeden drugiemu, a to bezwzględnie ustąpił przed tym, bez którego nie ma zwycięstwa. Swoi głos kierowaliśmy do tych, którym "zawsze pod górę", do tych, którym "wiat zawsze w oczywiał", do których nikt nie chce wciągnąć ręki, którym "ze zwycięstwa przeg", w rękach, birach i w rękach, w rzeczywistości się do tych, co przestali wierzyć, że jeszcze coś można dla nich zrobić, przestali wierzyć w dotychczasowe metody rządzenia i twierdził, że "głowa mru nie przebijesz". Ten elektorat jest bardzo trudny do przekonania. Oną gda gwarancji, on "na zimne drucha". Temu wie-

lym karteczkom-ułotkom ludzi praktycznych ich reprezentować, nie uwierzył, że jeszcze mają szansę. 7.0% mieszkańców, którzy nie pošli do urn wyborczych, gdyż tylko połowa zwyciężyła. Że i oni mieli szansę, wzięli głos, Patricio Lokaini mieliśmy swoich przedstawicieli w radach. Do urn poszli ci, którzy wierzyli w swojego kandydata i byli zwycięzcy. Oni też świętują "zwycięstwo".

Wniosek z tego prosty: BW "PL" nie przegrał wyborów, ale i nie wprowadził do rady swoich przedstawicieli, bo nie dano mu szans równej walki wyborczej i równego dystansu jak to powiedziałem w Telewizji Kablowej na żywo. Nikt też nie podejmuje próby analizy społecznej i politycznej, dla których ludzie nie idą głosować. Widnieć tak jest wygodnie tym, co kandydowali za wszelką cenę. Dla uczciwości wszyscy ci, którzy nie głosowali, winni nie wnosić pretensji do złej pracy radnych, gdyż sami zwyciężali, jak ma być. Radni też nie powinni nigdy używać określenia, że robią coś w imieniu całego społeczeństwa, bo będzie to kłamstwem. Mogą robić coś w imieniu społeczeństwa, ale tylko z pozycji własnych interesów (partyjnych lub grupowych).

Na zakończenie chciał wszystkich mieszkańców Kwidzyna odwołać w przyszłych wyborach. Wasz głos jest naprawdę w wagę złota! Nie będziemy komentować wypowiedzi kwidzyńskich polityków i ich ocenę należy do wyborców i tych wszystkich, którzy wybrali zbytkolotowo. Część ugrupowań politycznych poinformowała nas dokładnie o wydatkach na kampanię wyborczą pieniędzy. Szczegółowo wydatki wyborczych poinformujemy po rozliczeniu się z poszczególnymi kosztami poszczególnych ugrupowań wyborczych. A powinno być trochę inaczej - zgodnie z ordynacją wyborczą - w ciągu dwóch miesięcy oddawałyby rachunki do 9 sierpnia. (Wypowiedź J. Łomnickiego autoryzowana.)

WARCZAŁY MOTORY

Z udziałem 54 zawodników z 12 klubów z całej Polski rozegrano w Kwidzynie, w ostatnią sobotę i niedzielę, VII i VIII rundy Mistrzostw Polski w rajdach ENDURO. Mimo iż obsada nie była zbyt liczna to jednak bardzo młoda. Na starcie pojawił się wszyscy najlepsi motorocyści kraju (z Tomiczkiem, Augustynem i Czachorami), specjaliści nie tylko "enduro", bowiem wśród nich trza ostro rywalizacja o zakwalifikowanie się do reprezentacji Polski na tegoroczna "szesćdzionówkę", która odbędzie się w USA. Kwidzyński Klub Motorowy im. J. Młynarskiego znowu stanął na wysokości zadania i mimo wycofania się ze sponsorowania jego działalności przez INTERNATIONAL PAPER SA (dawna CELULOZA) zorganizował wazrowo zawodow. Podkreślił to, że zakończeniu rajdu, jego sądziła główny, jednocześnie przedstawiciele ZG PZMOT Józef Rewerelli. Zwrocił też uwagę na fakt, że trasy były czone przez T. Ulenbergę różniły się od ubiegłorocznych, znanych z eliminacji Mistrzostw Świata, a były równie atrakcyjne. Pan Rewerelli daje duże szanse Kwidzynowi na przyznanie, za dwa lata, organizacji eliminacji kolejnych Mistrzostw Świata w ENDURO. Oto wyniki zawodów (łącznie VII i VIII eliminacja):

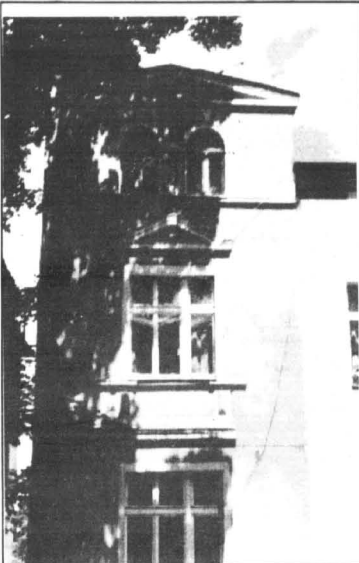
- 2.L.Kozłowski AK Głogów
3.P.Adamowski AK Warszawa
Klasa OTW:
1.S.Kryulit BKM Bieleko
2.W.Iwański AK Głogów
3.J.Kothe GKM BAŁTYK Gdynia
Klasa OTWS:
1.A.Tomiczek AK Głogów
1.A.Tomiczek RTM Radom
3.M.Czachor AK Warszawa
Drużynowo VII i VIII rundę wygrał BKM Bieleko przed AK Głogów i AK Warszawa a taka też jest kolejność po wszystkich rozegranych do tej pory eliminacjach. Z powodu katastrofalnej sytuacji finansowej klubu w zawodach wystąpiła symboliczna ekipa kwidzyńskich - dwóch w klasie 50 cm na dodatek na seryjnych Simsonach. Pozostali sprzęż nie uszkodzony i nie ma środków na jego naprawę. Warto aby sytuacja w KKM rąkał się Zarząd Miasta i znalazł środki na utrzymanie klubu, który w swym dorobku ma znaczące sukcesy z medałami Mistrzostw Polski wznacze. W imieniu organizatorów kierownik zawodów Roman Pawłowicz dziękuje bardzo wszystkim sponsorom bez pomocy których nie byłoby mowy o przeprowadzeniu rajdu. Wśród nich byli: TOR-PAL, BANK GDAŃSKI, EUROEMEK, WZPOM, TERENY ZIELONE, M.KĘDZIORA, CODEX, TRAFIC, ALFA, ZEM-POLMO, ELBA, BENT, ALMARAD URZĄD MIĘSKI. Szczegółowe słowa uznania należą się kwidzyńskim "radiowcom" zrzeszonym w CIBI-RADIO, którzy kolejn raz zapewnił łączność na trasie zawodów.

WAKACJE NA SPORTOWO

Pamiętaj! o młodzieży kwidzyńskiej organizatorzy sportu. Przez całe wakacje od poniedziałku do piątku do południa w godz. 10.00-13.30 w parku Hallera (tereny koło Szkoły Podstawowej nr 5) a po południu w godz. 16.00-19.30 na stadionie młodym dykturą instruktorzy sportowu organizującej dla chętnych narolmatycznie jazy zabawy sportowe. Z kole kwidzyński MTS zaprasza chłopców w wieku 13-16 lat w okresie 1-15.08.94 na obóz sportowy na Morawach w Czechach. Koszt wyjazdu 2.500.000 zł w programie oprócz zajęć sportowych w koszykówkę również wycieczki m.in. do Pragi i Wiednia. Konieczny paszport a bliższe informacje można uzyskać w siedzibie MTS-u przy ul.Sportowej u pana G.Staszewskiego, tel. 3666.

W.B.

# KONKURS NR 100 CZY ZNASZ SWOJE MIASTO?



W dzisiejszym numerze rozwiązanie konkursu nr 97. Zdjęcie nr 97 przedstawia budynek położony w Kwidzynie przy ul. Górnej 30. Zagadkę prawidłowo rozwiązało 19 osób, a nagrodę wylosował pan Antoni Grzenkowski zamieszkały w Kwidzynie przy ul. Odrowskiego 6/26.

### Za tydzień rozwiązanie konkursu nr 98.

Odpowiedzi na konkurs nr 98 i 99 prosimy przysłać na adres redakcji lub przynieść osobiście - Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 46 tylko na kartach pocztowych i pocztówkach z zaznaczonym numerem konkursu, którego odpowiedzi dotyczy. Odpowiedzi zamieszczone nie na kartach pocztowych, a w listach czy na zwykłych kartkach, nie będą braty udziału w losowaniu nagród!

Zyczymy miłej zabawy.

Zapraszamy do redakcji po odbiór nagrody.

## UWAGA KRZYŻÓWKOWICZE!

Rozwiązanie krzyżówki z nr 24/154 brzmi: "Trudno wypocząć nie nie robiąc". Nagrodę wylosował pan Kazimierz Piotrowski zamieszkały w Kwidzynie przy ul. Hallera 27/A74. Zapraszamy do redakcji po odbiór nagrody.

# TURNIEJ PŁAŻOWEJ SIATKÓWKI

Ełbiąski Okręgowy Związek Piłki Siatkowej uprzejmie informuje, że w dniu 9 lipca b.r. odbędzie się w Ełbiągu I Otwarty Turniej Piłki Siatkowej Płazowej Męczyzn. Miejscem zawodów będzie boisko piaskowe (kończy się wyposażenie go w niezbędny sprzęt) usytuowane na terenie Płynie Mińskiej przy ul. Spacerowej (dojazd z dworca PKP lub PKS autobusem nr 13 lub tramwajem nr 2).

Zapisy przyjmowane są na miejscu w dniu zawodów do godz. 10.00. Początek turnieju - godz. 10.30.

### Regulamin

1. Drużyna składa się z 2 zawodników + ew. rezerwowego.
2. Drużyna może występować w stroju plażowym, bo.
3. Mecze rozgrywane będą do 15 pkt. (1 set) z zachowaniem obowiązującej różnicy 2 pkt. Po każdym 5 pkt. następuje zmiana boisk (w sprawie tzw. "kiwek" interpretację obowiązującą przedstawia przed turniejem sędzia główny).
4. Planuje się rozegranie zawodów systemem "każdy z

każdym" lub w postaci eliminacji, a następnie finał (w zależności od ilości startujących zespołów).

5. Organizator - EOZPS rezygnuje (promocja) z opłaty startowej w I turnieju, natomiast zespoły przyjeżdżące pokrywają koszty przejazdu we własnym zakresie.

6. Zwycięska drużyna otrzyma puchar ufundowany przez EOZPS, trzy pierwsze zespoły - upominki rzeczowe.

7. Wszystkie inne sprawy nie ujęte w niniejszym regulaminie będą rozstrzygane na miejscu przez sędziego głównego i zastępcę.

### UWAGA:

Planujemy także rozegranie turnieju w kategorii kobiet, ale będzie to wymagało wcześniejszych - oficjalnych zgłoszeń. W związku z tym prosimy o przesłanie do nas pisemnego potwierdzenia udziału w zawodach z podaniem liczby startujących zespołów (do 9.07).

W turnieju mężczyzn i kobiet mogą startować wszyscy chętni, przynależność klubowa nie jest wymagana.

# XIII OGÓLNOPOLSKA PIELGRZYMKĄ RZEMIOSŁA

## RZEMIEŚLNICY Z KWIDZYNA NA JASNEJ GÓRZE

Juz po raz trzynasty rzemieślnicy z całej Polski spakowali się na Jasnej Górze. Hasłem tegorocznej pielgrzymki były słowa: "Rodzina kuźnia wiary i pracy".

Na Jasnej Górze nie zabrakło rzemieślników z Kwidzyna. Organizatorem wyjazdu była Izba Rzemieślnicza w Gdańsku. Kwidzyńskie rzemiosło reprezentowali: Starzy Cechu - Władysław Matla, Podstarzy Cechu - Adam Murus i Krzysztof Sowa. Starzy Cechu ubrana była w togę i insygnia. Towarzyszył im poczet sztandarowy niesiony przez uczniów, a także rzemieślnicy z naszego miasta. Starszynek powitał ojciec Jan Golanek z Zakonu Paulinów. Na szczyt do ołtarza poprowadził starszynek i poczęły sztandarowe, których dotarło na Jasną Górę 270, ks. dr Ryszard Moń. Podczas drogi gdańskie orkiestra Morskiego Oddziału Straży Granicznej z Gdańska, której towarzyszył chor Cantores Veihervouvens z Wejherowa. Uroczystą mszę św. koncelebrowaną odprawił

wyłosił kazanie ksiądz Arcybiskup Metropolita Gdański Tadeusz Gocłowski. Rzemieślnicy przywitani uroczystie przez Jasnej Góry - ojciec Szczepan Końnik.

Duszpasterz Rzemiosła Polskiego ks. Ryszard Moń, zapraszając wcześniej rzemieślników do udziału w pielgrzymce, pisał: "Pielgrzymka jest doskonałą okazją ku temu, by się odwieść od spraw codziennych i stanąć przed tą, która została dana namzemu narodowi ku pomocy i obronie. Tam, w modlitewnej zadumie, można pomyśleć o swoim życiu, o osobach nam najbliższych, o sprawach całego rzemiosła i ojczyzny". Ks. Ryszard Moń pisał także: "W roku poświęconym rodzinie również polscy rzemieślnicy powinni się zbliżyć do, by ich rodziny były szczęśliwe i aby umiały coraz lepiej wypełniać zadania, jakie im stawia Bóg w zmieniającej się ciągłej polskiej rzeczywistości".

AKTAM ZAWIERZENIA RZEMIEŚLNICZY Z KWIDZYNA oddali się pod opiekę Matki Bożej Jasnogórskiej, dając tym faktem do zrozumienia, że Matka Boska otaczana jest przez rzemiosło szczególną czcią. Rzemieślnicy z Kwidzyna uczestniczyli także w modlitwie wiernych, mówiąc: "Modlimy się za naród polski, aby wspierany opieką swojej Królowej i Matki wiernie trwał przy Chrystusie i Jęgo Ewangeli".

Po kazaniu Arcybiskupa Tadeusza Gocłowskiego rzemieślnicy uczestniczyli w drodze krzyżowej, a następnie przemarszowali przed ołtarzem Matki Bożej Jasnogórskiej. Wsali Jana Pawła II Izba Rzemieślnicza z Gdańska prowadziła spotkanie, w którym mówiono o udziale rzemiosła w życiu kościoła w świetle nowej ewangelizacji. W spotkaniu uczestniczyła Starzyzna Cechu Rzemiosła z Kwidzyna. To spotkanie było ostatnim punktem programu. Pielgrzymki takie odbywają się już od 1982 r.

J.K.

# WANNA Z PODNOŚNIKIEM DLA DPS

25 czerwca organizacja charytatywna Lions Club Celle przekazała dla Domu Pomocy Społecznej w Kwidzynie specjalną wannę kąpielową z podnośnikiem dla chorych. Dar przekazał Gert Wilhelm Gonnell - prezydent Lions Club, a jednocześnie skarbnik

miasta Celle. Gert Wilhelm wraz z małżonką wziął udział w uroczystościach poświęconych Biogostawianej Dorocie z Mąjówków.

W uroczystości uczestniczyli również: biskup ełbiąski Andrzej Śliwiński, burmistrz

Jerzy Godzik, ksiądz kanonik Wojciech Kruk, p. Ursel Boyens-Heym - przedstawiciel Heimat Kreis-Celle. Goście podkreślali w swoich przemówieniach, że przekazanie daru jest symbolem postępującego zbliżenia i współpracy zarówno na płaszczyźnie

społecznej i ekonomicznej, jak i na politycznej między naszymi narodami i miastami.

Należy zaznaczyć, że koszt takiej wanny wynosi 125 mln. zł.

opr. J.K.

**Kurier** **Motto tygodnia:**  
**Nr 28** "Życie jest walką o byt  
 Ty Urlop jest walką o pobyt"

**Podróżnicze anegdotali**

Poniedziałnym urlopie pewien wczasowicz dzwonił do biura podróży.

- Przez całe dwa tygodnie laty się z nieba strugi wody!
- A szanowny pan chciałby, żeby za takie pieniądze lata się Coca-Cola?

◆◆◆

Pewna rodzina podróżuje z synkiem, który pierwszy raz w życiu jedzie pociągiem. W pewnym momencie pociąg wjeżdża w długi tunel. Małec siedzi cicho i spokojnie, a kiedy znów robi się jasno, pyta:

- Mam, czy to już jutro?

◆◆◆

Pewien podróżny wjechał samochodem do małego miasteczka. Przy jedynym domu, na rynku, strażacka orkiestra gra wesolego marsza.

- Co to za święto? - pyta podróżny kapelmistrz.
- Gramy z okazji urodzin naczelnika miasta! On tu mieszka ...
- Widać niezbyt dobrze wychowany - stwierdza podróżny - mógłby się chociaż pokazać na balkonie.
- Nie mogę być jednocześnie w dwóch miejscach! - odpowiada puzonista orkiestry.

**Stownik turysty**

- wakacje** - "wakacyjne obozy dla dzieci są najlepszym wypoczynkiem dla ich matek";
- wycieczka** - "wycieczka i turystyka to topologia wykluczająca się wzajemnie";
- plaża** - "największe źródło światła";
- podróż** - "przeważająca ilość ludzi podróżuje wyłącznie dlatego, ponieważ ich sąsiedzi również podróżują";
- jeziro** - wyspa z wody;
- kapieł** - "mycie się dziećmi, bo nie znacie dnia ani godziny";
- lato** - to okres, kiedy jest za gorąco, aby robić to, na co w zimie było za zimno;
- list** - by list sprawił radość, powinien on znacznie mniej wyrażać nasze rzeczywiste uczucie, niż to, które czytający chce, byśmy odczuwali";
- wjazd** - "w każdym wyjeździe jest coś z ucieczki";
- wypad** - odnajdywanie się ... na nie swoim terenie;
- wypocznik** - jak wszystko kończy się zmęczeniem;
- relaks** - "od tysięcy lat ludzie wypoczywali nie wiedząc, że to relaks; dziś relaksują się nie wypoczywając";
- wyspa** - niedorozwinięty kontynent.

**W S K Wasza Skrzynka Kontaktowa**

Swoje listy z pozdrowieniami, pomysłami, wierszami, adresami itp. kierujcie na prosen redakcji z dopiskiem "KIT".

**Wszelkie kity dozwolone!**

Młodzieżowa Agencja Lapania Antytałenci

Kitowała Wasza M A L A

**Zarząd Miejski w Kwidzynie działający w oparciu o §§ 26 i 25 Zarządzenia ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 19 czerwca 1991 r. w sprawie przetargów na nieruchomości stanowiące własność Skarbu Państwa lub gminy (M. P. Nr 21, poz. 148),**

**ogłasza publiczny przetarg ustny nieograniczony**

na lokal użytkowy o pow. 161,15 m<sup>2</sup>, stanowiący własność miasta Kwidzyna, położony przy ul. Górnej nr 4, na działkach nr geod. 391/1 i 390/1 o łącznej pow. 324 m<sup>2</sup> w 30/100 częściach przeznaczonych do prowadzenia piekarni lub działalności handlowej.

Przetarg odbędzie się dnia **22 lipca 1994 r.** o godz. 10.00 w sali nr 6 Urzędu Miejskiego w Kwidzynie przy ul. Warszawskiej 19.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i osoby prawne.

Cena wywoławcza wynosi 324.395.000 zł. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 100.000.000 zł - **wyłącznie czek potwierdzony** - (gotówka nie będzie przyjmowana) - złożony w dniu poprzedzającym przetarg w kasie tut. Urzędu - pokój nr 30 do godz. 13.00. W w. lokal jest sprzedawany na własność. Cena wylicytowana stanowi cenę lokalu, którą należy wpłacić w kasie tut. Urzędu w terminie siedmiu dni po przetargu. Wpłacone wadium zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia, jeżeli osoba wpłacająca wygra przetarg. Pozostałym uczestnikom przetargu tut. kasa zwróci złożone czeki w dniu przetargu.

Nieuregulowanie w ciągu siedmiu dni od daty przetargu wpłaty za lokal powoduje przepadek wadium a przetarg czyni niebyłym. Informujemy również, że zostanie naliczona pierwsza opłata roczna za użytkowanie wieczyste 30/100 części gruntu w wysokości 1.540.000 zł oraz obowiązywać będą opłaty roczne w wysokości 185.000 zł płatne do kasy Urzędu między styczniem a marcem każdego roku bez wezwania poczynając od 1995 r. Koszty związane z zawarciem aktu notarialnego pokrywa kupujący. Zawiadamiamy, że lokal zostanie udostępniony wszystkim zainteresowanym w dniu 20 lipca 1994 r. w godz. od 12.00 do 15.00.

Burmistrz Miasta Kwidzyna zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Dotychczasowe informacje udzielają pracownicy tut. Urzędu - pokój nr 50 lub 54, tel. 42-31 wew. 39 lub 42.



# Ekspres

\* W Gdyni od początku roku stwierdzono 10 przypadków wścieklizny zwierząt. Wrejonach tzw. zapowietrzonych lekarze weterynaryj zmuszeni byli uśpić 20 psów i 25 kotów, które nie miały właścicieli, bądź których właściciele nie dopieklili. W związku szczepienia wszystkich dziko żyjących zwierząt. Koszty takich szczepień wyniosłyby ok. 3,5 mln. Metoda ta z powodzeniem stosowana jest w Niemczech, gdzie szczepionka wykładana jest wraz z pożywieniem.

\* Na pierwszej sesji Rady Miasta Gdańska jej przewodniczącym został Panew Adamowicz, lat 29, prawnik, były rektor UG, członek Partii Konserwatywnej, radny poprzedniej kadencji. Wiceprzewodniczącymi zostali: Wacław Baliński (PC), Tadeusz Gliński (Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie) i Tomasz Sowiński.

\* Senat Uniwersytetu Gdańskiego pozytywnie wyraził się w sprawie przyłączenia Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Słupsku do UG.

\* WSP ma zostać przekształconą w filię uniwersytecką. Wszelkie koszty transformacji pokryje Ministerstwo Edukacji Narodowej.

\* W ubiegłą sobotę około godziny trzeciej nad ranem do szpitala w Pucku kilkunastu młodych mężczyzn przyprowadziło równie pijaną i równie mądą za to poturbowaną dziewczynę. Zarządził jej zbadania i wydania orzeczenia. Lekarz dyżurny zbadał dziewczę, zaś wydanie orzeczenia zaleźniło od uiszczenia opłaty w kwocie 90 tys. zł. Piani młodzi ludzie wdarli w furję. Zdemolowali dyżurnkę, pobili ciężko lekarza i sanitariuszka sprządając ich do pacjentów wokoło szpitala. Dostało się także policjantom, którzy przybyli z odsieczką. W końcu jednak zamknięto kogo trzeba.

\* Trzy dni trwał festiwal jazzowy "Gdynia Summer Jazz Days'94". Wystąpiły trzy duże gwiazdy: Greg Coby and Street Jazz, Gary Thomas i Yellowjackets. Druga edycja gdynińskiego festiwalu była również udana jak ubiegłoroczna.

# Interesy ekspresem

\* Niektóre elementy reaktora z niedostępnej elektrowni atomowej w Żarnowcu sprzedano atomowej elektrowni w PAKS na Węgrzech. Wazący 535 ton ładunek powędruje do Paka przez morze, a następnie Dunajem.

\* Kontrakt Węgrami realizowany jest za pośrednictwem ELEKTRIMU S.A. Zakup sponsorała Miedzianarowa Agencja Energetyki Atomowej z siedzibą w Wiedniu.

\* Z dniem 1 sierpnia Związek Odeńskich PPU Elzan S.A. w Elblągu przekształcił się w spółkę udziałowców, która stanie się częścią wzorzonego holdingu ELZAM. Z kapitałem inwestycyjnym i siecią dystrybucyjną wchodzi do spółki m.in. "Rafako" S.A.

# Dziennik Pomorski Redaguje zespół.

Adres redakcji: ul. Lipowa 5/6, 83-110 Tczew, tel./fax (069) 31-25-70.  
Wydawca: Wydawnictwo Pomorskie

# DZIENNIK POMORSKI

Regionalne Pismo Pomorza Nadwiślańskiego  
GDAŃSKIE • ELBLĄSKIE • TORUŃSKIE

Nr 27/64 Nakład 100 000 egz. ISSN 1232-3713 7.07.1994 r.

# Urodzić w Trójmieście

- To, co robi "Wyborcza" w ramach akcji "Rodzić po ludzku" jest niemożliwe - twierdzi prof. Jerzy Mileński, szef Państwowego Szpitala Klinicznego nr 3 przy ul. Klinicznej w Gdańsku. - Wiadomo przecież, że do gazy napisał jedynie te osoby, które mają po szpitalnych porodach też wspomnienia - wórnurę m. dr Andrzej Soból - Tak jak krykować Opła będą wyłączone, i którym auto się popsuło, a nie tysiące szczęśliwców, którzy jedzą Opłom cała lata bez remontu.

**Szpital Miejski na Zaspie - tabu, między kobietami?**

- U nas porody odbywają się systemem tradycyjnym, zgodnie z kanonami medycyny zachodniej - mówi panią obowiązków dyrektora Szpitala Miejskiego, dr Marek Labon. Oznacza to oddzielenie od świata zewnętrznego tzw. klatki porodowej z chwytakami salami operacyjnymi, gotowymi przez całą dobę do przeprowadzenia cięć cesarskich. Rodzi się wypożyczalnia na placu, rodzice nie może towarzyszyć nikomu z bliskich. Sala porodowa jest standardowa - duża, podzielona na boksy. Nie jest przytępiła, w przyciemnionej sali spacerowała w trakcie porodu - praktycznie nie może opuścić porodowego łóżka. - Oczywiście, powinno być tak, by każdy poród był traktowany możliwie indywidualnie - mówi ordynator oddziału ginekologiczno-położniczego, dr Lech Bolt. Powinna być możliwość udziału rodziny w narodzinach.

Ale u nas jest kolchoz i nie ma do tego warunków.

Zdaniem dra Bolta, by ciężarna miała możliwość obrania przy porodzie dowolnej, fizjologicznej pozycji, należałoby całkowicie zrehabilitować poród, a także przeszkolić cały ich personel - a na to wszystko potrzebne są duże pieniądze. Szpital stosuje na oddziale położniczo-noworodkowym system rooming in, który zakłada przebywanie w jednej sali matki i dziecka. Niesiemy, przez pierwsze 12 godzin życia, maluchy są oddzielone od swoich matek. Niektóre są w tym czasie dopajane lub karmione sztucznym pokarmem z butelki. Nie chcą potem ssać matczynej pierś, bo to znacznie trudniejsze, niż ssanie smoczka. Bywa, że matki skarżą się, iż pielęgniarzy i położne nie spełniają interesującej się maluchami i gorzej zorganizowane albo bardziej zorientowane kobiety, nie bardzo radzą sobie z ich pielęgnacją.

Kilka lat temu mówiło się, że szpital na Zaspie wydzielił salę do porodów rodzinnych. Dziś dyrektor Labon stwierdza, że obecność ojca przy porodzie to temat zasklepiony. Poród zawsze i we wszystkich kulturach był tabu, między kobietami. Moda na rodzinne porody jest jedynie objawem braku zaufania do personelu szpitala położniczego. Jeśliby ciężarna miała możliwość urodzić pod opieką lekarza, który prowadzi jej ciążę

od początku, nie potrzebowałaby ścigać na porodówkę męża czy partnera.

**Szpital Wojewódzki - zgodnie z zaleceniami**

W Szpitalu Wojewódzkim jest podobnie jak na Zaspie - ogólna porodówka, pozycja na plecach (także z nogami na "samocięciu" - konia z rękodem temu, kto bez kłopotu urodził w takiej pozycji), niemożność opuszczenia porodowego łóżka od momentu przyjęcia na porodówkę (szef oddziału położniczo-ginekologicznego, dr Stefan Bukowski, powiedział "G. Wyborczej", że to dlatego, że na salę jest łącznie zbyt dużo personelu i studentów). Rodzi się bez udziału męża. Na 12 godzin po urodzeniu maluchy trafiają na salę noworodków, gdzie, bywa, jako pierwszy pokarm otrzymują mieszaninę z kuchi mlecznej przez skompromitowany w tej roli smoczek. Gdy potomki zostają umieszczone w łóżeczkach w nogach łóżek swoich mam (obowiązuje rooming-in) i te starają się przetrzymać je do snania sukla, bywają z tym spore kłopoty.

Postępujemy zgodnie z zaleceniami krajowego nadzoru ginekologiczno-położniczego - twierdzi dr Bukowski.

**Szpital PKC w Gdyni Redo - wle - przyznają różnie**

Jak pójnare są te zalecenia, świadczy przykład oddziału położniczego w szpitalu rezydualnym.

cd. na str. III

# W interesie kobiet

Z Barbarą Labudą, posełką UW, przewodniczącą Parlamentarnej Grupy Kobiet, rozmawia Iza Wodzińska

- Czy warto walczyć o prawa kobiet w kraju, w którym konstytucja gwarantuje obywatelom pełnię praw, w którym kobieta była premerem, a panie zajmują dziś wiele ministerialnych foteli?

Jesteśmy na Wilejskiej po to, by pamiętać o innych kobietach. Jestem bardzo dumna, że udało nam się ten pomysł wprowadzić w życie.

- Czy w Parlamentarnej Grupie Kobiet znalazły się feministki?

- Nie jestem pewna, czy koleżanki zgodziły się w takim określeniu. Ja natomiast z całą pewnością jestem feministką.

- Zawsze warto walczyć o to, by ludzie żyli godnie. Z tego, że przez pewien czas mieliśmy premiera-kobietę, akurat niewiele dla kobiet wynikało. Uważam, że należy zabić o to, by kobiety cieszyły się takim samym szacunkiem społecznym, jak mężczyźni. Chodzi o to, byśmy miały taką jak mężczyźni szansę ubiegania się o godności publiczne i stanowiska związane z możliwością podejmowania istotnych decyzji. Chodzi o decyzje o losach państwa, rodzin, a także o losach samych kobiet.

- Czy uważa pani, że kobiety, jako grupa, są upośledzone w naszym kraju? A jeśli tak, to jakie są wyznaczniki tego upośledzenia?

- Statystyka doskonale pokazuje pięciową dysproporcję w sprawowaniu władzy - na wszystkich jej szczeblach jest mniejszość mężczyzn i bardzo niewiele kobiet. Władza jest coraz bardziej wężym i dobrym, choć w Polsce bardzo często kojarzona jest z brudem, podobnie jak polityka.

Wszędzie tam, gdzie są prestiż, znaczenie, wpływy i pieniądze, tam są mężczyźni, a kobiety jest bardzo mało. Tam, gdzie przeważa cicha, ciężka i bezimienna praca jest dokładnie na odwrót. Kobiety stanowią 42 proc. zatrudnionych i jedynie 0,5 do 1,0 proc. kadry kierowniczej. Kobiety mają nieco inny niż mężczyźni typ odbierania świata, inaczej w związku z tym postępująca cele, do których należy dążyć, mają inny system wartości.

Wyjdzie się, że jest konieczne, by w polityce te właśnie wartości znalazły swoje odbicie.

- Odnośnie wrażenia, że stara się pani uprawdliwić uczestnictwo kobiet w polityce. Tak, jakby nie było ono zupełnie naturalne w demokratycznym państwie.

- Odpowiadam na pani pytanie.

- Czy jest i dla jakich celów powstała Parlamentarna Grupa Kobiet?

- W 1990 roku, kiedy do parlamentu dostali się po raz pierwszy członkowie "Solidarnościowej" opozycji, ja i dwie moje koleżanki posłanki, reprezentujące ówczesnie PZPR, postanowiłyśmy powołać grupę parlamentarnej, która artykułowała miała interesy kobiet. Było to wówczas bardzo rewolucyjne, bopostanowiłyśmy podpisać się ponad podziałami politycznymi, ponad podziałami wynikającymi z przeszłości. Wyhodować z założenia, że kobiety są Polkami traktowanymi gorzej niż mężczyźni, stwierdziłyśmy, że my, posłanki,



Fot. CAF

- Często mężczyźni pytają żartem, dlaczego musiały powstać Parlamentarna Grupa Kobiet, a nie zanosi się na powstanie parlamentarnej grupy mężczyzn.

- Jest to pytanie, z którym się bardzo często spotykam. Oż mój mąż, parlamentarista grupa mężczyzn jest wszędzie. Są całe kluby zrzeszające mężczyzn z mężczyzn - np. BBWR. Oni bliżej się w Sejmie o męskie interesy.

dokończenie na str. II

- Czy dzisiaj, po 8 latach od upadku PRL, gdyby abstrahując od sytuacji, powrócił stary czas zdecydowałyby się raz jeszcze na ten krok? - pytam 27-letniego Jacka Kalkowskiego, jednego z bohaterów głośnej próby porwania samolotu "Gawron" z lotniska wojewskiego w Pruszczu Gdańskim. "Nie. Tamto zrobiłem dla "Solidarności", bo w nią wierzyłem. Ufałem jej jak dziecku. Dzisiaj jestem człowiekiem dorosłym, a marzenia pękły jak mydła na bańki. Nie chcę, aby ktoś raz jeszcze "na moich plecach" dorwał się do władzy. Do końca życia nie będę Murzynem, który po wykonanej robocie może sobie odejść" - uśmiechnął w odpowiedzi.

...  
- DO ZOMO trafiliem przez przypadek - rozpoczyna opowiadanie Jacek. Mój kolega miał pół rodziny w MSW i namówił mnie. Blżej domu, kilka złotych więcej niż w wojsku - mówił. W końcu zdecydowaliśmy się. Trafiliem do kuzyna na Złotą Karuzimie. Z początku była ułtarka wójkowa, wszystko O.K. Jednak później zaczęły się szkolenia z zakresu psychologii tłumy, robienia demonstracji, szkły do rozpraszania nielegalnych manifestacji. To wszystko kolidowało z moimi przekonaniami. Proszę podziwiać moją naiwność, poszedłem do milicji, by walczyć z przestępcami, a nie patować robotników. Przez rodzinę złąpłem kontakt z Jackiem Kurkiem. Zaczęliśmy być sobą współpracować. Przekazywałem informacje na temat działań, trybu szkolenia, zasad i obyczajów panujących w jednostce. Mogłoby się wydawać, że jako szeregowy zomowiec niewiele mogłem wiedzieć. Jednak prawda była inna. Z zawodu jestem stolarzem, złotą rączką. Moje umiejętności spotrzygali i wykorzystywali wyśi oficerowie milicji. Wykonywałem dla nich meble w ich biurach i domach. Czasami coś usłyszałem, czasami coś przeczytałem, i tak zdobywałem wiadomości. Przez Jacka poznałem Jarkę Petrycz. Zaczęliśmy spotykać się w lokalu "Olimp" we Wrzeszczu. Tam padała propozycja, by przeprowadzić specjalną akcję, która "do zwego dopiekiaby komunie". Cel całej operacji ująłbym w haśle: "Z PRL-u uciekają nawet milicjanci". Z początku nie miało to być żadne porwanie.

W samolocie miał czekać nasz pilot. Nieistety, z tego co mówił

Petrycz, wcześniej nagrany pilot zginął w lotniczym wypadku. Postanowiliśmy, że weźmiemy pierwszego lepszego pilota, który się napotycał. Najważniejsze, aby zbiorniki paliwa były zatankowane do pełna. Uważam, że pierwsza wersja naszego planu była idealna. Pilot, który udawał zakładnika. Siły Powietrzne miałyby związane ręce. Nie mogłyby zestrzeić maszyny, na pokładzie której znajdował się niewinny człowiek. Istniała ogromna szansa powodzenia... 14 maja 1987 roku, moja kompania miała służbę wartowniczą. Jako kierowca nigdy żadnego obiektu nie pilnowałem. Namówiłem więc jednego z zornowców. Weźmę za niego wartę. Bez wahania zgodził się. Musiał później zatować.

Pojechaliśmy na ul. Okopową, gdzie ochraniałami budynek Służby Bezpieczeństwa. Zaraz po opuszczeniu "suki" wsiedłem w taksówkę, udam się do Wrzeszcza. Tam przebrałem się w cywilne ubranie. O umówionej godzinie zjawił się Petrycz i razem pojechaliśmy do Pruszczu. Jacek wszedł na teren lotniska, aby zorientować się. Napłynęłyśmy wódkę i wrócić do jednostki. Otrzymałmy jakąś karę dyscyplinarną i byłoby po kłopotach. Nie raz wzdychałem denarów zwoziłiśmy ze służby. Jacek 2-3 razy wychodził do mnie i uspokajał. W końcu raz weszliśmy na teren lotniska. Petrycz zajął pilotów i ludzi z obsługi. Wcześniej latał na szybowcach. Udałiśmy się do toalety, tam rozłożyłem broń - karabin Katuszkiowa, bez ostrej amunicji. Podeszliśmy do samolotu, i silniki już pracowały. Jacek otworzył drzwi i zapyał pilota (znat go) czy ja mogę wsiąść, bo jeszcze nigdy nie byłem w środku maszyny. Kaszubowski (pilot) zgodził się. Wszedliśmy do wnętrza, usiedliśmy i zapaliliśmy pasy. Petrycz zajął sterowaki pilota i krzyknął: "Sfawak! Startuj, samolot jest uprzedzony". Kaszubowski zaczął się śmiać: "Przeastań się wydurnać!" - odpowiedział. Stuknąłem go łufą w kark. Odwrócił głowę. Na jego oczach przeładowałem broń i zabezpieczyłem. Wpadł w panikę, zaczął się cały trząść, ochiał wylądować. Jacek go przytrzymał. Zaczęliśmy kotować. Odezwiała się wieża kontrolna. Zakomunikowała, że nie zezwala na start.

dokończenie na str. II

dokończenie na str. II

# Kije samobije

W ostatnich dniach, w rejonie Kartuz miały miejsce trzy chuligańskie napady na tamtejsze lokale gastronomiczne. Wszystkie miały jedną cechę wspólną: gromada młodzieży uzbrojona w kije basebalowe wpadała do pomieszczeń i doszczętnie je dewastowała. Tylko w Kartuzach nie zdarzył się do łroka, powstrzymali ich "bramkarze".

11 czerwca o godzinie 21.20 grupa ok. 10 mężczyzn w wieku 20-30 lat, zjawia się przed wejściem lokalu "Osiadłość" w Kartuzach. Zarządził od sztalniarza, aby wywołał kierownika. Wyszli na zewnętrzny i czekali. Po chwili zjawił się Sylwin K. (kierownik) pytając się czego chcą. Napastnicy bez słowa wyciągnęli kije basebalowe i zaczęli okładać ofiarę. Zanim "bramkarze" zdążyli przyść z pomocą swojemu szefowi, atakujący zżamał mu rękę i nos. W "międzyczynie" część chuliganów opadała samochodu Sylwina K., stojącego przed lokalem, i potraktowała go kijami wybijając szyby i niszcząc karoserię. Kiedy napastnicy w oddali zauważyli policyjny radiowóz, zarządził odwrót. Nie wszystkim udało się uciec: 20-letni Jacek M. i 21-letni Rafał G. zostali zatrzymani przez stróża prawa. Pierwszy po przesłuchaniu został zwolniony do domu. Drugi zaś, ranny w bójce z "bramkarzami" trafił do Szpitala Rejonowego w Kartuzach, gdzie lekarze zezwoleno kierownika lokalu. Rafał G. czuł się nie najgorzej, skoro nad ranem zbiegł z łąby chorych.

Reportażer "TT" udało się ustalić, że większość napastników pochodziła z okolic Lejorka, gdzie nie cieszą się najniejszą opinią. Policja zna personalię piąciu chuliganów. Są to młodzi mężczyźni, którzy niejednokrotnie wchodziłi w konflikt z obowiązującym prawem. Jest jeszcze za wcześnie, aby mówić o motywach tego napadu - powiedział "TT" komendant KRP w Kartuzach, komisarz Wiesław Formela. - Absolutnie jednak wykluczamy podłoża rewindykacyjne, czy też chęć ścignięcia okupu. Restauracja "Osiadłość" nie należy do lokali wysokiej klasy, o dużym obrocie finansowym.

Kilka godzin po tym wydarzeniu, pod zajął "Edeu" w Ostryczach podjechał biały bus (takim samym samochodem uciekli sprawcy napadu na "Osiadłość").

cd. na str. II

**Gielda Składowa**  
Młode, si. Włpka Polskiego 82  
tel. (085) 33-46, 33-48, fax (085) 34-20

**Oferujemy:**

- młode ziemiaki w ciągłej sprzedaży
- atrakcyjna, korzystnie niska cena!

**AMELIST S.C.**

# TANIE KOPIARKI FAXY

GDAŃSK - OLIVA  
UL. ASZYKA 4  
tel.: 52-05-01

**bikop** tel./fax 56-47-86

**TANIE KOPIARKI**  
STUPROCENTOWA JAKOŚĆ KOPII  
GWARANCJA SERWIS  
MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

**TELEFAXY**  
PANASONIC, TOSHIBA

Polecamy w cenie poniżej 10 min:  
ONWA • SAMSUNG • DAEWOO • AUDIOVOX  
ZAPRAWNIAMY KONSULTACJE, OPERUJEMY MONTAZ I SERWISUJEMY  
MODERNY, TELEFAXY KOMPUTEROWE, POCCZA GŁOSOWA  
firmy ZOLTRIX  
"DIGIMER" ul. Złoty 4, Składowa 4, 80-419 Gdańsk, tel. 41-95-19, Telex 47-97-42 330490

**NORMALL S.C.**

**ODDZIAŁ GDAŃSK**  
ul. Wielopole 7  
tel./fax 43-22-05

- \* WYROBY KWASOODPORNE
- \* WYROBY HUTNICZE
- \* MATERIAŁY SPAWALNICZE

dokończenie ze str. I

# Niepotrzebni...

Patrycz przez radio odpowiedział, iż maszyna jest uprowadzona i musi startować. Kaszubowie zaczęli histeryzować, płakać. Powiedziałam mu, aby się nie bał, bo nie mam amunicji. Nic do niego docierało. Samolot nabierał prędkości. Pilot w końcu odpuścił się i spadł i wyskoczył w biegu. Przeważnie jednak zdążył zamknąć porty paliwa i ustawił trymer na tzw. ciężki opór, co w praktyce oznaczało, że maszyna nie wzbije się, lub jeżeli już, to "poloczy się na płycie" i w konsekwencji dojdzie do katastrofy. Pilot skąkał nas na śmierć. Jakimś cudem wzbiliśmy się w powietrze i pod dużym kątem szliśmy do góry. Slinik zajął myślenie, że to ostatnie chwile w moim życiu. Osiągnięliśmy jakiś pułap i zaczęliśmy gwałtownie pikać w dół. Na całej szczyście Jacek uruchomił silnik i zaczął prostować wirniki. Byliśmy już bardzo blisko ziemi. Zwardzieliśmy o jedną koronę drzewa, drugą silnikiem. Wpadliśmy na linie wysokości napiecia, które zerwałyśmy. W końcu uderzyliśmy w ziemię. Jacek odruchowo powyciągał wszystkie urządzenia, aby nie doszło do pożaru maszyny. Oczuliśmy samą przeczkość przez plot i biegliśmy przez jakiś ogrodek. Wykoszczyła gospodyni i krzyczy do nas: "Nie macie, gdzie sięgnąć tylko po moich grządkach?". Wzruszę ją i wykoszczyła rozłożył samolot, a ona marzyła się o kapuś. Kiedy w moim ręku zobaczyła automat zaczął obrót w miejscu o 180 stopni i ucieka do domu. Dobiegliśmy do następnych zabudowań, tam na podwórku stał samochód ciężarowy, przyniknęło się 2 mężczyźni i kobieta. Jacek zapytał się, czy nie udało mu się pomóc, bo jest rannym w wyskoku samolotu. Wyraził oczyszczenie z tego. W tym momencie wykoszczyła zrzekać. Jak mnie zobaczył z tym karabinem wpał w panikę i nie był w stanie znaleźć kluczyków do samochodu i w ogóle stracił pamięć do wszystkiego. Musiałem się samemu wycofać. Zawiązałem katechizm w kartce, aby nie był widoczny. Wstąpiłem szklarni własnym mercedesem odwołał nas na pogłowie w Pruszczu Gdańskim. Automał szochowali w Pągowie w kopcu siana. Takową dołariliśmy na dworzec PKP. Tam Jacek zakomunikował mi, że dobownie zgłosił się na milicję. Widziałem, iż jest zamfany. Wsiadłem w kolejkę i dojechałem do Gdyni. Już trwała obława.

W międzyczasie Patrycz kręcił się 2 godziny po Pągowie, po czym znalazł radiowęzła i uwiadnił na jego maszkę. Wyjeżdżając spokojnie czekał na milicję. W ci, porozmawiał z nim i odwiezł go na komendę, nie wiedząc, z kim mają do czynienia. Jarek mało mówił, kategorycznie zgadł rozmowy z ojczymem z Komendy Wojewódzkiej w Gdańsku. Dopiero na terenie jednostki, po kilku telefonach funkcjonalista dowiedział się, kogo u siebie mają. Na sygnatach przyjechał pluton ZOMO.

Patrycz słyszał jak dowódca wydal rozkaz, aby bez ostrzeżenia do mnie strzelał. Wówczas Jacek powiedział mi: "Panie, ale on strzelać nie ma bron". Wskazał mi miejsce, gdzie ukryłmy karabin. Odwołano polecenie zabicia mnie.

"Gdyby nie tłum pasażerów nie przeszedłbym 10 kraków" - kontynuuje Kalkowski - Jednak udało się i polecieliśmy do Gdańska, gdzie miałem znajomych o których nie miałem wiaomości. Nawet moja rodzina. Zatrzymaliśmy się u kolegi, który miał własne mieszkanie...

Pismo Regionu Solidarność nr 11/77. "Trójmiasto było obłożone przez specjalnie wyposażone oddziały ZOMO. Na stacjach szeregowej komunikacji ZOMO Kalkowskiego zalegał bezpiecznie bardziej niż na Borusiewicz czy Skorpionie. Skala poszukiwań porównywalna jest tylko z zastosowaną wobec dezerterskich radzieckich w Legnicy (zdąrzyła się to na podstawie fotografii Kalkowskiego 58-ty kąt w kajdany na ulicy Gdańskiej podobnych do niego i odwołał na Okopową do wyłączenia).

"... Ukrywaliśmy się przez ponad 2 miesiące. W piątek 24 lipca w godzinach rannych zostałem aresztowany. Zadenuncjowała mnie dziewczyna mojego przyjaciela. Potkaliśmy się, ona zenerwowana wybiegła z mieszkania. Coś mnie tłoczyło, zaczęłam się pakować. Radek (przyjaciel Kalkowskiego - przyp. autora) powiedział mi, abym się nie denerwowała. Uspokoił mnie. Jak się później okazało bezpodrobnego po sprzeczce z Radekiem poszedł na milicję i wskazała miejsce mojego ukrycia. Pluton antyterrorystyczny wpał do mieszkania z drzwiami, siatki mnie w kajdany i zawiązał na komendę".

Oba porwy zostały skazani na 7 lat pozbawienia wolności, choć prokurator Krystyna domagał się 10 lat. Kalkowski odsiedział 20 miesięcy, najpierw w Arcezie Śledczej w Gdańsku, a następnie w Zakładzie Karnym w Itawie.

3 września 1993 roku, Lech Wałęsa postanowił skorzystał z prawa tańki i zarządził zarzalenie skazania Kalkowskiego.

Kalkowski mając rekomendację m.in. p. Sza-blewskiego i Borusiewicza, próbował powrócić do pracy w policji. Odczytany komendant wojewódzki dr. Jerzy Ruski, jego prośbę rozpatrzył negatywnie.

Kalkowski w liście do prezydenta Wałęsy napisał: "Nigdy nie oczekiwałem i nie oczekiwać uznania, czy też jakichkolwiek nagród. Nie uważam, abym na nie zasłużył. Chociaż pracowałem i pracuję ojczyźnie. Jednak jako dotychczasowy pomocnik żołnierza, wszystkie drzwi są dla mnie zamknięte. Murzyn zrobił swoje, Murzyn może odejść. O ironio, ludzie, którzy aktywnie walczyli z podziemianem nadal pracują w policji i otrzymują awansy, a dla mnie nie ma tam miejsca...".

Konrad Dzięcielski

cd. ze str. I

# Kije samobjię

Oprócz niego widziało auto i kilka innych pojazdów. Wyślado z nich ok. 20 podpalonych mężczyzn. Wbiegli do lokalu i w kilka minut doszczętnie go zdemolowali. Dostało się nawet niektórym konsumentom. Wandalie uciekli przez nikogo nie zatrzymywani. Policjnia obława nie przyniosła rezultatu. Co tu ukrywać, funkcjonariusze z Kartuz nie byli przygotowani do schwytania tak licznej grupy przestępców.

- Początkowo, wszystko wskazywało, że jedno i drugie zdarzenie było dziełem jednej i tej samej grupy - mówi kom. Formela. - Jednak obaj jestem skłonny twierdzić, że oba fakty poka czasowym zbliżeniem i sposobem działania sprawców, nie mają ze sobą nic wspólnego.

25 czerwca, pod restauracją "Paradajz" w Sulęcynie zajeżdża kilka samochodów. Oddajmy głos barmanom: "Byłem na zapleczu, kiedy wyszłałam dźwięk tłuczonego szkła. Wybiegłam za bar i zauważyłam grupę mężczyzn wbiegającą do lokalu. Pierwszy z nich trzymał w ręku nunczako, następni kije baseballowe. Wszyscy rozbiegli się. Jedni wpałi na sale dyskotekowe, drudzy do jadalni. Bill wszystkich, którzy nawinęli się na pół rękę. Chwycił każdą z pielnicy i uciełkami do kuchni. Kątem oka widziałam, jak jeden z napaściłków przaskoczył przez bar i kłębł tukt butelki z alkoholem. Niektórzy z konsumentów mówili, że widzieli już wcześniej kilku z wandalów".

Jeden z gości "Paradajsu" trafił do szpitala. 20-letni pacjent miał na twarzy ranę tłuczoną, a głowa i klatka piersiowa były pełne siniaków.

Najprawdopodobniej sprawcy tego napadu będą odpowiadać za swój czyn. Nieoficjalnie dowiedzieliśmy, że kilku z podejrzanych zostało już "zaproszonych" do komendy w Kartuzach, gdzie zeznawali w charakterze świadków, nie podlegających. Jest to sytuacja dla nich o tyle trudna, że jeżeli świadkowie wprowadzą w błąd organy ścigania to mogą ponieść odpowiedzialność karną, łącznie z pozbawieniem wolności. Podejrzany niemiastki składać wyjaśnień, może nawet kłamać.

Jeżeli nie tak dawno na polskich wioskach porachunki zatławiano w sposób prosty.

"Pokrzyżdony" zwoływał kumpel i szli w odwecie dotychczas obcy. Bardzo rzadko do bójki dochodziło wewnątrz budynków. Cafa sprawa rozgrywała się na zewnątrz, w nieopasie miejsca "Przypakuj". W ten szły szlachy, o ile leżesz do kijów baseballowych. Dziełsze matuloty, gęby miały stać oko w oko, z podobnie uzbrojonymi przeciwnikami, najprawdopodobniej narobiły w gacie. Dlatego też wolał bezbronnym konsumentów i szkło, które nie może oddać im czoła. W grupie czują się pewnie, w pojedynkę są małuczy. "Margarytane pokolenie" - mawiał mój dziadek, który nie jedną większą bójkę ma na swoim sumieniu.

**USŁUGI LINCOLN** Gdańsk-Oliwa, ul. Podhalafiska 14 A tel./fax 52-07-89 Gdynia, ul. J. Widzińskiego 32 tel. 20-69-71

**HURTOWNIA OPON**

**ZAPRASZA WSZYSTKICH CHĘTNYCH DO WSPÓŁPRACY !!!**

**Opony firm: PIRELLI MICHELIN DUNLOP BFG**

**TC DĘBICA i inne ogumienie renomowanych producentów oraz obręcze ALU.**

Zapewniamy transport. Przechłujemy terminy płatności. Dla stałych klientów rabaty. Posiadamy profesjonalny serwis dla samochodów osobowych i ciężarowych. Dysponujemy serwisem dla TIR-ów.

**ZYCZYMY MIŁĘJ WSPÓŁPRACĘ!**

**SERWETKI DLA GASTRONOMII**

Jedyny przedstawiciel producenta w Gdańsku, własny transport, duży wybór, ceny fabryczne, dla hurtowni atrakcyjne upusty

"AKU" Sp. z o.o., Gdańsk ul. Marynarki Polskiej 71, tel. 43-18-55 filia Gdynia ul. Hutnicza 36, tel. 23-38-78, czynne 8.30-16.00

**PAPIER TOALETOWY**

ponad 10 gatunków, własny transport, duże upusty dla hurtowni

"AKU" Sp. z o.o., Gdańsk ul. Marynarki Polskiej 71, tel. 43-18-55 filia Gdynia ul. Hutnicza 36, tel. 23-38-78, czynne 8.30-16.00

**ESAB**

No 1 w świecie spawalniczym

elektrody druty łapalniki narzędzia oraz inne mat. spawalnicze

oferuje autoryzowany dystrybutor Farrado Gdańsk, ul. Wielopolska 6, (obczona ul. Marynarki Polskiej) tel. 43-24-65 tel./fax 43-24-64

**ŁOŻYSKA TOCZNE**

**WSZYSTKIE TYPY** oferuje dystrybutor firm SKF, TIMKEN, COOPER

Gdańsk, ul. Wielopolska 6, (obczona ul. Marynarki Polskiej) tel. 43-24-65, tel./fax 43-24-64

**SYNDYK MASY UPADŁOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ELGAZ**

Gdynia, ul. Północna 9A, tel. (058) 23-70-21, fax 23-73-58

OFERUJE DO NATYCHMIASTOWEJ SPRZEDAŻY PO ATRAKCYJNYCH CENACH REGALY WYSOKIEGO SKŁADOWNIA O WYMIARACH:

PODSTAWA 22 m X WYSOKOŚĆ 6 m X GŁĘBOKOŚĆ 0,8 m  
 PODSTAWA 25 m X WYSOKOŚĆ 6 m X GŁĘBOKOŚĆ 0,8 m  
 PODSTAWA 27 m X WYSOKOŚĆ 6 m X GŁĘBOKOŚĆ 0,8 m

dokończenie ze str. I

To oni głoszą przeciwko ustawom dotyczącym ważnych dla kobiet spraw, narzucają nam, kiedy mamy być matkami i jakie brać pigułki.

- Partia menartarna Grupa Kobiet nie od razu i wcale nie gładko znalazła swoje miejsce wśród innych parlamentarnych grup nacisku.

- Początkowo spotykaliśmy się z szyderstwem, wrogocią, nawet nienawiścią. Stosunek donas ewoluował i obecnie nasza grupa cieszy się uznaniem. Zbieramy owoce naszej konsekwencji, cierpliwości, pracowitości i odwagi. Tak, odwagi. Bo bardzo trudno jest działać, spotykając się stale z niechęcią wewnątrz własnej grupy politycznej. Coś o tym wiem, bo mnie spotykało to i do dziś się to zdarza.

- ?

- Chobydził: w samolocie do Gdańska przyczayłam wywiad, którego Jan Lityński, poseł Unii Wolności do której i ja należę, udzielił "Złociu Warszawski". Wywiad jest o mnie, a Lityński zarzuca mi winę między innymi to, że w moich telefonach (pisuję felietony polityczne dla "Kobiety i Zycia") i publicznych wystąpieniach wychwalałem koleżanki z innych ugrupowań politycznych. Chodziło o to, że kiedy Danusia Wa-

niak z ZS dostała mianowaną wolności w MON (co jest rzeczą nie byle jaką, bo za pierwsze w naszej historii powołano kobietę na stanowisko Jedynego z kierujących armią), ja uzałam to za ważne i nastasam, kim Wałkowia jest, jak żyje, jakie ma poglądy. Mój kolega Lityński uznał to za skandaliczne. Moim zdaniem, to dowodzi paranoi. Z

rokiem Mazowieckim. Także pan Rokita, pani Suchocka. Krytykują moje postępowanie, zarzucają mi radykalizm-zwiaszcza, jeśli chodzi o mój stosunek do Kościoła katolickiego i jego miejsca w państwie. Ale ja nie zamierzam tego zmienić. Uważam, że podziemia Kościoła w Polsce jest nadmiernie uprzywilejowane - chodzi o uprzywilejowanie w sprawach

finansowych, społecznych, o ingerowanie w sprawy publiczne i politykę państwa. Zdaniem kolegów z UW szkodzi partii. A ja uważam, że jak się dzieje źle, to trzeba o tym mówić. A mamy tu przecież do czynienia z wyaturyzowaniem! Kler ma decydować o tym, co jest polską racją stanu? To wszystko nie mieści się w standardach cywilizowanego państwa. Episkopat postępuje tak, jakby był partią polityczną - wypowiada się o finansach państwa, programie politycznym i ekonomicznym rządu. Mówi, czym, jego zdaniem, powinien zajmować się parlament, a także którzy list w wyborach prawa katolik nie powinien poprzeć.

- Prymas Gliem, komentując uchwaloną przez Sejm no-

welację ustawy antyaborcyjnej, mówił o chorobie państwa i nieprezentałnym Sejmie.

- Ja rozumiem, że biskup może się nie podobać nowelizacja kodeksu karnego, liberalizacja obecną ustawą antyaborcyjną. To jest normalne i oni mają prawo takiej krytyki. Natomiast przekraczając już granice moralności oskarżenia, które przy tej

3 grudnia trafił do prezydium Sejmu. Długo molestowaliśmy prezydium i pana marszałka, aby projekt ustawy trafił wreszcie do porządku obrad. Wspierali nas w sprawie koledzy postawie, m.in. ZSŁ. Sorawa aborcji była niewygodna dla wielu polityków. To, że nowela trafiła pod obrady akurat w czasie apogium kampanii wyborczej, jest jedynie wynikiem kunktatorstwa tych, którzy nie zgodzili się na głosowanie jeszcze miesiąc temu.

- Wałęsa ustawy nie podpisał.

- Zobaczymy. Jeżeli rzeczą do podpisu, spróbujemy zebrać głosy, by odrzucić jego veto. Referendum jest możliwe. Sądząc po wynikach sondażu, ok. 75 proc. Polaków popiera projekt liberalizacji.

- Czy określiłaby pani swoje poglądy jako lewicowe?

- Sądzę, że można je nazwać lewicowymi, socjaldemokratycznymi.

- Pytanie spoza głównego nurtu: jak pani godził obowiązek polityki, który musi być stale w Warszawie, z rolą żony?

- Bardzo dobrze. Mąż jest ze mnie dumny.

- Dziękuję za rozmowę.

**PHILIPS** KAŻDY WYGRYWA.

10 kaset video w prezencje! do telewizora 21 MK 2

**PROMOCYJNA CENA tylko 10.980.000 zł.**

**2 lata GWARANCJI!**

Autoryzowane sklepy firmy PHILIPS:

- Gdańsk, ul. Wąły Jagiellońskie 24, tel. 31-07-94
- Gdańsk, al. Jana Pawła II (Hala), tel. 53-74-81
- Gdańsk, ul. Grunwaldzka 43/45, tel. 41-42-83
- Gdynia, ul. Świętokrzyska 35, tel. 20-08-87
- Elbląg, ul. 12 Lutego 21/23, tel. 32-41-21
- Kwidzyn, ul. Toruńska 1, tel. 43-68
- Gduzdzie, ul. Pańska 10, tel. 259-93
- Kartuzy, ul. Gdańska 8, tel. 81-38-25
- Puck, ul. Matejki 11, tel. 73-28-35

Hurtownia BRABORK NORD w Gdańsku, ul. Hynka 69 tel./fax (058) 56-66-68

proponuje: duży wybór sprzętu RTV i AGD firmy PHILIPS atrakcyjny system raty

**HURT I DETAL URZĄDZEŃ GAZOWYCH I TURYSTYCZNYCH**

PO CENACH FABRYCZNYCH - możliwość dowozu -

**SPRZEDAŻ NA RATY:**

1-15 MLN - BEZ ŻYRANTÓW  
 15-30 MLN - 1 ŻYRANT

Pierwsza wpłata w ostatnim dniu kolejnego miesiąca

►Kuchnie gazowe, płace o 1-2-funkcyjne, lankary, płytki grzewcze na propan butan oraz gaz ziemny, butle gazowe i turystyczne, słoneczka, lampki oraz kuchnie gazowe (turystyczne), grille.

►Rury wentylacyjne, czajki do kuchenek, kuchenki turystyczne, sokowirówki, roboty, maszyny do mięsa itp.

**ZAPRASZAMY**

Usługowy Zakład Dystrybucji i Gazyfikacji Bezprowadzowej w Orlasku, Oddział Gdańsk, ul. Kartuska 135A

(058) 32-55-62

Gdańsk-Zaspa, ul. Hynka (naprzeciwko hangarów mablowych)

(058) 41-42-60

**SYNDYK MASY UPADŁOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ELGAZ**

Gdynia, ul. Północna 9 a tel. (058) 23-70-21; fax: 23-73-58

**OFERUJE DO NATYCHMIASTOWEJ SPRZEDAŻY**

- OKNA, DRZWI z PCV, ŻALUZJE OKIENNE, ETUI
- DO KASET VIDEO
- OKASYTY NAGRANE z FILMAMI, KOMPUTERY, ODBIORNIKI
- SATELITARNE VORTEC-STAR, MEBLE, SPRZĘT BIUROWY
- KOTŁY GAZOWE DO CO, GZ50, GZ35, POKOJOWE REGULATORY TEMPERATURY DO KOTŁÓW CO
- SKRYTKI DEPOZYTOWE, GRZEJNIKI FAJFRA
- NESEBRY, ZAMKI DO SKRYTEK BANKOWYCH
- NARZĘDZIA BOSCH, UCHWYTY TOKARSKIE
- WÓZKI MAGAZYNOWE, NOŻE TOKARSKIE
- NARZĘDZIA MECHANICZNO - ŚLUSARSKIE
- MYDELANICE

CENY MOŻLIWE DO NEGOCJACJI PRZY ODBIORZE, PŁATNOŚĆ WYŁĄCZNIE GOTÓWKĄ LUB CZEKIEM POTWIERDZONYM W KASIE PRZEDSIĘBIORSTWA.



## NIERUCHOMOŚCI

KUPIĘ mieszkanie dwupokojowe, Tczew, ul. 34-23-71.  
DO WYNAJĘCIA M-4 w Starogardzie, Starogard, telefon 239-07.

SPRZEDAM dom parterowy w Złowie w mieszkaniu własnościowym w Starogardzie, Złowia, ul. Suche Bagno 17 (k. dworca).  
KUPIĘ kawalerkę w Starogardzie, Starogard, telefon 215-40 po godz. 15.00.

## Sprzedam

dom wolno stojący, piętrowy z podpiwniczeniem, usytuowany na działce o pow. 600 m<sup>2</sup> położonej w Rewie k. Gdyni nad Zatoką Pucką ul. Morska 2.

SPRZEDAM piękną działkę 840 m<sup>2</sup> w Nicipon ubrzoną - tani Gnień, tel. 35-25-36.

SPRZEDAM pół domu z działką przy ulicy Kółkajka 2 Starogard, ul. Kółkajka 2.

SPRZEDAM działkę ziemniaczno-mieszaniową pow. 2500 m<sup>2</sup> przy trasie Starogard - Złewno, Starogard, tel. 210-20.

SPRZEDAM dom piętrowy, Starogard, tel. 231-20.

FIRMA "G & C" w Kwidzynie, ul. Chopina 21, tel. 40-32 sprzedaje domy jednorodzinne; mieszkanie w centrum miasta nadające się do prowadzenia działalności biurowej, usługowej lub handlowej; domek letniskowy; działkę budowlaną. Kupi mieszkanie lub działkę budowlaną. Najmie lokal/mieszkalny.

POSZUKUJĘ w Kwidzynie mieszkanie 2-3 pokojowe, może byćumeblowane Kwidzyn, tel. 49-00.

SPRZEDAM lub zamienię na samochód dostawczy do 2 piętrowy mieszkalny - handlowy przy trasie E-1, gm. Gnień, Inf.: Kwidzyn, telefon 34-57.

SPRZEDAM pomieszczenie magazynowe z biurem, Kwidzyn, tel. 32-78 do 15.00.

SPRZEDAM M-3, 51 m<sup>2</sup>, telefon (Zatorze), Kwidzyn, telefon 37-67.

SPRZEDAM dom wolno stojący, ogrzewanie gazowe, Kwidzyn, ul. Czer. Kapułka 43.

PILNIE sprzedam urzędowy domek letniskowy w Ja-kubowie nad jeziorem Dziergów, Kwidzyn, tel. 31-52, w. 30; Prabuty, tel. 389 po godz. 16.00.

SPRZEDAM rozpoczętą budowę domu, Wiadomośc: Kwidzyn, tel. 28-66 do godz. 15.00.

WYNAJMĘ kawalerkę lub mieszkanie dwupokojowe, Kwidzyn, tel. 37-93 w. 354.

ZAMIENIĘ mieszkanie własnościowe M-2 w Kwidzynie na podobne w Świecin, Wiślą, Kwidzyn, tel. 23-89 do 17.00; tel. 22-84 po 17.00.

SPRZEDAM pół domu bliźniacza o pow. 134 m<sup>2</sup> w Brachlewie działkę 13.5 ara, cena: 110 mln zł. Wiadomośc: Franciszek Zamorowski - Brachlewo 80 lub tel. 37-04.

SPRZEDAM mieszkanie 51 m<sup>2</sup> z ogrodem w miejscowości Bronno, gm. Kwidzyn Wiadomośc: Marek Wysocki - Bronno 5 po godz. 18.00.

ZAMIENIĘ 2-pokojowe lokatorskie na większe, z dopłatą, Wiadomośc: Kwidzyn, tel. grzeccz. 30-43 w godz. 10.00-18.00.

MIESZKANIE M-3 na Zatorze i zamienię na większe, Kwidzyn, tel. 22-84 w godz. 12.00-15.00.

SPRZEDAM działkę budowlaną z budynkiem gospodarczym w Szumie, Wiadomośc: Malbork, tel. 33-64 wew. 224.

ZAMIENIĘ pół domu z działką na mieszkanie własnościowe w Wiadomośc: Malbork, ul. Lubelska 15.

KUPIĘ mały domek jednorodzinny lub pół bliźniaka w Malborku, Malbork, telefon 38-45-29.

MIESZKANIE własnościowe 3-pokojowe w Malborku - sprzedam, Wiadomośc: Dąbrówka Malborska, tel. (7) 19-28.

TRZYPOKOJOWE (54 m<sup>2</sup>) - sprzedam, Malbork, telefon 28-50.

KUPIĘ działkę budowlaną w Tczewie lub okolicy, Tczew, tel. 31-78-33.

SPRZEDAM mieszkanie w Iławie M-4 (74 m<sup>2</sup>), Iława, tel. (052) 42-48-80.

PILNIE sprzedam zakład stolarski prosperujący 100 m<sup>2</sup> z kompletnym wyposażeniem + magazyn + dom mieszkalny 112 m<sup>2</sup> na działce 14 a, własność połączona z bezdziałem, innej działalności, rok budowy 1973 i meble pokojowe. Mikolajki Pomorskie, ul. Zatorze 7, tel. 145-82, godz. 16.00-20.00 lub Malbork, telefon 27-35 po godz. 20.00.

ZAMIENIĘ 3-pokojowe, spółdzielcze, własnościowe na 2 mniejsze lub 1 większe, Malbork, ul. Sienkiewicza 56/12.

PILNIE sprzedam ładny dom wolno stojący w mieście (Nowy Staw) o pow. 280 m<sup>2</sup> (5 pokoi, kuchnia, wc, łazienka, 2 przedpokoje + weranda, 4 piwnice, 2 strychy (do zabudowy), ogrzewanie gaz, budynek gospodarczy z garażem - 76 m<sup>2</sup>, działka budowlana - 200 m<sup>2</sup>, całość ogrodzona na działce o pow. 980 m<sup>2</sup>. Okazja, cena około 500 mln. Kontakt: D. Bielska - Nowy Staw, tel. 15-718.

ROTMANKA - stan surowy, skrajny, szereg - tani. Spoot, tel. (058) 41-78-99.

SPRZEDAM działki budowane w Starogardzie Gdańskim, os. Nowowiejskiej, Starogard, tel. 255-73.

SPRZEDAM dom z czerwonej cegły, stan surowy, pow. 360 m<sup>2</sup>. Wzrostlicznia może być mieszkanie. Górnówicz - Szpegawsk 286, gm. Starogard Gd.

SPRZEDAM posiadłość 3,5 ha w tym 3 ha lasu, 0,5 ha łąki, dom murywany w m. Osiek - Dobry Brat. Cena ok. 10 tys. dolarów USA. Wiadomośc: Gdynia, tel. 23-78-55 lub Skórcz, telefon (069) 82-47-13.

ZAMIENIĘ M-2 spółdzielcze (30 m<sup>2</sup>) i mieszkanie kwatrurowe (2 pokoje - 50 m<sup>2</sup> z kuchnią łazienką) i jedno mieszkanie spółdzielcze. Wiadomośc: Tczew, telefon 33-81-69 do godz. 17.00 do 19.00.

SPRZEDAM pawilon handlowy wolno stojący o pow. 110 m<sup>2</sup> na Suchostrzygach, Tczew, tel. 31-68-74 po godz. 19.00.

SPRZEDAM działkę ogrodniczą na działkach Staszica. Tczew, tel. 31-68-74 po godz. 19.00.

SPRZEDAM tani miejsce pod garaż (Suchostrzygi), rozpoczęta budowa. Drzwi garażowe drewniane. Tczew, tel. 33-80-18 po godz. 18.00.

SPRZEDAM mieszkanie do remontu w Wielkiej Stołczy - 50 mln zł. Tczew, telefon 31-38-57.

WYDZIERZAWIĘ! haziemi koło Swarzynia - ogrodzone, siła, woda, możliwość zamieszkania, na różną działalność (uczelnia). Swarzyn, tel. 36-93-81.

SPRZEDAM dwa pawilony handlowe w centrum Starogardu, cena 310 mln zł i 240 mln zł. Starogard, tel. 224-82.

DIKALNIE (rozpoczęta budowa, woda, światło) - os. Górk II, Kontakt: Tczew, telefon 31-01-35.

TANIO sprzedam działkę w OD Malinowo (800 m<sup>2</sup>) zagospodarowaną z budynkiem gospodarczym. Tczew, tel. 33-82-06 po godz. 17.00.

SPRZEDAM pawilon handlowy (30 m<sup>2</sup>) na Suchostrzygach. Tczew, tel. 33-86-11 po godz. 18.00.

ZAMIENIĘ M-5 na dom jednorodzinny, Tczew, telefon 31-45-29.

MIESZKANIE M-2 (łokatorskie) i budynek zamienię na M-4. Tczew, tel. 33-84-67.

DOMEK - stare budownictwo - 1 050 ha ziemi - sprzedam. Wiadomośc: Pełpin, telefon 36-15-77.

ZAMIENIĘ M-2 (lokatorskie) w Tczewie na podobne w Gdańsku lub Pruszu Gd. Tczew, tel. 33-73-24.

ZAMIENIĘ M-2 (własnościowe) na większe za dopłatą. Tczew, tel. 33-83-65 (po godz. 18.00).

SPRZEDAM M-5 (parter) - Suchostrzygi, Tczew (od godz. 10.00 do 18.00) 31-28-38 lub tel. 33-80-93 (wieczorem).

SPRZEDAM działkę budowlaną (963 m<sup>2</sup>) w centrum Tczewa. Tczew, tel. 31-54-75.

"CONTRAKUS" - domy, mieszkanie, działki, Starogard Gd., ul. Gimnazjalna Nr 11/3 tel. 232-89.

TERENY rekreacyjne, dachy, chaty wiejskie Starogard, tel. (069) 232-69.

ZAMIENIĘ mieszkanie w Pruszu Gd. o pow. 28 m<sup>2</sup> na większe w Starogardzie, Pruszc Gd., ul. Obrońców Pokoju 4/8, tel. 82-21-57 w godz. 18.00-20.00.

SPRZEDAM lub zamienię na mieszkanie dom w stanie surowym zamkniętym. Pełne uzbrojenie (światło, woda, gaz, kanalizacja). Kokożkowy K Starogardu, tel. 227-30.

SPRZEDAM pilnie piękne M-3 (40 m<sup>2</sup>) własnościowe (spłacone), położone w atrakcyjnej dzielnicy Tczewa. Tczew, tel. 31-47-00 po godz. 18.00.

FIRMA prywatna poszukuje pomieszczenia biurowego w Tczewie (35-40 m<sup>2</sup>, telefon) Pełpin, tel. 36-18-80 (wieczorem).

OKAZJA! Sklepy 30 i 70 m<sup>2</sup> oraz dom 540 m<sup>2</sup> - stan surowy w centrum Pruszcza Gdańskiego - sprzedam, Pruszc Gd., tel. 82-35-84.

WYDZIERZAWIĘ kioskna działalność handlową. Tczew, tel. 33-83-43.

SPRZEDAM M-5, Tczew, telefon 31-63-67.

SPRZEDAM działkę budowlaną w centrum Tczewa. Tczew, tel. 33-80-69 po godz. 17.00.

SPRZEDAM działki budowane uzbrojone, woda, światło. Starogard, tel. 290-07.

ODDAMY w dzierżawę budynek z własnym parkingiem przy Rynku w Starogardzie. Gdańsk, tel. 39-05-28.

SPRZEDAM działkę budowlaną (662 m<sup>2</sup>) w pobliżu centrum Tczewa. Gdańsk, tel. (068) 43-24-41.

POSİADAM lokal do wynajęcia (70 m<sup>2</sup>) w starym budownictwie (Piętro). Grudziądz, ul. Chełmińska 54/2.

KUPIĘ mieszkanie M-2. Grudziądz, tel. (051) 339-92.

ZAMIENIĘ mieszkanie 4-pokojowe (I piętro) na dwa oddzielne lub 3 pok. Elbląg, tel. 33-51-94.

WYNAJMĘ mieszkanie (37 m<sup>2</sup>) w domu jednorodzinnym w Tczewie. Opłata za rok z góry. Tczew, tel. 31-07-54.

SKLEP z wyposażeniem w dobrym punkcie w Tczewie oddam pilnie w dzierżawę. Tczew, tel. (069) 33-87-32.

SPRZEDAM dom w Tczewie. Wiadomośc: Wierzbicki - Tczew, ul. Buczka 32.

KUPNO

SKÓRY nutril - kupię. Skórcz, tel. (069) 82-47-22.

KUPIĘ formy do pustaków typu "Aifa". Starogard, telefon 288-19.

KUPIĘ cegły czerwonej rozbiórkowej. Zblewo, tel. 84-373.

KOPACZKĘ dwurzędową do ziemiaków kupię, Kwidzyn, tel. 72-19.

KUPIĘ burzyny, Pracownia zielenicy - Starogard Gd., ul. Hallera 9.

TELEFON 337... lub 338... w Tczewie. Tczew, telefon 31-03-54.

KUPIĘ mieszkanie 2-pokojowe w Tczewie, Tczew, telefon 31-10-18 w godz. 7.00-8.00 i 20.30-21.30.

ODKUPIĘ koszyk na rower dla dziecka. Malbork, telefon 27-63.

## PRACA

LEGALNA praca na terenie Niemiec dla osób do tworzywa. Bardzo wysokie zarobki do 100 mln zł miesięcznie. Wymagana precyzja. Kontakt w dniu ogłoszenia: Starogard, tel. (069) 238-25.

ZŁECĘ prace murarskie przy rozbudowie warsztatu Starogard Gd., ul. Działkowa 21, tel. 293-38.

PRZYJMĘ blacharza-mechanika samochodowego Jabłowo 13, gm. Starogard Gd.

ZATRUDNIĘ sekretarkę: umięjętność obsługi komputera; dobra znajomość języka niemieckiego, Kwidzyn, telefon 42-72, 42-71, 41-66.

MŁODEGO, niepijącego wadła - zatrudnię. Wiadomośc: Malbork, tel. 33-94 lub 26-40.

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. Malbork, tel. 22-48 w godz. 10.00-13.00.

ZATRUDNIĘ diagnostę z uprawnień, techniką samochodowego z 5-letnią praktyką, doradcę z uprawnień palacza, doświadczonych mistrzów, mechaników samochodowych również do zachodniej Reflektuj głównie na Sprawni absolwentów ZSZ, technikam samochodowego. Polmożby - Malbork-Kaldowo, tel. 27-39.

SZWACZKI - krawcowe z praktyką - zatrudnię. Tczew, tel. 31-24-43.

PRZYJMĘ szycie chatupniczo. Transport własny. Pełpin, tel. 36-13-12.

PANIĄ do biura ze znajomością VAT i spraw kadrowych - zatrudnię. Tczew, telefon 31-24-43.

MŁODYCH mężczyźni do ochrony sklepu - zatrudnię. Tczew, tel. 31-78-88 lub Gdańsk, tel. (058) 32-07-37.

ZATRUDNIĘ stolarza z minimum 8-letnim stażem (samodzielny) oraz ucznia na pierwszy rok nauki. Starogard, tel. 249-85.

HURTOWNIA zatrudni krawcowę - mechanika. Wymagane uprawnienia na szpalkę. Starogard Gd., tel. 298-72.

SOLIDNA Agencja Towarzystwa pilnie zatrudni panie. Zapewniamy zakwaterowanie. Tczew, tel. (069) 33-79-06.

LICEUM Ogólnokształcące w Pełpinie zatrudni anglistę, zapewniamy mieszkanie. Pełpin, tel. 36-18-71.

## MOTORYZACYNIE

TOYOTA corolla 1980 r., 1300 cm<sup>3</sup> stan dobry, gm. Niponia osiedle J. Krzywizna 101/10, tel. 35-27-46 po godz. 17.00.

Opel kadet combi 1 300, 1985 r. Kwidzyn, tel. 22-12.

SAMOCHOÓD audi 80 rok 1990, wspomaganie, centralny zamek, ABS, szyberdach, automat - sprzedam. Starogard Gd., tel. 287-39.

SPRZEDAM volkswagena passat, stan dobry, cena 23 mln zł. Starogard, tel. 293-32 po godz. 15.00.

SPRZEDAM fiata 128 p - rok 1985. Rozental 85, gm. Pełpin.

SPRZEDAM FSO 125 - rok 1983. Adam Łącki - Osieczna - Mała Krowka.

SPRZEDAM renault 5 GTL - 1983 r., poj. 1100 cm<sup>3</sup>, kolor srebrny metalik, cena 58 mln zł. Swarzyn, ul. Kolejowa 12 D m2 po godz. 15.00.

SPRZEDAM polonez caro - rok 1992. Starogard, telefon 229-58, po godz. 19.00.

KUPIĘ trabantia combi. Huta Kalina, tel. (069) 87-18-40 po godz. 20.00.

SPRZEDAM audi 90 - rocznik 1989. Starogard, telefon 224-82.

SPRZEDAM mercedesa 100 MB izolerna - 1990. Starogard, tel. 254-28.

SPRZEDAM DT 100 spychacz. Stara Kiszewa, tel. 286.

RENAULT cilo 12 katalizator - koniec 1990, czerwony, 4-trybowy, stan bardzo dobry. Starogard, tel. 252-91.

SPRZEDAM tawrię - 1993 r., i ETZ 251. Lubichowo, tel. (069 85) 274.

SPRZEDAM poloneza - 1989 r., przebieg 27 tys. km, stan bardzo dobry. Starogard, ul. Lubichowska 52A.

SPRZEDAM VW transporter h6 D - rok 1981. Kwidzyn, tel. 71-23.

KUPIĘ 126 p do remontu lub do wypadku - od 1980 r. Kwidzyn, tel. 44-34.

SPRZEDAM MZ-150 1988, przebieg 7000 IPF 126p - 1988. Kwidzyn, tel. 45-52 po 16.00.

SPRZEDAM samochód marki "Żuk", benzyna - gaz. Kwidzyn, tel. 38-13.

SPRZEDAM renault 9 GTC, 1100 cm<sup>3</sup>, rok 1982, stan idealny. Kwidzyn, ul. Toruńska 22 a/3.

OKĘ - 1992 r. - sprzedam. Kwidzyn, tel. 32-98.

SPRZEDAM robura izolernę. Kwidzyn, tel. 10-36.

SPRZEDAM fiata 128 p - rok prod. 1984 w idealnym stanie, alternator, nowy akumulator, nowe ogumienie, sprzęt stereo lub zamienię na zachodni, cena 18 500 000 zł. Wiadomośc: Kwidzyn, tel. grzeccz. 30-43 od 10.00 do 18.00.

KUPIĘ zach. do remontu, po wypadku, po spaleniu od 80 r. Wiadomośc: Kwidzyn, tel. grzeccz. 30-43 w godz. 10.00-18.00.

SPRZEDAM mercedesa 406 D, silnik 2400 cm<sup>3</sup>, rolniak, rok prod. 1974 (silnik 1992 r.), cena 38 mln. Malbork - Stare Miasto 17c/7.

KUPIĘ z zach. do remontu, po wypadku, po spaleniu od 80 r. Wiadomośc: Kwidzyn, tel. grzeccz. 30-43 w godz. 10.00-18.00.

SPRZEDAM mercedesa 406 D, silnik 2400 cm<sup>3</sup>, rolniak, rok prod. 1974 (silnik 1992 r.), cena 38 mln. Malbork - Stare Miasto 17c/7.

SPRZEDAM kombajn Bizon z 50, cłagnik Zetor Major, C-330, cykiop, prasę z-224 i plug 5-skibowy w b. dobrym stanie. Malbork, ul. Boczna 11 przy CPN, telefon (055) 20-88.

PILNIE sprzedam: datsun stanza, 1,6 benzyna - 1982 r. Blacharka po kapitalnym remoncie. Tanió. Malbork, tel. 29-35 po 19.00.

MECHANIKA pojazdowa, geometria kół. Dąbrówka Malborska, tel. (7) 19-28.

SPRZEDAM poloneza - 1988 r., cena 38 mln. Malbork, tel. 31-60.

TANIO sprzedam fiata 126 p - rok 1987. Nowy Staw, tel. 15-313.

MERCEDESA 207 D - 1980 r., wysoki, oszklony - sprzedam. Grabowski - Stare Pole, tel. 131-33.

PRZYCEPE camping - sprzedam. Wojciechowski Mirosław - Mikolajki Pomorskie, ul. Dzierżogowska 15, tel. 146-31.

SPRZEDAM peugeot 205 diesel - rok 1988. Malbork, telefon 36-01, wew. 323 po 16.00.

SPRZEDAM VW golf 1, 1 - 1979 r.; VW passat 1,3 - 1980 r. Tczew, tel. (069) 33-79-14.

SPRZEDAM mercedesa "prześlówię", Starogard Gd., tel. (069) 236-62.

FIATA 126 p 600 - rok prod. 1983 - sprzedam, cena do uzgodnienia. Rukonin, tel. 36-75-17 po godz. 20.00.

KUPIĘ skodę, Tczew, telefon 31-07-06.

SPRZEDAM FSO 125 p, stan b. dobry. Tczew, tel. 31-48-04.

KUPIĘ UAZ-a lub GAZ-a, Wiadomośc: Tczew, tel. 31-31-18 do godz. 15.00; po godz. 15.00 - Tczew, ul. Jedności Narodu 1280.

SPRZEDAM samochód "Ford Taurus" - rok prod. 1981 w idealnym stanie - silnik sierry 1600 cm<sup>3</sup>. Tczew, tel. 31-20-35.

TARPAHA - 1984 r. skrzynia - sprzedam (9,5 mln zł). Subkowy-Dworzec, ul. O-grodowa 10.

FIATA 126 p - 1980 r. - sprzedam. Tczew, tel. 31-40-81, wew. 177.

SPRZEDAM mercedesa 200 D - rocznik 1975, stan dobry. Tczew, tel. 31-03-56.

SPRZEDAM 126 p - 1990. Kwidzyn, ul. Chełmińska 4/4.

CIĄGNIK C-4011 "Massey Ferguson 255" - sprzedam. Wiesław Drag - Otczyn 14 k. Kwidzyna.

LD DIESEL - 1980 r. na podwoziu kotłachna sześć osób. Starogard, tel. 296-74.



# LATO w ... BUDOWNICTWIE

DZIENNIK  
POMORSKI

**NOWOŚĆ**

American Building Products  
Autoryzowany dealer

**Zakład Usługowo-Handlowy**  
ul. Nowolipie 28 A, 80-131 Gdańsk, tel. (058) 32-37-54, tel./fax (058) 32-99-23

**Poleca w sprzedaży i montażu:**

- stalowe pokrycia dachowe
- rynnny ciągłe, rury spustowe aluminiowe
- dachówki bitumiczne
- gładziarstwo elewacyjne VINYLowe - SIDING
- izolacje

50.30/94

**GEORG FISCHER+OF+ (SZWAJCARIA)**  
OFERUJEMY PEŁEN ASORTYMENT RUR I ARMATURY DO BUDOWY I REMONTÓW RUROCIĄGÓW CIŚNIENIOWYCH

- z polietylenu (PE)
- z polichlorku winylu (PCV)
- z poliuretanu

"WAGA" MULTI/JOINT  
Rewelacyjny system remontowy

**Gdańskie Przedsiębiorstwo Instalacji Elektrycznych Sp. z o.o.**

ul. Arkońska 2, 80-387 Gdańsk-Oliwa

**PEŁNA OBSŁUGA BUDOWNICTWA ZAKRESIE ELEKTROINSTALATORSTWA**

WYKONAWSTWO ROBÓT TEL. 52-27-14  
PRODUKCJA ROZDZIELNIC TEL. 52-12-58 WEW. 33  
SERWIS ELEKTRONARZĘDZI TEL. 52-12-58 WEW. 20  
SPRZEDAŻ MATERIAŁÓW (HURT-DETAL) TEL. 52-03-53

**NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ MUSISZ!**

**ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY**

**Obywatelu, zrób sobie ciepłej sam!**

Cz.II

W pierwszym odcinku tego cyklu (tydzień temu), zwróiliśmy Państwu uwagę na możliwość samodzielnego wykonania prac, które wydalnie podniosą zabezpieczenie Waszego domu przed niepożądaną, a co raz bardziej kosztowną ucieleczką ciepła.

Zachęcaliśmy do wykonania dwóch pierwszych kroków w tym kierunku, czyli zwrócenia się do fachowca po ekspertyzę dotyczącą sposobu docieplenia ścian zewnętrznych oraz wyłożenia podłogi nieużytkowego poddasza grubą warstwą wełny mineralnej.

W tym odcinku proponujemy przenieść front robót do piwnicy.

Tam należy zgromadzić: styropian grubości ok. 4 cm, w ilości odpowiadającej powierzchni sufitu nad piwnicą oraz zaprawę klejową do tego styropianu. Rozrabiamy z wodą zaprawę według instrukcji na opakowaniu. Czytanie takich instrukcji powinno wejść nam w nawyk, ponieważ z większości materiałów zeikniemy się po raz pierwszy. Tak więc zgodnie z zaleceniami mieszamy za pomocą wiertarki wołnoobrotowej zaprawę np. ATLAS STOPTER K-20. Akurat ten rodzaj zaprawy pakowany jest w worki z instrukcją użycia drukowaną czytelnie na każdym opakowaniu. Zaprawę наносимy kielnią na płytę styropianową. Nie rozmarzujemy jej jednak po całej powierzchni styropianu lecz nakładamy w formie wałka po obwodzie ujętej w formie "placków" na pozostałej powierzchni. Następnie przyklejamy płyty do stropu piwnicy. Po dociesnieniu płyta powinna trzymać się samodzielnie bez konieczności podpierania jej czymkolwiek. Jeśli tak się nie dzieje, powinno to być dla nas sygnałem alarmowym zwracającym uwagę na podłożu. Jest ono prawdopodobnie pokryte wapnem, farbą klejową lub po prostu brudne. Jedynym wyjściem jest usunięcie przeszkadzających warstw - zdrapanie, spłukanie lub po prostu umycie. Czasami może się okazać konieczne zagruntowanie powierzchni którymś z preparatów penetrujących w głąb podłoża jak np. Atlas Uni-Grunt. Emuleja ma tu właściwości stabilizacji wapieni pod względem chłonności i nośności.

Te dwie czynności - ocieplenie stropów poddasza i piwnicy zajęły nam kilka dni, a ich koszt nie przekroczył 10 mln złotych. Dzięki nim nasz dom uzyskał ciepłą czapkę i ciepłe kąpiel, co natychmiast poprawiło atmosferę - dośkonie i w przemożności. Poniesione nakłady zwrócą nam się jeszcze w tym sezonie grzewczym.

Oczywiście pozostało jeszcze do zrobienia mnóstwo prac przy docieplaniu ścian, ale te będziemy mogli przeprowadzić dopiero wiosną. Zresztą pierwszy krok już zrobiliśmy - zamówiliśmy projekt, który wkrótce mamy odebrać.

**Waldemar Jasica**

**Pamiętaj - jakoś kosztuje tylko raz.**

Firma Handlowa SKAT  
Roman Sawicki  
Hurtownia - Sklep  
80-398 Gdańsk  
ul. Obrębowa Wybrzeża 3  
tel./fax (058) 53-16-51

**SKAT II (Hurtownia)**  
83-000 Pruszcz Gdański  
ul. F. Nowowiejskiego 24a  
ul. Fax 52-25-81  
telex 51-22-40

**Polecamy towary:**

**LITKO Kol**

- kleje dla budownictwa (także techniczne), do glazury, klinkieru, marmurów, styropianu, korka, parkietu i inne
- fugi (17 kolorów, także techniczne)
- wyłki samopozostawiające
- sylfony

● mrozoodporne, odporne na kwasy, znoszące najgorsze warunki klimatyczne i techniczne - płytki podłogowe i przeciwślizgowe, parapety, stopnie schodowe

**GLOBO** - ceramika, płytki klinkierowe

● Klinkierwerk - cegły klinkierowe, elewacyjne, drogowe i inne

● MICA - płytki podłogowe (granitogresy)

● AKROVES - dachówka (50 lat gwarancji)

● Imoker - glazura, terakota

● GESS - baterie i akcesoria sanitarne

Wiele innych materiałów Budowlanych i Wykończeniowych.

oraz: mopy, filmy, woski, kleje, klejki, klejki, klejki

**OKNA, DRZWI, WITRYNY**

PCV

**Bardzo niskie ceny.**

**Produkcja, sprzedaż, montaż.**

**PPU "ENERPOL"**

Sopot ul. Tatrzańska 19 tel. 51-80-27

Gdańsk ul. Siennicka 80/40 tel. 31-14-19  
81-98-54 wew. 307

Elbląg ul. Hetmańska 26 pok. 30 tel./fax 32-40-67

**MATERIAŁY BUDOWLANE**

1. Elewacja winylowa - siding
2. Dachówka bitumiczna
3. Systemy rynnowe
4. Blachodachówka

**PPU "ENERPOL"**

Sopot ul. Tatrzańska 19, tel. 51-80-27

Gdańsk ul. Siennicka 80/40 tel. 31-14-19  
81-98-54 wew. 307

Elbląg ul. Hetmańska 26 pok. 30 tel./fax 32-40-67

**DROZD s.c.**

ELBLĄG, ul. FABRYCZNA 3  
tel. (050) 32-66-88, 34-75-31  
wew. 340 lub 347  
fax (grzeccz.) (050) 32-58-49

**Oferta:**

- ✓ Wyroby hutnicze
- ✓ Armatura przemysłowa
- ✓ Armatura instalacji domowej
- ✓ Narzędzia, łożyska, grzejniki
- ✓ Materiały elektryczne i inne
- ✓ Urządzenia techniczne c.o., gaz, woda i inne
- ✓ Artykuły sanitarne
- ✓ Izolacje termiczne
- ✓ Usługi transportowe

**KOMIS W.W. MATERIAŁÓW**

**PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLU OPAŁEM I MATERIAŁAMI BUDOWLANYMI**

**phoimb NORDOM**

Sp. z o.o. w GDAŃSKU  
Gdańsk-Oliwa, ul. Grunwaldzka 491  
80-309

Dział Opału tel. 52-05-59  
Dział Met. Bud. tel. 52-31-11

**OFERUJE**

**MATERIAŁY BUDOWLANE RENOMOWANYCH FIRM**

- cement, wapno, gips
- ścienne, pokryciowe, izolacyjne
- stolarkę budowlaną otworową
- STOLBUD SOKOLKA
- płyty gipsowo-kartonowe,
- sufity podwieszane NIDA GIPS
- dachówkę, cegłę elewacyjną i klinkierową

**WYROBY HUTNICZWA ŻELAZA -** węgiel, koks, miel

**ARTYKUŁY OPAŁOWE -** W.Jopek

**TG**

GDAŃSK (baza WPFWK), ul. Narwika 17  
tel. 430-081, 82, 43-10-95, 96; p. Jagielski - wew. 49  
83-200 Elbląg, ul. Warszawska 128,  
p. Henryk Grewolda, tel. 32-53-49 (baza GS)

**TOWARZYSTWO GOSPODARCZE - najlepsze wyroby polskich hut.**

● **BLACHY**

- ocynkowane 0,5 mm
- w cenie 12 400 zł/kg + 7% VAT
- czarne 1,2-5 mm
- w cenie od 7 900 zł/kg + 7% VAT

● **STAL ZBRZOJENIOWA** 8 - 18 mm - w cenie od 6 700 zł/kg + 7% VAT, węłkowa 8 - 7 000 zł/kg + 7% VAT

● **KATOWNIK** gorący walcowany od 25 do 45 mm w cenie od 5 800 zł/kg + 7% VAT

● **RURY STALOWE** czarne i ocynkowane ze szwem, stępowane w cenach zł/m + 7% VAT

	czarne	ocynkowane % VAT
3/8"	od 7 100,-	7
1/2"	10 100,-	7
3/4"	12 500,-	7
1"	18 800,-	7
1 1/4"	23 000,-	7
1 1/2"	27 200,-	7
2"	39 000,-	7
2 1/2"	48 900,-	7
3"	64 500,-	7
4"	79 800,-	7
6"	99 700,-	7

23/022/94/10

**SAKOR**

**Sklep**

czynny: 8.00-17.00 - pn. - piątek  
9.00-13.00 - sobota

83-110 TCZEWA, ul. Żwirko  
TEL. 31-05-64  
TEL./FAX 31-62-37

**połączamy:**

**GLAZURĘ ZP.P.C. OPCZNO TERAKOTĘ**

oraz kleje, fugi, komponenty firm:  
"HENKEL - CERESIT", "ATLAS",  
"WODAN", MUREXIM

Ponadto proponujemy bardzo szeroką gamę art. sanitarnych w niskich cenach

**PŁYTY LAMINOWANE**  
już od 104.000/m<sup>2</sup>

- BLATY KUCHENNE
- PŁYTY WIDOWE
- PŁYTY WIDOWE MDF
- OBIEKTA
- PANELE PODŁOGOWE I BOAZERYJNE
- BOAZERIE

**CIECIE NA WYMIAR**

PPU PROMOTOR  
Stawopol 64, ul. Rybackiej 114  
tel. 25-21-21, wew. 142

**TERAZ POLSKA**

**SAMBOR - TCZEWA**  
ul. 30 Stycznia 44  
tel. 31 10 54

**Linda**

Najwyższej jakości

Okna, drzwi z PCV  
Rolety zewnętrzne  
Szyby zespolone  
Elewacje winylowe 'siding'

Gdańsk - Oliwa  
ul. Bażyńskiego 32  
tel./fax 52-49-21

92/42/94/10

**PHU GUEST oferuje:**

Podłogi szwedzkie typu Lamett łatwość montażu, niezmienną odporność na: słońce, wodę, chemikalia wysoka twardość, bogata kolorystyka

**Usługi:**

• hydrauliczne	• badanie tynku
• budowlane	• promocja
• ślusarskie	• reklama
• malarskie	• Wydawnicze
• elektryczne	

Szkolenie i obsługa przedsiębiorstw w całej gamie **BEZPIECZEŃSTWA I HIGIENY PRACY.**

**SPECJALISTYCZNE PRZEPROWADZENIE I TRANSPORT NA TERENIE CAŁEGO KRAJU**

GDĄSK ul. ZAWISZY CZARNEGO 18 (wejście od ul. Białej) tel. 41-14-57 / 56-95-25 / 48-39-94 81-40-55 do 59 wew. 272 tel. 41-14-57

**HURTOWNIA BHP, WEGA'' S.C.**

Tczew, ul. 30 Stycznia 43 (baza Tranamiczu), tel. 31-19-85

**oferuje:**

- ubrania drelchowe zwykłe, ubrania ocieplane
- ubrania z grubego drelchu (możliwość zamówienia nadruku)
- fartuchy drelchowe, płócienne białe oraz stylowane: białe i kolorowe
- fartuchy spawalnicze i wodoodporne
- kamizelki dla drogowców
- obuwie gumowe, gumowo-felcowe, profilaktyczne, przemysłowe
- rękawice ochronne
- środki czystości
- tarcze do cięcia stali i betonu

Polecamy również: elektrody, drut spawalniczy, sprzęt elektroizolacyjny różnego typu, liny i pasy bezpieczeństwa.

Przewodzą sprzedaż druków akcydensowych. Zapraszamy również do naszych punktów: Żukowo, ul. Kościuska 11, tel. 817-168 Bytów, ul. Wybickiego 2 (Baza PKS), tel. 34-24

**NAJWIĘKSZA w regionie HURTOWNIA artykułów: SZKOLNYCH BIUROWYCH PAPIERNICZYCH**

pon.-pt. 8.00-16.00  
sob. 8.00-14.00

**Proponuje:**

- pełen asortyment materiałów szkolnych
- kompleksowe zaopatrzenie biur
- art. papirnicze powszechnego użytku

**PARKER PELIKAN ROTRING**

Masera  
FIRMA HANDELOWA S.Z.  
80-461 GDĄSK-ZASPA  
ul. Meissnera 1  
Fax/tel. 53-80-95

GDĄSK GŁÓWNY Sopot Gdynia

Najłatwiej do nas dotrzeć będąc w drodze przez ul. Meissnera 1 w wyspałach Świdzi-Zupa (dawniej-PPK)

ZAPRA MACRO ul. Meissnera 1

23/023/MJA

Autoryzowany Dealer Izopol przy PPU "IZOBUD" Somonice, ul. Cynowy tel. 81-49-32; Gdynia, ul. Czerwonego 10 c tel. 21-30-21

poleca wyroby z wełny mineralnej w następujących odmianach:

- Termolan: 4 cm 13.000 + 7% VAT
- płyty z wełny mineralnej - 50 kg/m<sup>3</sup>: 5 cm 14.500 + 7% VAT
- maty LW 60/50: 10 cm 28.000 + 7% VAT
- 5 cm 18.500 + 7% VAT

ponadto:

- otuliny z w. miner. od 21- do a324
- płyty o gęstości 60/80/100/120/150/180 kg/m<sup>3</sup>
- eternit szary 40.200 + 7% VAT
- eternit czerwony 58.900 + 7% VAT

Posiadamy własny transport.

**GIS**

Gdańskie Instalacje Sanitarne  
Gdańsk, ul. Narwicka 2

**PRODUKUJEMY**

- zbiorniki ciśnieniowe (UDT)
- wymienniki ciepła JAD, JAD X, TP-2, WP-6
- elementy instalacji sanitarnych
- profile do montażu ścian działowych i sufitów

**MONTUJEMY**

- instalacje: wod-kan, co, gaz i wentylacyjne
- ścianki i sufity podwieszane

**Ceny promocyjne**

Sprzedaż prowadzi i informacji udziela Dział Handlowy GIS SA  
tel. 43-26-58, 43-00-33 wew.109 fax 43-29-86

**PRODUKCJA STOLARKI BUDOWLANEJ PCV**

Proponujemy:

- okna
- drzwi balkonowe
- drzwi wejściowe

---

- typowe i na zamówienia.
- białe i kolorowe
- szkło zespolone Float i inne
- parapety zewnętrzne plastikowe
- sprzedaż i montaż
- gwarancja 5 lat

PPHU Elektro Service s.c.  
83-200 Starogard Gd.  
ul. Zielona 22, tel./fax 230-58

**ZAPRASZAMY !**

**BANK SPÓŁDZIELCZY RZEMIOSŁA W GDĄSKU**

81-868 Sopot, al. Niepodległości 764, tel. (058) 511241, fax 510089, ttx 512493

**PROponuje PO ATRAKCYJNIE NISKICH CENACH NIERUCHOMOŚCI W POBLIŻU TRÓJMIASTA O CHARAKTERZE:**

- ✓ MIESZKALNYM
- ✓ PRODUKCYJNYM
- ✓ USŁUGOWYM

**DOGODNE WARUNKI SPRZEDAŻY**

**SKŁAD OPALU "MALINOWO"**

**PP "EWA"**  
Tczew, al. Solidarności 14  
tel. 31-51-17

**WĘGIEL, KOKS, DREWNO OPALOWE**  
transport bezpłatny  
Filia: Peplim, ul. Mickiewicza 40 obok QS "SCH"

**CO TO JEST LEASING ?**

Leasing - to uzyskanie dostępu do środków trwałych bez konieczności angażowania dużych zasobów finansowych. Leasing może obejmować: sprzęt komputerowy, maszynny i urządzenia produkcyjne, sprzęt biurowy, samochody i inne środki trwałe.

**DLACZEGO LEASING JEST TAK KORZYSTNY DLA WŁAŚCICIELI FIRM ?**

W przypadku umowy leasingu cały płacony przez leasingobiorcę czynsz leasingowy jest kosztem uzyskania przychodu - umożliwia to finansowanie z zysku jeszcze przed opodatkowaniem.

**CO STANOWI O ATRAKCYJNOŚCI LEASINGU OFEROWANEGO PRZEZ NAS?**

Leasing zwiększa płynność finansową firmy i umożliwia jej rozwój, gdyż finansowanie odbywa się głównie z naszych środków. W ostatecznym rozrachunku koszt kredytu leasingowego jest niski. Oferujemy elastyczne warunki leasingu. Szanujemy czas Klienta i gwarantujemy szybkie zafinansowanie.

Nie trać więc czasu i zgłoś się do **NAS.**

**Europejski Fundusz Leasingowy**

**siła przebicia potrzebna Twojej firmie**

PRZEDSTAWICIELSTWA:  
Gdańsk, ul. Heweliusza 11, tel. 314247, fax 310153  
Gdynia, ul. Śląska 35/37, tel. 211463, fax 211463

**SKŁAD OPALU "MALINOWO"**

**PP "EWA"**  
Tczew, al. Solidarności 14  
tel. 31-51-17

**WĘGIEL, KOKS, DREWNO OPALOWE**  
transport bezpłatny  
Filia: Peplim, ul. Mickiewicza 40 obok QS "SCH"

**SDM Ltd.**  
tel. 21-10-61  
tel./fax 21-10-32  
ul. Śląska 37 p. 211  
81-310 GDYNIA

**olivetti**

- maszyny do pisania
- drukarki atramentowe
- kserokopiarki
- materiały eksploatacyjne

**NAJTAŃSZE, NOWE KSEROKOPIARKI, FORMATU A-3 (zoom 50-200%)**

**SPNIS SA**

80-391 Gdańsk  
ul. Kołobrzeska 43  
tel. 53-42-30  
fax 53-41-70

**PRZEDSIĘBIORSTWO INNOWACYJNO-WDROŻENIOWE**  
oferuje produkowane od 1988 roku

- ☛ Czujniki pomiarowe ciśnienia
- ☛ Czujniki pomiarowe poziomu cieczy metodą hydrostat.
- ☛ Czujniki pomiarowe różnicy ciśnień
- ☛ Czujniki pomiarowe siły (rozciąganie i ściskanie)
- ☛ Czujniki pomiarowe temperatury (półprzewodnikowe)
- ☛ Wagi hakowe z wyświetlaczem cyfrowym
- ☛ Wzmacniacz pomiarowy termopary NiCr-Ni
- ☛ Przetworniki pomiarowe i wzmacniacze
- ☛ Przetworniki pomiarowe iakrobipieczne (Ex)
- ☛ Zasilacze, mierniki cyfrowe, układy progowe i tarujące
- ☛ Zestawy pomiarowe kasetowe (standard 19) z odczytem cyfrowym i wyjściem RS 232 C
- ☛ Układy pomiarowe i kontrolne specjalizowane:
  - pomiaru poziomu cieczy
  - pomiaru gęstości cieczy
  - pomiaru prędkości obrotowej
  - układy wagowe przemysłowe

Dostawy w krótkich terminach ✓ uruchomienie i serwis ✓ projektowanie i produkcja układów pomiarowych i automatyki wg indywidualnych potrzeb odbiorcy

**PHU MOTORYZACJA**  
SPÓŁKA Z O.O.  
80-309 GDĄSK - OLWA, UL. GRUNWALDZKA 487/489  
TEL. 52 12 64, 52 15 14, 52 22 67, FAX 52 12 62

**SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA**

AKCESORIA I KOSMETYKI SAMOCHODOWE  
ŁOŻYSKA DO SAMOCHODÓW, MASZYN I URZĄDZEŃ  
OGUMIENIE PRODUKCJI TC DEBICA, STOMIL OLSZTYN  
AKUMULATORY PRODUKCJI CENTRA  
- POZNAJ DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH, CIĘŻAROWYCH I MOTOCYKLI, BATERIEJKI - R-6 DO R-20

**CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH MARKI FIAT 126p, FIAT 125p, PSO, POLONEZ, DACIA FILTRY OLEJU, POWIETRZA DO SAMOCHODÓW KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH PROD. PZL-SIEDZISZÓW MIESZALNIA LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH FIRMY SIKKENS**

**BIŁSTEIN B-9000 - REWELACYJNA NOWOŚĆ W TECHNOLOGII SMAROWANIA (TWARDE SMAROWANIE). STOSOWANY W USA I JAPONII. SAMOCHÓD STAJE SIĘ BARDZIEJ EKONOMICZNY!**

STALIM ODBIORCÓM DOGODNI WARUNKI PŁATNOŚCI UPUSZY DLA TAXI I INWALIDÓW

HURTOWNIA tel. 52 12 64  
SKLEP NR 1 TEL./FAX 52 30 31  
SKLEP NR 6 TEL. 52 22 67  
SKLEP NR 2 PRZECIOK UL. POMORSKA 24 TEL. 52 23 35 WEW. 20

**NASI AGENCI I DOSTAWCY:**

1. PPHU "LDX" OLSZTYN pl. Pułaskiego 6 tel. 277379
2. PTHM GDĄSK ul. Hallera 132 tel. 412062
3. P.M. "CENTRUM" GDĄSK ul. Hallera 132 tel. 411693
4. RENAULT-Osowski ELBLĄG ul. Nowodworska 28 tel. 327075
5. BIG AUTOHANDEL GDĄSK ul. Czarny Dwór 12 tel. 531707
6. ATH Sp. z o.o. GDĄSK ul. Otwarła 7 tel. 325163
7. "MIRAN" SŁUPSK ul. Kr. Jadwigi 7 tel. 444221
8. "LIM" JW DEMCZYNA SŁUPSK ul. Kowalska 1a tel. 26243
9. "KAMAT" ELBLĄG ul. 12 Lutego 21/23 tel. 324121
10. Comes Sp. z o.o. TCZEW ul. Gdańska 32 tel. 31-50-52 fax 31-04-30

23/056/77/A

